

**Selección de Artículos Periodísticos en Español:
De ENJ/Miami y de España (1990+)**

Jorge Luis Romeu, Ph.D.

<https://web.cortland.edu/romeu/>

Romeu@cortland.edu

Copyright 2022



TRIBUNA

El segundo reposo turbulento

Por JORGE LUIS ROMEU

Existe en la historia de Cuba un período de intensa actividad política y cultural, que abarca desde El Zanjón hasta Baire. José Martí lo llamó "el reposo turbulento". Y en más de un sentido, puede compararse con el actual. En él, independentistas y autonomistas mantuvieron un intenso debate, dentro y fuera de la isla, que definió nuestra conciencia nacional y allanó el camino hacia la independencia.

En la isla, reformistas y autonomistas propugnarón la emancipación gradual, al estilo canadiense, como otrora hicieron Varela y Saco. Desde la tribuna y el periódico, realizaron una amplia labor de educación política y, de haberseles escuchado, tal vez otra habría sido nuestra historia. Y afuera —o cautelosamente adentro— los independentistas desarrollaron otra válida alternativa, influyendo además en el campo de la cultura. Lo mejor de nuestra literatura decimonónica se publica dentro y fuera de Cuba en este período.

El desastre de la intransigencia

El fracaso de las reformas españolas no dejó al pueblo cubano otra salida que la "guerra justa y necesaria". Nuestra gloriosa gesta emancipadora proporcionó la anhelada independencia, con Enmienda y todo, a un costo de más de 200,000 muertos. Dejó, además, el país económicamente destruido y presa fácil para el especulador extranjero.

Los españoles pagaron con el Gran Desastre del 98 el no transigir con los mambises cubanos. Y Estados Unidos emergió como la nación hegemónica del continente, demostrando haber alcanzado una madurez política, económica y militar de la que los demás carecían.

También hoy, como durante aquel primer reposo turbulento, Cuba sufre bajo la opresión y las corrientes reformista, autonomista e independentista, en sus versiones contemporáneas, que

Hay en Cuba muchos cuadros jóvenes, tan

OPINIO

10A EL NUEVO HERALD / SABADO 24 DE JUNIO DE 1989

el ^{Nuevo} Herald

Roberto Suárez
Editor

Carlos Verdecia
Director

Gustavo Pupo-Mayo
Gerente General

Fabiola Santiago
Subdirectora

Antonio Bosch
Jefe Ejecutivo de Redacción

Olga Connor
Directora de Galería

Fausto Miranda
Director de Deportes

Tony Espitia
Director de Páginas Deportivas



Los amigos d Cómo ayudar a un ti

Cuba está destruida económicamente y Fidel Castro se está jugando una última carta al invertir \$500 millones en obras turísticas, principalmente en Varadero. Está apostando a que los norteamericanos van a ir de turistas a Cuba. Si no van, será su ruina definitiva. Pero para lograr éxito en su empeño, cuenta con amigos en Washington. ¿Quiénes son esos amigos?

Acaban de salir a relucir entre sus amistades, tres congresistas que presentaron igual número de proyectos de ley que, de aprobarse, debilitarán notablemente el embargo contra Cuba. Son los representantes George Crockett, de Michigan; Mickey Leland, de Texas; y Howard Berman, de California. ¿Cuál es la historia de estos señores? ¿Por qué el interés en la eliminación del embargo?

George Crockett mantiene estrechos contactos con el Instituto de Estudios Políticos (IPS), uno de los más influyentes grupos de cabildeo de extrema izquierda, cuyos activistas han penetrado el Congreso, la burocracia eclesiástica, la prensa y la comunidad dedicada a estudios sobre política pública en Washington.

Viajes a Cuba

Crockett viaja constantemente a Cuba y siempre apoya las posiciones de Castro y la guerrilla salvadoreña. Está ligado al Consejo Mundial de la Paz, organización que informes de la inteligencia de Estados Unidos consideran "la mayor organización prosoviética y la más activa". Participó en 1981 como orador

RO
SI

SAN
SAN
AYU

EL TIE

EL A.

Consecuencias del ineficiente castrismo como todos.

pueden reconocerse bajo nuevos nombres. También en 1980, como hace un siglo, miles de cubanos vinimos a reunirnos con los que salieron, por razones políticas, durante las dos décadas anteriores, ampliando así la base socioeconómica de la oposición.

De igual forma, como durante el primer reposo, estamos debatiendo abiertamente nuestras ideas fundamentales. Asimismo, también hoy existe otra forzada dualidad política, ideológica y cultural que separa a cubanos de afuera y de adentro; una etapa más de nuestro ya sesquicentenario diálogo diferido.

Las ganancias de Castro

Mas sólo Fidel Castro gana con esta separación. A los de afuera, nos mantiene desunidos y débiles. Adentro, mantiene a raya por el terror a la mayoría silenciosa que lo rechaza, y por ilusoria conveniencia y temor a nuestra represalia, a los elementos jóvenes, relegados por los sexagenarios de la Sierra y los septuagenarios del antiguo Partido Socialista Popular (PSP). Así impera Castro, por sobre nuestras divisiones, desde hace 30 años.

Sin embargo, tras su desaparición, una de estas tres fracciones, Sierra, PSP o elementos jóvenes, tratará de llenar el vacío de poder. Un enfrentamiento entre ellas, como en Granada en 1983, sólo abriría las puertas a otra intervención extranjera, que barrería a estos tres grupos, a un alto costo tanto para Cuba como para el invasor.

Pero existe otra alternativa, mejor para todos, y similar a la seguida en España o Portugal en la década pasada: la evolución, por mutuo acuerdo de cubanos de afuera y adentro, hacia un régimen pluralista. En España, los falangistas y la oposición socialista devinieron partidos de centroderecha y de izquierda cuando ambos grupos pusieron los intereses nacionales por encima de los de partido, y resolvieron el problema nacional.

Hay en Cuba muchos cuadros jóvenes, tan cansados del ineficiente castrismo como todos. Es necesario hacerles saber que tal evolución obtendría no sólo el respaldo de muchos cubanos de afuera y adentro, sino también de países iberoamericanos y de Estados Unidos. No se trata de una rendición incondicional, sino de una convergencia democrática; de la aceptación mutua por elementos moderados de ambas partes; de verdadero pluralismo.

Transición natural

Se trata de comenzar a prepararnos —y a preparar la transición— tras la partida del sexagenario Castro: de manera natural, como ocurrió en España con Franco, o por la acción interna de los elementos jóvenes, como en Portugal en 1974.

¿Habremos de destruir a Cuba con otra "guerra justa y necesaria", o tendremos el talento para resolver nuestras diferencias y el destino del país?

La respuesta está en nuestras manos.

JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, es además autor de publicaciones especializadas.

el bloqueo a Cuba, conferencia que fue organizada con la cooperación de Jesús Jiménez Escobar, agente de la Seguridad del Estado cubana. En una oportunidad, durante un juicio, estando acusado de desacato criminal contra la corte, se refirió al Partido Comunista norteamericano (CPUSA) como la "conciencia de América". Crockett ha sido el promotor de diversas organizaciones pantalla del Partido Comunista, entre ellas, el Congreso por los Derechos Civiles (CRC) y la Asamblea Nacional por los Derechos Democráticos.

Mickey Leland ha estado envuelto en estos trajes con Crockett. Este último, al referirse a Leland en una oportunidad, lo llamó "nuestro embajador extraoficial en Cuba". Ha visitado Cuba en innumerables ocasiones y ha sido patrocinador de conferencias procastristas sobre Cuba en el Congreso y junto con Crockett ha impulsado la influencia del Consejo Mundial de la Paz. Leland fue uno de los congresistas que quiso impugnar al presidente Reagan a raíz de la invasión de Granada.

Durante una entrevista en 1975, se autotituló marxista y revolucionario, y sigue siendo uno de los fuertes propulsores del establecimiento de relaciones con Castro. En un dato biográfico sobre Leland, lo distinguen como el congresista mejor amigo personal de Castro.

La historia congresional de Howard Berman se distingue por sus votos en contra de la asistencia a los rebeldes angoleños y en contra de la ayuda a la Resistencia Nicaragüense. El proyecto de ley presentado por Berman aboga por que los norteamericanos puedan viajar, gastar su dinero y hacer transacciones en Cuba, que curiosamente coincide con los planes turísticos de Fidel Castro. El único objetivo de Castro

OTRAS VOCES

■ ¿Excepción al bloqueo?

¿Considera usted oportuno hacer excepciones al embargo estadounidense a Cuba, como proponen tres congresistas norteamericanos, con presuntos fines humanitarios?



"Siempre he creído que las relaciones de Estados Unidos con Cuba a quien más perjudicarían es a Castro, puesto que en los 24 años que llevan rotas no se ha producido su caída, que es lo que se esperaba. Por otra parte, ser amigo de Estados Unidos no representa en ningún modo garantía de permanencia en el poder para ningún régimen, sin importar su filosofía política, y buen ejemplo de ello es lo sucedido en la misma Cuba de Batista, la Nicaragua de Somoza y el Panamá de Noriega, países estos amigos e incluso aliados de Estados Unidos".

Octavio Jordán

Periodista y comentarista radial cubano radicado en Miami

cons
rest
nor
uni
mil

en su l
las res
ría la
que ne

Dime

A

Se
orque
Fidel
mient
matico
mient
para a



"La p
tido me
hay mu
efectua
satisfac
La med
través c
as, al ig
persona
es posit
Unidos
to. Lo q
bien es
manitar
tas. Hay
dado y i
hay que
timenta
de nos c
fines hu

Locutor

El lado oscuro del libre comercio

Por LANE KIRKLAND

Washington — No es casual que la administración de George Bush y sus aliados quieran que el acuerdo de libre comercio entre Estados Unidos y México se considere por la vía rápida del Congreso, un procedimiento que prohíbe enmiendas y limita el debate significativamente.

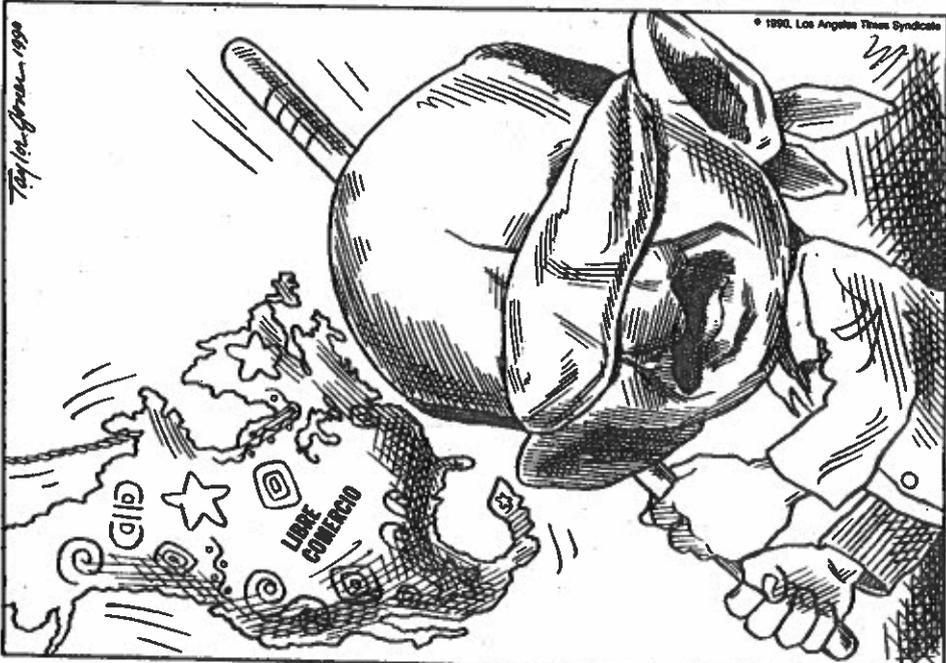
De otra forma, el pueblo norteamericano podría enterarse de la realidad de este acuerdo, particularmente su desastroso potencial para los trabajadores a ambos lados de la frontera.

Qué específicamente tienen los proponentes de un acuerdo de libre comercio que temer del debate público? Para comenzar, podríamos saber más acerca de lo que ocurre con el programa de maquiladoras, una versión en miniatura de libre comercio que actualmente permite a las empresas norteamericanas levantar fábricas en Méjico y exportar sus productos a Estados Unidos con mínimos cargos aduanales.

Las maquiladoras fueron consideradas un regalo divino para los trabajadores mexicanos: una fuente de empleos desesperadamente necesitada y una promesa de desarrollo económico para una región empobrecida. Lo que en realidad ocurrió, sin embargo, es que cientos de empresas norteamericanas, atraídas por las ventajas corporativas de México y sus salarios mínimos, además de la ausencia de verdaderas regulaciones gubernamentales, han cerrado sus fábricas en el norte relocalizándolas en las áreas para maquiladoras.

Durante la década pasada, mientras que cientos de miles de trabajadores norteamericanos perdían sus empleos por esta forma de dislocación, más de medio millón de mexicanos que trabajaban en las plantas maquiladoras se unían a los rangos de los seres humanos más cruelmente explotados sobre el planeta.

Cuando entre 60 y 80 centavos de dólar por hora, muchos de estos trabajadores viven en cabanas de cartón sin calefacción, electricidad o agua corriente. Fuentes independientes han documentado extensos ejemplos de labor infantil, ilegal desecho de desperdicios tóxicos y uso de viejos barriles de productos químicos para contener agua potable. *The Wall Street Journal* observó que el arto de las maquiladoras está ayudando a convertir estas regiones en un valle de abismales condiciones de vida y degradación del medio ambiente.



Un acuerdo de libre comercio con México ampliaría este programa fuera del área fronteriza para llevarlo a todo el país. Sin duda significaría más relocalizaciones de fábricas y más pérdidas de empleos en Estados Unidos. Hay quienes aún discuten que los empleos que se han creado para los obreros mexicanos son mejores que la ausencia de trabajo. ¿Será verdad?

Hace unos años, cuando los salarios sonaban que el acuerdo de libre comercio

ante el Congreso a una sola pregunta: ¿está usted a favor o en contra del libre comercio?

En este escenario, los proponentes seguramente dirán que el acuerdo es un paso necesario para que Estados Unidos compita en una era en que Europa se dirige rápidamente a un mercado común. Pero el mercado propuesto desde el Yukón hasta Yucatán, que incluiría también a Canadá, tiene muy poco en común con la Comunidad Europea.

Por ejemplo, el Mercado Común Europeo contiene una constitución social que establece el derecho a un salario mínimo, asistencia social, negociación colectiva, entrenamiento vocacional y protecciones de seguridad y salud. Los europeos también han creado un Fondo de Desarrollo regional de \$68,000 millones para estrechar la brecha entre el ingreso per cápita de los países ricos y pobres del mercado, una brecha de tan sólo la quinta parte que la existente entre Estados Unidos y México.

Dimensiones sociales

Tal como se describe actualmente, el acuerdo de libre comercio propuesto entre México y Estados Unidos no contendría ninguna de estas dimensiones sociales. Su consideración por la vía rápida evitaría que el Congreso insiguiera en su inclusión. La insistencia en la vía rápida deja muy claro a quienes pretenden ayudar este acuerdo. El comercio es bueno para los trabajadores a ambos lados de la frontera sólo cuando se lleva a cabo bajo normas mínimas de salario y prestaciones, seguridad y ecología. Sin esto, simplemente sirve como un vehículo para que el capital localice los sitios en donde el trabajo es barato y el gobierno gobierna menos.

El problema de pobreza y desarrollo económico, tanto en Estados Unidos como en México, es demasiado serio para dejarse únicamente a merced de los intereses del capital privado. Y el acuerdo propuesto de libre comercio entre los dos países es un asunto demasiado serio para evitar que llegue al alcance del debate público, quedando a merced de los mismos intereses. Necesitamos que se conozcan totalmente las opciones, de manera que el pueblo norteamericano pueda decidir por sí mismo si este acuerdo sirve a sus intereses a largo plazo. Sin duda, así se verá lo que en realidad es: una oportunidad de oro para que los ricos se enriquezcan más a costa de la clase trabajadora.



SERGIO LOPEZ-MIRO

Cuba y la responsabilidad moral de la URSS

Sergio Mikoyan es, obviamente, un hombre que no teme decir lo que piensa, aun cuando se encuentre frente a un público políticamente hostil. También —aunque en apariencia ingenioso— es un provocativo analista de los asuntos cubanos.

Hijo del ex vicepresidente soviético Anastas Mikoyan —principal negociador del Kremlin durante la crisis de los misiles cubanos, en 1962— y un respetado estudioso de cuestiones latinoamericanas por propio mérito, Sergio Mikoyan probó cabalmente todo esto el otro día. La ocasión fue una charla ante unas 100 personas, muchas de ellas exiliados anticomunistas, en la Escuela de Estudios Internacionales de Posgrado de la Universidad de Miami. El tema fue el futuro de las relaciones soviético-cubanas.

Mikoyan dijo muchas cosas. Entre ellas, explicó las raíces del calderado debate sobre Cuba que en estos días tiene lugar en la Unión Soviética. "No existen ya consideraciones estratégicas en nuestra alianza con Cuba", señaló. "También hay mucha gente en nuestro país que considera que hemos gastado demasiados recursos en ayuda exterior y que esa es la razón de nuestras dificultades".

Mikoyan no es una de esas personas. Culpa de la actitud prevaleciente a "un extraño cambio sociológico en nuestra vida doméstica", es decir, que los soviéticos "fueron engañados por tanto tiempo, que ahora piensan que todo lo que antes pensaron que era bueno, es malo" y viceversa. También afirma que un "síndrome de Stalin" se ha apoderado de los intelectuales soviéticos, haciéndoles trazar errores análogos entre Josef Stalin y Fidel Castro.

"Mi opinión es que Castro es inteligente, honesto y quiere lo mejor para su país", dijo en medio de un coro de silbidos y protestas de una audiencia que, por lo demás, se mostró respetuosa.

Elogio de Suecia

Y sin embargo, este hombre complejo, quien se define como comunista aunque denosta a Lenin y elogia a Suecia como un modelo de genuino socialismo, también advirtió que Cuba debe reformarse. "Cuba ha llegado a un momento en su historia en que necesita diferentes tendencias, organización y competencia de partidos políticos", dijo. "Necesita cambios democráticos. ... También, la economía estancada necesita compe-

el ^{Nuevo} Herald

ROBERTO SUAREZ

Editor

CARLOS VERDECIA

Director

FABIOLA SANTIAGO

Subdirectora

ROYMIV MEMBIELA

Directora de Anuncios

Cuba tras la Guerra Fría

Por JORGE LUIS ROMEU

En estos días tuvo lugar, en la Universidad de Pittsburgh, la conferencia *Cuba tras la Guerra Fría*. Ha sido un evento de importancia por los temas tratados, por los académicos congregados y por las delegaciones internacionales que han asistido, que incluyeron a Rusia, los países de Europa del Este y Cuba.

Su primera sesión fue dedicada a analizar las repercusiones políticas y económicas que la desaparición del Bloque Socialista ha tenido sobre Cuba.

El primer ponente, el profesor Carmelo Mesa Lago, de la Universidad de Pittsburgh, trató del impacto de estos cambios en la economía cubana. Mesa concluyó que el precario estado de la economía en Cuba sólo podría ser reparado mediante reformas hacia un sistema de mercado. José Luis Rodríguez, del Centro de Investigaciones de la Economía Mundial de La Habana respondió que el actual debate dentro de Cuba no consiste en si deben o no realizarse reformas sino cuáles y hasta qué punto.

El segundo ponente, profesor Jorge Domínguez, de la Universidad de Harvard, trató sobre las elites políticas cubanas y su reacción frente a los recientes cambios políticos en Europa del Este. Domínguez concluyó que las elites cubanas, viendo la suerte corrida por las de Europa del Este y oyendo algunas emisoras de Miami, no podrían ser proclives a ningún tipo de reforma ni evolución. El licenciado Pedro Monreal, del Centro de Estudios sobre América de La Habana respondió que Cuba sigue su propia agenda de cambios políticos y económicos.

Entonces se abrió la sesión a debate general y pedí la palabra. Comencé situando la pregunta dentro de su contexto, explicando así:

"Salí de Cuba en la primavera de 1980, como tantos jóvenes criados y educados bajo el sistema marxista. Salí porque estaba en desacuerdo con la política del gobierno y no era posible ofrecer ningún aporte ni contribuir en forma alguna a la dirección política o económica del país.

"Pensé, como en efecto resultó, que desde fuera de Cuba tendría mayores oportunidades de influir en los destinos de Cuba. Durante todos estos años he escrito en revistas y periódicos como El Nuevo Herald, que siempre me ha abierto sus páginas, y en

OPIN

8A EL NUEVO HERALD / LUNES 1 DE JUNIO DE

Fascell cu

Dante Fascell debe sentirse hoy un hombre. La noticia de su retiro de la vicepresidencia del estado de Florida, región que sirvió durante más de tres décadas como representante en Washington.

Desde que fue electo por primera vez en 1960, otra vez ha sido reelecto, con la confianza casi firme de sus electores.

Pasar 30 años en el Congreso de Estados Unidos, salir de él por voluntad propia y con el apoyo de la comunidad, es algo que no es frecuente en el mundo político. Algo de lo que quienes vivimos en Miami debemos sentirnos orgullosos.

Dante Fascell demostró ser siempre un político el oído pegado a la tierra para recibir todas sus opiniones. Durante estos años ha recibido el apoyo y todos los grupos étnicos que forman esta comunidad: negros y blancos, cristianos y hebreos y más recientemente del creciente número de votantes de origen cubano.

Muchos recuerdan su reciente apoyo a la radio Radio Martí, sus batallas por los derechos humanos, su oposición al sandinismo en Nicaragua, su actitud vez más enérgica contra el régimen de Fidel Castro. Las razones para que los hispanos de Miami y los dos cubanos en particular hayan apoyado tanto a Fascell, se remontan allá a principios de la década de los sesenta.

Manolo Reyes, pionero de la televisión en Miami con sus Noticias del Canal 4, nos recuerda las primeras páginas de la historia cubana, cuando a mediados de 1960 decenas de cubanos llegaban de la isla a estas playas y no tenían ni cómo encontrar empleo.

Fascell recorrió con Manolo Reyes las esquinas del centro de la ciudad donde entonces se aglomeraban los desterrados sin techo, sin dinero y desorientados. Llevó los informes a Washington y poco después con funcionarios federales para que conocieran los mismos el drama que se le presentaba a la entonces vulnerable ciudad. Pocas semanas después se estableció un plan provisional de emergencia y un poco más tarde se fundaba el Programa Federal de Refugiados que ofrecía ayuda económica y orientación a los recién llegados.

En todo ese proceso la oficina de Fascell estuvo pronta a oír las peticiones de los que entonces

LA OPINION GRAFICA



TRIBUNA

La revolución social del transistor

Por JORGE LUIS ROMEU

El eminente William Shockley, coinventor del semiconductor y ganador del Premio Nobel de Física en 1956, acaba de fallecer. Al final de su vida, Shockley trabajó en el área de la genética, y apoyó hipótesis tan controversiales como que "la inteligencia es un rasgo racial".

Pero no es el Shockley de la genética el que nos interesa, sino el físico eminente. Aquél que, junto a sus colegas de los Laboratorios Bell, en las postrimerías de la década de los 40, inventó ese componente extraordinario que es el transistor y que hizo posible la invención del radio portátil. Invento, este último, de un impacto en el mundo, especialmente el Tercer Mundo, comparable al de la invención de la imprenta de Gutenberg, en el siglo XV.

Artículo de lujo

Antes de la aparición del transistor, el radio era un artículo de lujo para mucha gente. Debido a la fragilidad de sus tubos y a la necesidad de que se instalase una fuente de corriente eléctrica, el radio no llegaba a aquellas partes donde era realmente más necesario. Además, su costo de adquisición y mantenimiento lo hacían inaccesible a los habitantes más pobres de las regiones más recónditas y que más lo necesitaban. Estas personas muchas veces eran analfabetas y por tanto no podían hacer buen uso de la escasa prensa escrita que les llegaba.

Así, era relativamente fácil para un grupo de poder emitir información tergiversada o simplemente suprimirla para consolidarse eternamente en el gobierno.

Todo esto cambió con el radio transistor. Sus robustos componentes y su capacidad de funcionar con una pequeña batería, lo hacen resistente y barato. Hemos visto muchas fotos de campesinos en los Andes o los Himalayas, en las que se



OPINIO

8A EL NUEVO HERALD / MIÉRCOLES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1989

el ^{Nuevo} Herald

Roberto Suárez
Editor

Carlos Verdú
Director

Gustavo Pupo-Mayo
Gerente General

Antonio Bosch
Jefe Ejecutivo de Redacción

Jefe

Fabiola Santiago
Subdirectora

Olga Connor
Directora de Galería

Fausto Miranda
Director de Deportes

Tony Espetia
Director de Páginas Deportivas



CL
RC

Las Mujeres

¿ Cuánto vale una esposa? Según la Biblia, "su valor es mayor que las piedras preciosas". En la sociedad de la India, lo que el padre puede pagar por "deshacerse" de su hija. En el Sahara, un par de ovejas, una camella pequeña, y si es muy fea, quizás una bolsa de dátiles.

En el Occidente, la pregunta se ha vuelto académica, por decir lo menos. La mujer —por lo menos en su propia estimación— vale igual que el hombre. En el Oriente, en cambio, el peso de culturas milenarias ha mantenido a la mujer en un segundo plano, especie de ciudadanas de segunda clase, indispensables para la vida doméstica —de día y de noche— pero con escasa voz en la cosa pública, en los debates y los temas reservados a ese ser superior, "el hombre".

Un interesante ejemplo acerca de si la voz de la mujer puede ser oída o debe mantener el silencio que le imponen sus tradiciones milenarias acaba de ocurrir en Jerusalén, la capital religiosa del mundo. Algo tan sencillo como el que una mujer pueda orar en voz alta es tema de conmoción atómica a la luz de las creencias de los judíos ortodoxos. En días pasados un grupo de mujeres se atrevió por primera vez a celebrar prácticas de oración frente al Muro de las Lamentaciones, quizás el sitio más venerado por las tradiciones ortodoxas judías. El Muro, último remanente del Templo de Salomón destruido por los romanos en el siglo I, está reservado exclusivamente a los oficios religiosos, públicos y privados, presididos por varones judíos. "Las Mujeres del Muro", como se autodenomina el grupo, rompieron su tradicional silencio el día de *Rosh Hodesh*, en la consuetudinaria celebración de principio de cada mes en el calendario judío. En las congregaciones judías de todo el mundo, incluso en nuestras sinagogas occidentales, la mujer no ora en el mismo sitio que lo hace el hombre, sino que a diferencia de éste, lo hace en lugar separado y en silencio.

La paz de los hombres



... escribir, ni que carezcan de electricidad en sus casas, ni de caminos en sus regiones. El resistente y barato transistor los conecta al mundo y les trae información económica, política, social y cultural, que muy bien saben aprovechar.

Por esto, los dictadores modernos toman dos caminos: controlan la radio nacional o interfieren las radioemisoras independientes, o hacen ambas cosas. No pueden darse el lujo de perder su

En la Cuba de Fidel Castro, la onda corta es una institución.

anteriormente cautiva radioaudiencia. Poco durarían estos gobiernos en el poder.

Mejor información

Por eso recientemente, en China, volvieron a interferir las transmisiones de la BBC de Londres y la Voz de Estados Unidos de América. Y por eso, cuando en mayo de 1985 comenzaron las transmisiones de Radio Martí, Fidel Castro se aterrorizó hasta el extremo de amenazar con suspender las negociaciones para la salida de presos y la reunificación familiar.

Mas cuando se convenció de que el gobierno de Reagan no iba a suspenderlas, el Instituto Cubano de Radio y Televisión (ICRT) inició una reestructuración de la programación de la radio cubana, para tratar de recuperar parte de la radioaudiencia que había pasado a escuchar Radio Martí. Ahora, el pueblo cubano disfruta no sólo de una mejor información y comentarios desde acá, sino también de menos verborrea y adoctrinamiento desde allá.

Yo, que viví en Cuba hasta 1980, puedo entender plenamente el impacto del radio transistor. Porque, en la Cuba de Fidel Castro, la onda corta es una institución.

El que esto escribe bien recuerda cuando en las Unidades Militares de Ayuda a la Producción (UMAP), en Camagüey, tras la diaria jornada de 12 y 14 horas, nos reuníamos alrededor de un radio transistor, para escuchar Radio Netherland y la Voz de Estados Unidos de América. Y luego, durante muchos años, éstas, además de la BBC, Radio Nacional de España y tantas otras, nos mantuvieron informados de lo que pasaba en el mundo, todo lo que la prensa de Castro nos ocultaba y deformaba.

Informados y con esperanza

Por eso nosotros, los que nos acostumbramos a escuchar las estaciones de onda corta, sin prestar atención a la aguda y molesta señal de interferencia, recordamos y saludamos al gran iniciador de la revolución del transistor: al físico William Shockley. Gracias a su invento nos mantuvimos informados y con esperanza.

Respecto al otro Shockley, el genetista, sólo nos recuerda la falibilidad humana, de la que todos somos susceptibles. Y nada más.

JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, es además autor de publicaciones especializadas.

Los aspectos de la vida cotidiana, la acción de las mujeres no fue algo simplemente mal visto sino perturbador de las oraciones y la paz de los hombres en el Muro de las Lamentaciones. La corte ordenó que el grupo de mujeres no puede orar en voz alta ante el sagrado monumento hasta tanto el tribunal tome su decisión final en juicio que se celebrará el 27 de diciembre.

La magnitud del hecho no radica en el debate de las tradiciones judías sino en la importancia de la lucha de las mujeres por defender la igualdad de los derechos que por milenios les han sido negados. Se trata quizás del primer paso de la mujer judía para hacer sentir su voz y voto en lo que concierne a su posición en la sociedad. Es el primer indicio de que la mujer, sumisa y silenciosa por tradición, ha decidido levantar su voz y expresar su opinión.

Las mujeres del Oriente, en general, han sido las más pasivas en los años de lucha por la igualdad de la mujer. Pero ya han empezado a despertar a la realidad que vive el mundo actual. Por supuesto que ha habido mujeres líderes, auténticas conductoras de sus pueblos orientales: Golda Meir, la cingalesa Bandaranaike (primera primer ministro de un país en el mundo, mucho antes de Margaret Thatcher, por ejemplo), Indira Gandhi, Bhenazir Bhutto, Corazón Aquino.

Por primera vez en la historia del Japón, la mujer se rebela contra su imagen de perpetua *geisha*, que calla, complace y otorga. El imperdonable machismo condujo a una rápida sucesión de primeros ministros en ese país, caídos de su altura por sus devaneos, es decir, por su falta de respeto al hogar y a la esposa. Un ejemplo significativo es la nueva escuela *Hanamuko Gako*, que equivale a decir "escuela para nuevos esposos", que inicia clases este mes en Tokio. Y otro dato revelador es el res-

paldo de qu
lista japoné
ese país.

Otro ej
tal, es el afá
sado de esc
Virha Mih
Guerra, fun
tunidad de
esposo por
en su forma
do reempla
lo importan
pecto y la n
dida para p
suena tan r
mujer una
primero po

Milenios d

ara
P
nue
mos
rerr
inac
tra
que arrastr
sos son las
to de lo que

¿Hay dos voces en la

Por BERNARD WEINRAUB

Kennebunkport, Maine — Podría ser una variación de la rutina del "policia bueno y el policia malo". Podría ser una sutil maniobra política. O podría ser sólo simbólico de la forma en que George Bush lleva la presidencia.

En cualquier caso, el Presidente y el secretario de Defensa, Dick Cheney, están evidentemente trabados en un *minuet* en torno a las relaciones con la Unión Soviética.

Hace cuatro meses, Cheney dijo en una entrevista que creía que Mijail Gorbachev habla fracasado en sus intentos por cambiar los sistemas económicos y políticos de la Unión Soviética y podría ser reemplazado por un líder más hostil hacia Occidente.

La Casa Blanca, que ha recibido con beneplácito las acciones de Gorbachev hacia una mayor apertura en la Unión Soviética, lo contradujo en público pero en privado restó importancia a las declaraciones de Cheney.

La semana pasada, en un discurso ante un grupo de veteranos, el secretario de Defensa norteamericano criticó a sus ex colegas en la Cámara de Representantes por trasladar fondos de programas a los que Bush da prioridad a programas favorecidos por los legisladores.

Contra los mensajes del Presidente

Cheney dijo que votaban de esa manera "no porque tuvieran una mejor idea sobre cómo desviar la amenaza soviética, sino porque muchos de ellos parecían pensar que ya no hay una amenaza real".

Afirmó que la amenaza soviética no se

había reducido, y añadió: "Si algo l
dido, es que Estados Unidos se en
hoy en día frente a un arsenal est
ofensivo formidable".

Esta vez escasamente hubo di
midad pública con las duras pala
Cheney, que van contra los mensaj
vos trasmitidos por el Presidente.

De hecho, funcionarios de la Ca
ca dijeron que los comentarios del
rio de Defensa fueron bien recibid
cierta forma, reflejaban las opini
Bush.

Beneficio político

Un alto funcionario de la Casa Bl
jo: "No hay contradicción int
Deseamos estar absolutament
ros de que se está respondiendo a v
ros cambios en la Unión Soviética
ambigüedades sobre lo que está ocu
en la política militar soviética. Es
dermizando sus fuerzas muy efectiv
cualquiera que sea su nivel de retór

Si funcionarios de la Casa Blanc
que el Presidente y su secretario de
sa están silbando la misma tonada,
en diferentes notas, también re
que Bush y Cheney obtienen consi
beneficio político de su enfoque du
la Unión Soviética.

Por parte de Cheney, la acción d
la iniciativa como defensor del gasc
y una línea dura hacia la Unión Sovi
evidentemente un esfuerzo por ad
papel similar al del ex secretario de
sa Caspar Weinberger en el gobi
Ronald Reagan.

Bush, que ha dado a los funcion
su gabinete considerable latitud de
también recibe cierto beneficio pol



TESTIMONIO

Un cubano en el norte

Por JORGE LUIS ROMEU

Syracuse, Nueva York — Si a veces resulta difícil ser cubano en Miami, donde el clima, la gente, el paisaje y el mar, sin ser exactamente iguales a los de Cuba, sí son muy parecidos, el lector podrá imaginarse cuán difícil puede resultar ser cubano pegado al Canadá.

Aquí, además de mantener el delicado equilibrio entre el respeto y la lealtad debidos al país que nos ha acogido y dado lo que el nuestro nos ha negado, y el compromiso con la tierra que nos vio nacer, debemos añadir que todo, absolutamente todo, clima, paisaje, gente, es completamente distinto a lo que acostumbrábamos a ver allá.

Para comenzar, aquí hay cuatro estaciones perfectamente diferenciadas, que nos regalan una fiesta de color y de vida cada tres meses. Pero, es esa misma variedad del clima la que ha influido en el paisaje, en la gente y en su modo de vivir, para hacerlos completamente diferentes a nuestra tradicional forma de ser.

Ser cubano significa muchas cosas distintas para distinta gente. Para el que esto escribe, ser cubano es llegar del trabajo y poder ir a la bodega de la esquina a buscar el pan fresco, y regresar, hora y media después, tras discutir el día hasta la saciedad con amigos y vecinos, tomar una tacita de café con ellos y echar un buen párrafo de política internacional.

Aquí, ni pensar en el asunto.

El encierro invernal

Para empezar, el único tiempo propicio para salir afuera, el verano, es tan corto que nadie lo emplea en caminar a la bodega de la esquina. Ni tampoco hay ninguna bodega en la esquina. Todo el mundo corre a los numerosos parques llenos de verde y flores, para tomar el sol, hacer *picnics* y resarcirse del encierro forzoso del invierno.

Después, pasado el breve período estival, comienza el frío que oscila desde el soportable de otoño, que es similar al del febrero cubano, hasta la temperatura bajo cero de enero y febrero. Y es entonces cuando comprendemos el porqué del sistema de vida americano.

Porque tres cosas me llamaron la atención desde mi llegada a este país: la obsesión de los americanos con el *coffee*, con el estado del tiempo y con el individualismo. Y todo lo comprendí tan pronto pasé mi primer invierno aquí arriba.

Para entender la importancia del café no hay como levantarse una fría mañana de enero, a las seis, para ir a trabajar, y encontrarse que han caído cinco pulgadas de nieve durante la noche, nada extraordinario por acá. Entonces, cogemos nuestra pala

OPINIO

8A EL NUEVO HERALD / MIERCOLES 18 DE OCTUBRE DE 1989

el ^{Nuevo} Herald

Roberto Suárez
Editor

Carlos Vardocia
Director

Gustavo Pupo-Mayo
Gerente General

Fabiola Santiago
Subdirectora

Antonio Bosch
Jefe Ejecutivo de Redacción

Olga Connor
Directora de Galería

Fausto Miranda
Director de Deportes

Tony Espitia
Director de Páginas Depor



Cautela en Wa

¿Suben o bajan las acciones

Esta semana, cuando todos los caminos parecen conducir únicamente a las Bolsas de Valores del mundo, el líder de la séptima nación más importante en intercambio comercial con Estados Unidos acaba de poner, otra vez en Washington, sus acciones en juego.

En medio del fragor de los aficionados al riesgoso lance bursátil, Roh Tae Woo se ha entregado de lleno a otro tipo de toma y daca, no por mesurado menos peligroso.

Y es que en el mundo de la política y los negocios nada puede darse jamás por sentado. Por eso el líder sudcoreano interrumpió sus partidas de tenis y sus deleitosas lecturas de Confucio y Hermann Hesse para averiguar, sin intermediarios, a cómo se cotiza en el Congreso norteamericano el esfuerzo de Corea del Sur en pro de una mayor democracia y un sólido desarrollo económico.

Porque nada le ha sido fácil. Desde que llegó pacíficamente a la presidencia de su país en febrero del 88, el mandamás de Seúl, que ya frisa los 60 años, ha venido enfrentándose —no siempre por los medios más democráticos— a una tremenda oposición interna y a las provocaciones del régimen dictatorial de Corea del Norte, que mantiene sobre las armas a dos soldados por cada efectivo sudcoreano.

¿Miel sobre hojuelas?

Es precisamente por esa amenaza comunista constante que Estados Unidos tiene estacionados alrededor de 43,000 soldados norteamericanos en territorio core-

repetir esta operación media docena de veces, por fin arranca el condenado, y entonces entramos corriendo a casa y gritamos:

"¡Mi vida, pronto, prepárame una taza grande de *coffee!*"

Luego salimos al trabajo, rogando a Dios que hayan echado bastante sal en el camino y que nadie se nos atraviese en el nuestro, pues es completamente inútil tratar de frenar. Si tenemos suerte y llegamos sin tropiezos a tiempo, le hemos ganado la partida al día.

Amenaza de tormenta

A la hora de almuerzo sale el sol, radiante y hermoso, ¡pero no saques la nariz por la ventana que la pierdes! Y, claro, novicio al fin, te crees que el tiempo va a mejorar. Llevas el carro a fregar, para quitarle los pegotes de sal, y te gastas cinco pesos en un encerado. Por fin, regresas a las cinco, dejando el abrigo en la oficina. Y... te coge una tormenta de nieve.

Una tormenta de nieve no se puede describir, hay que vivirla. A esa hora, las cinco, y en enero, aquí ya es noche cerrada. Pero no se te ocurra encender los faroles de carretera porque la pared de nieve que cae encima ciega por completo.

Para eso se han inventado las luces para la niebla o faroles amarillos, ¡caramba! Por otra parte, es como si algún chistoso te hubiera puesto una sábana blanca sobre el parabrisas, porque ni el pajarito del capó alcanzas a ver. Y, claro, el timón ni lo sientes porque, por un motivo que todavía no alcanzo a comprender, el carro se levanta y la dirección no ejerce ninguna presión sobre la carretera. Hay que confiar en Dios.

Si El te ayuda, regresas a casa de una pieza y con el carro entero. Si no, llama a la Triple A —no la de Aureliano sino la que te manda la grúa—, para que te saque de la cuneta.

¡Por fin en casa! Y, claro, ¿quién quiere volver a salir a ver a nadie?

Entonces, la sociedad de consumo, que se especializa en inventarse comodidades para sacarte dinero, te proporciona todo tipo de cachibaches para mantenerte allí, en tu hogar, caliente, tranquilo, seguro. Y sin ver a nadie.

Tienes televisor, video, equipo de música, teléfono, y hasta MCI para llamar a tu primo Pancho a Hialeah y preguntarle cómo está por allá abajo para consolarte un poco.

Fiesta de color

En fin, que el individualismo no es producto de la indiferencia ni del egoísmo de nuestros antepasados sino de la necesidad de sobrevivir, generación tras generación, bajo este clima de mil demonios que no se sabe por qué lo creó Dios, habiendo otro tan sabroso como el de Cuba.

Pero, ¿por qué nos quedamos por acá arriba entonces? Es que el dichoso clima y los cambios de estaciones atraen como la luz a la mariposa y llega a gustarte. Llegas a anhelar ese maldito invierno con sus cuentas de calefacción de \$200 pesos y de gasolina de \$150.

Deseas el cambio de las hojas, donde todas las imaginables y aún las inimaginables tonalidades de verde, amarillo, y rojo, se entremezclan en una fiesta de color. Extrañas el manto blanco que cubre todo, absolutamente todo, en una quietud de muerte-vida, que nos inquieta y nos subyuga a la vez.

Y, en su individualismo generoso llegas a apreciar a ese nuevo amigo norteamericano que sale de su comodidad para ofrecerte una mano cuando tú, extranjero desconocedor de las leyes de supervivencia por estas latitudes, arribas a su tierra y a su puerta.

Y llegas a quererlo, aunque no sea de tu tierra, la que te vio nacer.

JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, es además autor de publicaciones especializadas. Reside en Nueva York.

sobre hojuelas. Y realmente nunca han sido mejores. Pero Corea del Sur sabe que bastaría un *lunes negro* para que sus acciones diplomáticas se precipitaran violentamente en el inconstante mercado del Poder Legislativo norteamericano.

Ya varias figuras clave del Congreso han expresado su disgusto por la etiqueta que cuelga del mantenimiento de esa fuerza de paz en territorio asiático. Y no es que consideren ese esfuerzo innecesario. Habría que estar loco o ser demasiado inconsciente para pararse en las altas cámaras norteamericanas a despotricar contra la importancia vital de Corea del Sur para la estabilidad política en el Pacífico.

Lo que aparentemente buscan esas voces influyentes es convencer al gobierno de Roh de la necesidad de abrir más sus mercados a los productos norteamericanos. Y es que el desnivel del intercambio comercial entre ambas naciones no es cosa de juego. En números redondos, Corea del Sur exporta a nuestras playas la bicoca de \$20,000 millones mientras que Estados Unidos logra situar en suelo sudcoreano poco más de \$11,000 millones. Es entonces cuando el gobierno americano —enfrentado ahora más que nunca a su grave problema deficitario— salta como impulsado por un extraño resorte; los coreanos se incomodan y en un dos por tres se alborota el cotarro.

Por eso es tan conveniente la visita de Roh a sus asociados capitalistas. Puede que el líder sudcoreano, inteligente aunque sin mayor carisma, logre acallar esas voces inconformes fortaleciendo, con una de cal y otra de arena, la ya bien sentada relación entre ambos países.

La 'guerra santa'

Por JOSE FRANCISCO GUERRA

Lima — Nicholas D. Kristof, corresponsal-jefe de *The New York Times* en Pekín, tuvo —hace poco— el privilegio de visitar Corea del Norte, una nación normalmente cerrada para extranjeros, especialmente los occidentales. Su testimonio, publicado en *The New York Times Magazine* (*Great Leader to Dear Leader*, 20 de agosto), es un medio invaluable para conocer de la vida en ese país.

Pyeongyang, la ciudad capital, le impresionó por sus obras faraónicas, la limpieza y el orden. Tanta limpieza, que existe la presunción de que las autoridades han "reubicado" a los indigentes y enfermos mentales, que no se pueden vislumbrar en sus calles.

Por su experiencia reciente en China, a Kristof le llamó la atención que sus anfitriones le permitieran entrevistar libremente a ciudadanos comunes. El corresponsal visitante se cansó de escuchar alabanzas al *Gran Líder*, Kim Il Sung, y al *Amado Líder*, su hijo y virtual sucesor, Kim Jong Il. Las autoridades confían ciegamente en la devoción política de los ciudadanos.

La suerte de los norcoreanos se decide por su lealtad a los Kim. Y la disensión o "enfermedad mental", como la llaman las autoridades, se paga con la reubicación inmediata fuera de la capital, arrastrando a la familia a igual suerte. Efectivamente, para desafiar al Ministerio de la Verdad se necesita ser un loco valiente o un ingenuo.

Este año, en la persecución de los estudiantes comprometidos en el movimiento por la democracia de China, se dieron casos de padres que delataron a sus hijos. Si un padre tiene que sacrificar a un

La suerte de los norcoreanos se decide su lealtad a los K

hijo para salvar del ostracismo la familia, es comprensible que hechos monstruosos. Los mismos se aplican en Corea del Norte.

Cada hogar norcoreano está altavoz invariablemente ubi próximo posible a los retratos (el *Gran* y el *Amado*). Los trabajadores del campo mantienen con la autoridad central medios externos. Kristof compara a Corea con "cordones umbilicales" con mamá (papá) Estado. Por las mañanas hay llamadas por no solicitadas al son de ritmos rios, y que no existe un medio para bajar el volumen. Esta opción contra la naturaleza del sistema.

Estatuas sobrehumanas

Las estatuas —de dimensiones— del *Gran Líder* ubicadas como los altavoces y plazas públicas. Para Kristof, Corea del Norte no es una nación, sino un sistema. El periodista americano encuentra una analogía entre las obras de Pyongyang y las grandes edificaciones que se levantaban en la Edad Media en memoria de Dios; y en Corea exterior norcoreana y las (terras santas) de la época medieval. Kim Il Sung ostenta un poder como líder de la resistencia contra la invasión japonesa (

Ro

En pue pec

El ar

H

pre s Sur y más i tad y man tan d

ROBERTO SUAREZ
Editor

CARLOS VERDECIA
Director

GERARDO ZARRO
Gerente de Operación y Distribución

PABLO SANTIAGO
Subdirector

LOUISA FERRERA
Gerente de Clasificados

EL NUEVO HERALD 7 JUEVES 5 DE ABRIL DE 1990

LA OPINION GRAFICA



TRIBUNA

Nicaragua: hay dulce para todos

Por JORGE LUIS ROMEU

Posiblemente, el acontecimiento político más inesperado de los últimos meses, después de la caída del Muro de Berlín, ha sido la victoria de doña Violeta en las recientes elecciones nicaraguenses. Cómo ha sido esto posible, se preguntan los sorprendidos exegetas. Y, lo que es aun más importante, ¿a dónde vamos ahora? Tal vez, la siguiente interpretación pueda dar una explicación.

Contadora fracasó, porque todavía a comienzos de esta década los gobiernos latinoamericanos involucrados en este proceso no veían una necesidad imperiosa de negociar. Ni tenían tampoco nada con que hacerlo. Fue entonces que entró la Contra en acción, introduciendo con su presencia un fuerte estímulo regional y un elemento de intercambio.

Por una parte, ahora los presidentes centroamericanos se dieron cuenta de que la región se estaba convirtiendo en otro punto de confrontación soviético-americana. Y por otra, la llegada al poder de Gorbachev y la simultánea congelación de los fondos de ayuda a la Contra por el Congreso americano, produjeron dos bandos fatigados e incapaces de ganar la guerra. Era el momento propicio para negociar. Y Oscar Arias propuso a Nicaragua, exhausta, la desmoviliza-



Había u

Como en los cuentos para niños muy pequeños, la única razón del discurso político en Cuba es de índole mágica. La razón natural del Estado es permanecer. Con suicida firmeza, Fidel Castro se ha negado a realizar los cambios que asegurarían a los cubanos el camino hacia el mundo moderno. El castrismo continúa aferrado a la utopía. Sólo que ahora no se afirma en la ilusión del futuro sino en la pérdida del pasado. La sinrazón es su estado natural.

En Cuba, toda coincidencia con la realidad es puramente subversiva.

Las reformas en la Unión Soviética y la veloz caída de sus satélites dejó a Castro sin economía y, he aquí lo fundamental, sin lenguaje.

En Corea del Norte, Kim Il Sung basó su discurso ideológico en una visión religiosa de su personalidad y del destino

ción de la Contra y la paz, a cambio de la democratización del país y de unas elecciones abiertas. Ortega, cuyos suministros soviéticos y cubanos ya le comenzaban a fallar, creyéndose más fuerte de lo que políticamente era, decidió pactar. Y Esquipulas triunfó.

Hoy, gracias a estas elecciones, el pluralismo renace en Nicaragua y la oposición democrática está en el poder. Podemos continuar la estéril disputa sobre la honestidad y fiabilidad de la Contra o la de los sandinistas, liquidando así el proceso de paz antes de nacer. O podemos darle una oportunidad.

El ejemplo de Costa Rica

El problema principal, ahora que Nicaragua regresa al marco civil, es el militar. El Ejército sandinista, el mayor de América Central, tiene que ser reducido drásticamente. Y la Contra tiene que ser completamente desmovilizada. Nicaragua podría mirar a la vecina Costa Rica, donde desde la revolución de 1949, no hay ejércitos sino maestros. Lo que sí sobra es mucha paz, estabilidad política y democracia.

En el frente cívico, la Unión Nacional Opositora (UNO) ganó con suficientes votos como para establecer inequívocamente su mandato. Mas no con tantos como para establecer una dictadura parlamentaria, como la que existió durante el gobierno sandinista. Ahora, la oposición sandinista no se sentirá impotente ni acosada, como anteriormente estuvo la oposición antisandinista. Fue este motivo el que justificó la existencia de una oposición armada.

Eventualmente, si el pluralismo cunde verdaderamente en Nicaragua, veremos surgir nuevas alianzas políticas. No sólo la UNO es una confederación de fuerzas políticas disímiles. También el sandinismo tiene varias tendencias que, en plena libertad de acción, podrían naturalmente separarse y aliarse con otros elementos centristas. Se crearían así los tres bloques tradicionales de la democracia: derecha, centro e izquierda democráticos. Y la paz estaría entonces consolidada.

Un enemigo acérrimo

Una extensión a El Salvador del proceso iniciado en Nicaragua, sería ahora también posible. Sin el apoyo logístico sandinista, las guerrillas salvadoreñas estarían más prontas a negociar. Y si el gobierno de Cristiani está dispuesto a moverse hacia el centro, podría llegarse a otro arreglo.

Queda un enemigo acérrimo del actual proceso de paz: Cuba. Castro ha necesitado siempre fomentar la revolución en el extranjero, para distraer la atención del gobierno americano, y la atención del pueblo cubano, convenientemente fuera de Cuba. Ahora, no le hará mucha gracia que haya paz. Pero además, tras los recientes sucesos de Europa del Este, Castro está horrorizado con la posibilidad de una reconciliación nacional y una transición pacífica en Nicaragua. Ello podría despertar, dentro de los cuadros más jóvenes de la estructura cubana, ideas muy poco saludables para su permanencia en el poder.

Indudablemente, el camino de paz en Nicaragua recién empieza. Será largo y difícil, mas las alternativas son desastrosas. Por el contrario, el triunfo de la paz en Nicaragua podría demostrar que también es posible, en América, para una dictadura de izquierda, una transición pacífica hacia la democracia.

Y esto haría temblar los mismos cimientos del gobierno de La Habana.

JORGE LEIS ROMERO, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, reside

nacional. La "ideología Sucho" (Sucho significa guía, jefe iluminado) es impermeable, o al menos resistente, a las desgracias del marxismo-leninismo. Sus argumentos principales son el culto a su figura, llevado aún más lejos que Stalin y Mao, la autosuficiencia nacional (el país tiene una considerable capacidad industrial y agrícola), el aislamiento y el enfrentamiento a un enemigo contra el cual se peleó durante tres años en una guerra convencional.

Albania, la otra nación comunista renuente a la época, es una sociedad herméticamente cerrada, con niveles de vida bajos pero estables. Atrapada y maltratada entre Oriente y Occidente, su sentimiento nacionalista ha sido exacerbado por dominaciones de Turquía e Italia y las sangrientas disputas étnicas con sus vecinos balcánicos. Albania vive entre naciones que no ama y que no la aman.

Desde el punto de vista ideológico, los albaneses se habían distanciado hace 30 años del bloque soviético. A mediados de la década del 70 se apartaron de los chinos.

Autosuficiente en combustible, poco urbanizada, con una pequeña población de mentalidad pastoril, sin amigos que la influyan ni vecinos que la tiente, Albania quizás permanezca inmune por buen tiempo a cualquier transformación.

Me extendiendo en los ejemplos para ampliar sus contrastes con Cuba.

Por las características culturales de los cubanos, el culto a la personalidad de Castro no pudo alcanzar las marcas estalinistas y maoístas, o codificarse de igual manera. Castro es omnipresente, algunos lo consideran omnisciente. Pero es un culto de los trópicos.

Sus adoradores, por lo general, están atraídos por sus aspectos negativos: la fanfarronería, la improvisación, el maquiavelismo, su presunta donjuanería, su habilidad caudillesca. No hay en la biografía oficial de Castro una virtud civil, una delicia íntima. La minoría lo quiere por lo mismo que la mayoría lo odia.

La ideología de la revolución cubana trató de ser una sim-

rio se enci

El och
mujeres, (del campo
leninismo
gas décad
hepática.

¿De m
de noches
lavarse lo
de trabaj
africanas,
extraerse
hambre, l
cirán a un

¿De r
que se viv
mismísim
Vend

Imposibil

l n
Ca
pe
con

ne
de congr
desespera
manuten

Aume
los pugna
misiones
zadas. El

El cue
que llegu

A UNA DÉCADA DEL MARIB

¿Qué opina de

VOCES
DE
LA CALLE



C.M.
GUERRERO



"Estados Unidos actuó de buena fe al aceptar a los que buscaban libertad. Pero no después, cuando este país, que siempre predica sobre los derechos humanos, nega esos mismos derechos a los que habían delinquido y se habían cumplido su condena".

José Manuel Carole

ROBERTO SUAREZ
Editor

CARLOS VERDECIA
Director

GESAR PIZARRO
Gerente de Anuncios Nacionales

FABIOLA SANTIAGO
Subdirectora

LOUISA FERRERA
Gerente de Clasificados



TRIBUNA

Las prisiones olvidadas

Por JORGE LUIS ROMEU

Hace ya 24 años que nos concentraron en el Estadio de La Tropical, en Marianao, nos montaron en los ómnibus Leyland y nos llevaron a Camagüey, escoltados por guardias con AK y bayoneta calada. Y leyendo tanto artículo conmemorando los aniversarios de Bahía de Cochinos, la Embajada del Perú, el Mariel, me pregunto: ¿cómo es que nadie se acuerda de la UMAP?

Quizá los más jóvenes no sepan qué fueron las Unidades Militares de Ayuda a la Producción, UMAP. Y los más viejos ya quizá no recuerden aquellos campamentos de trabajo forzado, creados por Fidel Castro entre 1965 y 1968, a donde fuimos a parar 30,000 cubanos de todas las edades, colores, ocupaciones y clases sociales pero, mayoritariamente, jóvenes entre los 16 y 25 años.

Aquellos campamentos de 120 a 130 reclutas —o reclusos— quienes, obligados por la guarnición, sembrábamos, limpiábamos y cortábamos caña 12 meses al año, 14 horas diarias, siete días a la semana. Campamentos eufemísticamente llamados "compañías", donde bajo cobertura militar nos mantenían vestidos de azul y gris, con un machete por fusil, una hamaca por litera y una sesión diaria de trabajo forzado por entrenamiento.

Cuatro compañías formaban un batallón y cinco batallones una agrupación. En el batey de La Señorita, tres kilómetros guardarraya adentro, dejando la carretera de Esmeralda a Florida, estaba la Cuarta Compañía del Batallón 15, Agrupación Esmeralda. Y había, además, agrupaciones en Morón, Chambas, Jatibonico, Ciego, Florida y Verientes, Nuevitas y Camagüey.

12A EL NUEVO HERALD / LUNES 6 DE AGOSTO DE 1990



Desiguales ante la ley

Todas las personas nacidas o naturalizadas en Estados Unidos... son ciudadanos de Estados Unidos... y no se les denegará la protección igualitaria de las leyes.

—XIV Enmienda de la Constitución

La noticia es que el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS) está negociando con La Habana la ampliación de la lista de los deportables del Mariel.

Según el pacto original, Cuba sólo aceptaría la repatriación de los nombrados en una lista *ad hoc* que se elaboró en 1984. Ahora el INS quiere que se elimine esa limitación y que Cuba acepte el regreso de cualquier refugiado del Mariel que se haga acreedor a la temible sentencia. Y probablemente lo va a lograr.

La pregunta inevitable, entonces, es ésta: ¿qué impide que en el día de mañana las deportaciones se extiendan, no sólo a los delincuentes que vinieron por el Mariel sino a cualquier otro refugiado cubano que delinca, aunque haya llegado a este país hace 10, 20 o 30 años? ¿Qué tienen de especial los refugiados del Mariel que no tengan todos los cubanos refugiados? O dicho al revés, ¿qué tienen de más los cubanos del exilio "tradicional" que no tengan sus paisanos llegados entre abril y octubre de 1980?

Para decirlo con objetividad jurídica, lo único que estos últimos tienen de más, en materia de deportabilidad, es que Cuba aún no ha dicho que los acepta de regreso. Porque a efectos de la ley de inmigración de Estados Unidos, son tan deportables los unos como los otros.

Durante casi tres décadas, cubano que delinqua, cubano que iba a la cárcel como cualquier colombiano, australiano, finlandés o chino. Pero a diferencia de todos los demás extranjeros, cuando el cubano cumplía su sentencia salta a la calle sin tener que perder el sueño pensando en que lo iban a deportar.

La ley en Estados Unidos hace deportable a todo extranjero que cometa delitos mayores, y especialmente, al que comete delitos de drogas. La diferencia principal entre un ciudadano norteamericano y un extranjero, en términos de esta situación, es que el primero, si delinque, paga su deuda y termina reintegrándose a la sociedad; al segundo, en cambio, le esperan, primero la cárcel y después la deportación.

De esa suerte (o infortunio, más bien), se hallaban exentos los cubanos por una sola razón: no porque las leyes estadounidenses les otorgaran algún privilegio, sino porque el gobierno castrista se negaba sistemáticamente a su repatriación. Y a menos que la peligrosidad del delincuente fuera tal que se le mantuviera indefinidamente encarcelado (como en efecto le ha sucedido a un millar de llegados por el Mariel), el tratamiento que recibía era igual al del ciudadano norteamericano: "A la calle, y a ver si te portas bien, para que no te veamos de regreso entre las rejas".

Eso es lo que los Estados Unidos cuentan con hoy, se es el Mariel que la nación es la cubano de barbas de Comb de inmigr el cerebro la operac "paciente llamar a l los aboga veces, lo mayoría entonces ción? Es l zándose deportabl su propio Tambl de última deportaci más de la falta el e. taxativa c

Otra par n i m te de sic de país en l veces, pa veces, pu Por s ción —ci no delinq mos aquí esfuerzo. permanece sobre romper. Lo cu que nos Constituc

Pero, ¿como es posible que nadie se acuerde, que nadie hable de la UMAP? Por muchas vueltas que le dé al asunto siempre llego a la misma conclusión: no conviene. Por distintas razones para los diversos grupos, no conviene.

A Fidel Castro no le conviene. Le recuerda su más humillante derrota en Naciones Unidas. Aquella vez en que el delegado norteamericano mostró fotos de nuestros campamentos con sus cercos de alambre de nueve pies de altura, viradas hacia adentro en vez de hacia afuera, contrario a la costumbre en las instalaciones militares. Y a los "casi niños", como alguien nos llamara, en plena faena. Fue entonces, y gracias a estas denuncias, que nos bajaron la cerca, nos permitieron correspondencia y visita, nos dieron el primer pase y nos dejaron el domingo para lavar la ropa y limpiar las barracas.

A los que permanecen en Cuba, no les conviene. Porque indica que, todavía en 1966, no estaban integrados al proceso revolucionario. Este detalle, en los años 70, podía costar la entrada en la universidad o un buen trabajo. Y en los 80, una bien ganada promoción.

Pero acá en el exilio tampoco se habla de la UMAP. Quizá sea para alejar los malos recuerdos. Mas tal vez también porque la UMAP no era "distinguida".

La propaganda de Castro

Siguendo su acostumbrado maquiavelismo, la maquinaria de propaganda de Fidel Castro hizo con la UMAP lo que más tarde intentaría con el Mariel y el exilio en general: tratar de desprestigiarla. Y así, tratar de neutralizar un hecho negativo que constituye otra derrota política para el gobierno de La Habana.

Es cierto que en la UMAP había homosexuales. Bien se ocupó el gobierno de dar publicidad a las redadas iniciales. Y es cierto que había presos del Príncipe, que habían sido trasladados a nuestros campamentos. ¿Y qué?

En primer lugar, estos dos grupos no constituyen, ni remotamente, la mayoría de nuestros compañeros. A la UMAP mandó el gobierno a los seminaristas católicos y a los ministros protestantes de las iglesias del interior de la isla. Mandó a miles de jóvenes que tenían pasaporte y que querían abandonar el país por el puente marítimo de Camarioca. Mandó a los depurados de la Universidad. Mandó a los campesinos jóvenes que se negaban a integrarse en las cooperativas y a los jóvenes urbanos que continuaban trabajando por cuenta propia.

Compañeros leales

Por otra parte, muchos de aquellos homosexuales y ex presos, fueron nuestros compañeros leales y reales durante mucho tiempo. Estaban allí por el mismo gesto arbitrario del gobierno que nos llevó a todos los demás. Pasaron la misma hambre y el mismo frío que nosotros; les salieron las mismas llagas del trabajo y los parásitos, en las manos y en las piernas. Compartieron nuestras alegrías, nuestras visitas, nuestros recuerdos del hogar lejano, cuando estábamos contentos y cantábamos aquello de: "Tiene mi preciosa Habana, mucha cosa interesante...".

O, cuando nos llegaba la carta de la novia, o de la madre; o cuando ni podíamos salir de la hamaca, por la fiebre o la gripe, era con nuestros compañeros, incluyendo los contados presos y homosexuales que hubiera entre nosotros, con quienes compartíamos nuestra soledad y el último cigarro, y cantábamos aquel guaguancó triste, que sólo entiende quien ha vivido un proceso: "Has mojado con tus lágrimas la reja...".

La UMAP no habrá sido distinguida, pero fue muy real. Por eso no podemos olvidarlas, ni acá, ni allá, aunque nadie hable del asunto.

JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, reside en Syracuse, Nueva York



'Lo siento, camarada, pero tengo que son

La fiebre de la noche

Por IGNACIO R. COBRECES

Tokio — Los viernes por la noche, los bares y restaurantes japoneses se llenan de trabajadores que intentan aligerar la tensión acumulada durante la semana y ahogar en alcohol las diferencias jerárquicas entre jefes y subordinados.

Esta actividad, común en la mayoría de las empresas del país, se ha convertido con el paso de los años en una costumbre social que lleva por nombre "fiebre de la noche del viernes".

El consumo de bebidas alcohólicas, impensable el resto de la semana, transforma los distritos de esparcimiento y los medios de transporte en un jolgorio colectivo, con una imagen de gritos y gestos muy alejada de la conocida modestia expresiva de los japoneses.

Directores de departamento, que acaban de abandonar la oficina con la corbata anudada y el rostro circunspecto, se transforman en alegres camaradas de subordinados que momentos antes apenas se atrevían a dirigirles la palabra.

Alrededor de la medianoche el último tren transporta a jefes y empleados que se funden en abrazos y bromas.

La noche del viernes se convierte en una auténtica válvula de escape que muchos sociólogos consideran imprescindible para aliviar el estrés acumulado en despachos, talleres y mostradores.

En circunstancias ordinarias, a los empleados no se les ocurre criticar a sus superiores, pero los viernes por la noche se

permiten eso y mucho más, sobre lo más sagrado, sobre

"Es algo que no deja de después de ocho años en es un residente extranjero, que con colegas de la oficina e nocturnas que, gracias a la mica, se han convertido en s

Los efectos del sake

Otro residente extranjero los japoneses deberían en antes y después de de un vaso del vino de arroz l

Los japoneses as el alcohol con m dificultad.

parecen los mismos.

Tal clasificación parece probado científicamente, y ses, como otras etnias del s carencia de ciertas enzim alcohol con mayor dificultad tales, lo que hace que, bajo bebida, el rostro del japon tonoj rojo.

Mientras algunos exper consecuencias de la "fiebre viernes" de "sicoanálisis hablan de "confesión para

Las confidencias, a mer mas, son resultado de los ef

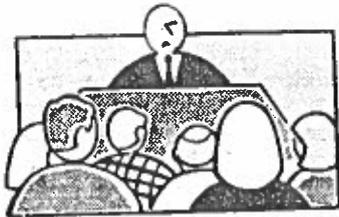
ROBERTO SUAREZ
Editor

CARLOS VERDECIA
Director

CARLOS JULIA
Gerente de Anuncios Nacionales

FABIOLA SANTIAGO
Subdirectora

ROYMI EGUARAS
Directora de Anuncios



TRIBUNA

Hispanos: ¿bloque monolítico o mosaico cultural?

Por JORGE LUIS ROMEU

“Para apreciar las diferencias entre universidades anglosajonas y latinoamericanas”, comencé mi conferencia, “es necesario contrastar las idiosincrasias latinas y anglosajonas”.

Hice una pausa para evaluar la reacción de mi auditorio cuando, de repente, tropecé con unos ojos negros y penetrantes que parecían gritar: “¡No, compadre! Yo no soy anglosajón; soy italoamericano!”

Había caído en mi propia trampa: había estereotipado. Llevado por la aparente homogeneidad de mi auditorio euroamericano, había considerado como anglosajones a todos los presentes. Y es precisamente de ésto de lo que a menudo nos quejamos los “hispanos” cuando otros nos agrupan bajo este nombre colectivo. Porque el vocablo “hispano” esconde la rica variedad que nos caracteriza. La hispanidad es una compleja unidad cultural; no una raza, ni una nacionalidad, ni menos un solo grupo sociocultural.

Hispanos somos los descendientes de los conquistadores españoles que vinieron a América, de los indios que aquellos subyugaron, de los negros esclavos que importaron y de todas las combinaciones posibles que engendraron. Porque los que nos consideramos a mucha honra como hispanos, estamos marcados tanto con el sello de la influencia ibérica como también con el de las culturas indígenas y africanas que con ella se fusionaron.

Hispanos somos, porque frecuentemente hablamos el castellano en casa, porque a menudo somos un poco más trigueños que los nordeuropeos, porque mantenemos una estricta estructura familiar y por-



Elogio del

A mí me gusta el otoño. Es una deformación estrictamente literaria. Octubre me obliga a buscar una bufanda a cuadros, la gastada gorra. Aun en el torbellino letal de los trópicos. Parecerá una pose. En todo caso, de índole incruenta, infantil. Un truco para soñarme en esa heroica y misteriosa Inglaterra que (por influencia de Jorge Luis Borges) amo sin conocer, que es una ventajosa forma de amar.

Cuando cae la primera hoja del viejo sauce ante mi puerta me despierto más despierto y recuerdo todas las canciones de Tom Jones. Principalmente su versión de *Yesterday*, de Lennon y McCartney.

El otoño repite sus metáforas. Como una enfermedad. Como el amor. A pesar de que el amor se da mejor en invierno. Licores fuertes y fuego para dos.

Octubre es el largo rito de encender la hoguera. La llama tiembla en las manos, en las pupilas. El aroma de la madera húmeda inunda la casa. Hubo auténticas pasiones sin verano (hasta sin primavera). Una pasión que no haya quemado un par de leños en otoño es como un queso de dieta. Alivia el hambre pero no influye en el metabolismo. No sube la *bilirrubina*.

Temporada de la fugacidad. En las culturas europeas se recogen los finales frutos. Un festival de otoño es una fiesta de cosas terminadas, a punto de malograr su perfección. Una vela arde, apenas unas horas, sobre la repisa. ¿Hay algo tan intenso y mortal? El otoño es intrínsecamente trágico. Le da perspectiva al alma.

Elija su romance, quizás su tragedia, en esta época. Hay descuentos en las agencias de viaje y duran ocho semanas las orquídeas.

Octubre era el octavo mes en el preciosista calendario romano de 300 días divididos en 10 meses. Tiene la armonía y el enigma del 8: unión de las esferas. También cifra de la justicia, el equilibrio.

Equinoccio: días iguales a las noches. El ciclo astronómico como metáfora de la pareja.

Casi todo octubre sucede bajo el signo de Libra, único en el zodiaco que se representa con un objeto inanimado: la balanza.

Para los romanos, Libra fue la constelación predilecta. Dos mil años antes de Cristo los sumerios conocían esta vasta pradera del firmamento como La Balanza de los Cielos. Luego, los griegos la incluyeron dentro de la vecina constelación de Escorpión; cada plato de la balanza una tenaza. Infeliz reducción.

Un siglo antes de Cristo, los romanos restablecen a Libra en los mapas celestiales. Incógnitas del otoño, se ignora quiénes, por qué y en qué momento. *Alpha Librae*, su principal estrella, todavía es llamada por los árabes La Tenaza del Sur; a *Beta Librae*, su segundo astro, La Tenaza del Norte. *Alpha*

Libra
apar
L
tenec
tamb
T
Rom
la vic
I
llant
gía j
tan r
Un e
N
imp
bast
oct
cida
¡salt
una
forc
que
ma
cub
al a
oto
que
que
cor
ser
Mu
gu
qu
al
gr
lu:

En general, los hispanos en Estados Unidos pueden dividirse en tres grupos atendidos a su origen, a la época en que se injertaron y a la región de Estados Unidos en la que se han asentado.

El grupo más antiguo y numeroso es el de los mexicanos, que pasaron automáticamente a ser norteamericanos, junto con las tierras que habitaban, tras la guerra con México en 1848. Y también aquellos que han emigrado más recientemente legal o ilegalmente. Su origen es predominantemente campesino y se han asentado en el suroeste del país, confrontado problemas característicos de los obreros agrícolas.

Después vienen los puertorriqueños, quienes se injertaron cuando la isla pasó de España a Estados Unidos en 1898 y han emigrado a Nueva York y otras grandes urbes del Noreste. Estos han confrontado los problemas característicos de las grandes aglomeraciones urbanas modernas.

El tercer grupo, más reciente, es el de los cubanos que llegaron tras la revolución comunista de Fidel Castro. Predominantemente urbanos, frecuentemente bilingües y mejor entrenados en las profesiones y oficios, los cubanos se han asentado principalmente en Union City y Miami y encaran problemas de equilibrio sociocultural con las demás comunidades étnicas de las heterogéneas zonas donde viven.

Existe un cuarto grupo, formado por los inmigrantes de las otras naciones hispanoamericanas quienes generalmente se asimilan o al grupo hispano preponderante en el área donde se instalan o al *mainstream* anglosajón. Este último grupo afronta los problemas de aislamiento y pérdida de identidad.

El tinte peyorativo

A menudo, el nombre de hispanos se utiliza para designar grupos muy específicos y su uso deviene en sinónimo de personas en condiciones de desventaja económica, cultural o social. Esto contribuye a que algunos individuos de origen hispano se distancien del grupo por considerar que el apelativo no los representa. O aún peor, hace que aquellos que se han levantado a base de trabajo y educación, se separen del grupo por considerar que el apelativo es peyorativo. Con esto, los hispanos perdemos mucha energía interna y modelos individuales que generarían mucha fuerza para el mejoramiento del grupo en general.

Hispanos tenemos que son ricos y pobres, sabios e ignorantes, buenos y malos. Y del crisol de razas que nos componen, tenemos además, gentes de todos los matices y colores.

Por otra parte, aquellos que nos disociamos de los hispanos, viviendo en Estados Unidos y llamándonos Fernández, Rodríguez o Menéndez, cometemos un doble error. Primero, contribuimos a que continúe el descenso del valor del vocablo "hispano", puesto que al rechazarlo estamos, implícitamente, añadiendo a su desvalorización en el mercado nacional. Además, la ilusión de que somos *diferentes* no resiste un severo análisis. Y tal vez alguno experimente una amarga verificación cuando su hijo o hija someta su planilla de ingreso a alguna buena universidad y sea recibida por un prejuiciado funcionario. Este al leer "Esperancejita Martínez" pensará, madre mía, otro de "esos", la pondrá en el fondo de la pila y volverá a aparecer cuando ya se hayan acabado las plazas o el dinero de la ayuda financiera. Y nunca dará a "Esperancejita" la oportunidad de enseñar su árbol genealógico de blancos puros, ni su casa de los suburbios, ni a sus progenitores universitarios y políglotas que la hacen *diferente*.

Tal vez en un futuro no lejano, los individuos prejuiciados descubran que la variedad racial y étnica de este bendito país es una gran ventaja económica. Que existen 21 repúblicas latinoamericanas con más de 300 millones de consumidores; Y que, precisamente por nuestra afinidad cultural y étnica, es mucho más fácil para un hispano comerciar con estas naciones, lo que redundaría en beneficio de todos los norteamericanos en general. Y su actitud entonces cambiará.

JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en sistemas de informática, reside en



Campeonato Mundial

Recuento de una

Por WILLIAM SAFIRE

Washington - En vísperas del período sagrado para Israel conocido como *Succoth*, mientras miles de judíos oraban en el lugar santo llamado el Muro Occidental, tuvo lugar una doble profanación. Una turba de 3,000 árabes, muchos de los cuales cargaban piedras traídas con la intención de arrojarlas, tomaron posiciones frente a los fieles ante el Muro. Entre gritos de odio profiridos para incitar a la multitud a la violencia, se inició una lluvia de pedradas.

La congregación huyó aterrorizada; se dice que 28 de los que participaban en los rezos resultaron heridos.

Esa fue la profanación del judaísmo, destinada a provocar a la policía para que reaccionara violentamente.

La profanación del Islam consistió en el abuso que hicieron de esa religión calculadores políticos: tratando primero de disipar los temores de los fieles para llevarlos a desencadenar el ataque, provocar luego una respuesta de pánico de la sorprendida policía y sacrificar finalmente las vidas de dos docenas de palestinos árabes a la causa secular de Saddam Hussein de dominación regional.

Antes de unirnos a las voces que condenaban a Israel, como lo propiciaron quienes planearon la operación, analicemos los motivos: ¿quién sacó partido de este sangriento episodio y quién salió perdiendo?

Indudablemente, los que más perdieron fueron los palestinos muertos. El Estado de Israel también pierde: estaba acostumbrado a contener con un mínimo de esfuerzo a la *intifada*, y no le pareció necesario emplazar una fuerza antimotines experimentada en este sitio, el más sagrado de todos, un lugar que nunca antes había sido el objetivo de grupos terroristas.

¿Los ganadores? La OLP de Yaser Ara-

fat, que languidecía alejados los medios de informarse haberse alineado junto a Kuwait. De pronto, Aronovic, no ya como un soldado, sino como un vengador.

El gran ganador es Saddam, que ha intentado convertir Kuwait en una *Jihad* mesiánica.

Con el mismo agudamiento de las críticas públicas que le hizo a la cabeza de un niño cautivo, Saddam se apresuró a lanzar un reciente misil como "piedras que les arrojan al Muro Occidental."

venenosos o gérmenes: "Piedra" de Saddam apuntó. Con esa óptica de que el misil mató, y descontando las posibilidades árabes y la condas, la lógica sugiere que esta exitosa provocación fue el resultado de una

Los apologistas de Saddam, multitud que llevaba a enfrentarse a un grupo deseaba construir un mundo que tiene importancia que hubieran prohibido este tipo por parte de asegurar a los árabes cabo ningún desfile.

De todos modos tanto iraquíes como charron ese rumor para dar un cariz religiosa. Eligieron un bando por apenas 400 millones para controlar lacrimógenos y con los especialistas de

Amable mezcla

Mas nada de esto —tal vez sólo añoranza de la patria lejana— hace de nuestra neoyorquina Santa Clara un *middle American city*. Lo constituyen los habitantes de la ciudad, nuestros vecinos y amigos, esa reservada y amable mezcla de anglosajones, italianos, polacos, irlandeses, negros y latinos que día a día nos han enseñado lo que es la vida americana. Ese *American way of life* que no se ve en Broadway, pero que Sinclair Lewis describe con acierto en su *Main Street* y que sobrevive en las comunidades medianas y pequeñas.

Porque en Syracuse vemos al americano que diariamente se levanta a las seis para ir a trabajar, regresa a las cinco, come y se va a hacer trabajo social. Los vemos en las iglesias, ensayando sus coros, o en las juntas de *scouts*, rotarios o partidos políticos. Los vemos en los terrenos de fútbol y pelota, entrenando a niños y adolescentes para que no anden deambulando por la calle sin hacer nada. Y, claro, también los vemos en los bares y *arcades*, en los *malls* y restaurantes. Es su excelente ética del trabajo, que hace a sus niños reparar periódicos y luego, de adolescentes, cargar paquetes en los supermercados, la que ha creado no sólo la riqueza y abundancia de este país sino el respeto por el trabajo y por el hombre que se gana el pan, tanto con sus manos como con su intelecto.

En Syracuse, también leemos sus periódicos, que publican en primera plana el deceso de la elefanta del zoológico, que murió de parto y perdió su cachorrillo, en vez del análisis de las elecciones peruanas, exacerbando el aislacionismo y el etnocentrismo que tanto han perjudicado la política internacional de este país. No son estos periódicos intelectuales como los de Hispanoamérica, sino de sabor local. Pero conceden una columna a su exiliado para que arguya su caso y sueñe con la reinstauración del pluralismo en su lejana tierra. Y su página social, el domingo, trae las fotos de las novias y las defunciones de la semana. Y además, dedica amplio espacio a destacar a quienes, con su trabajo voluntario, han trabajado en favor de la comunidad.

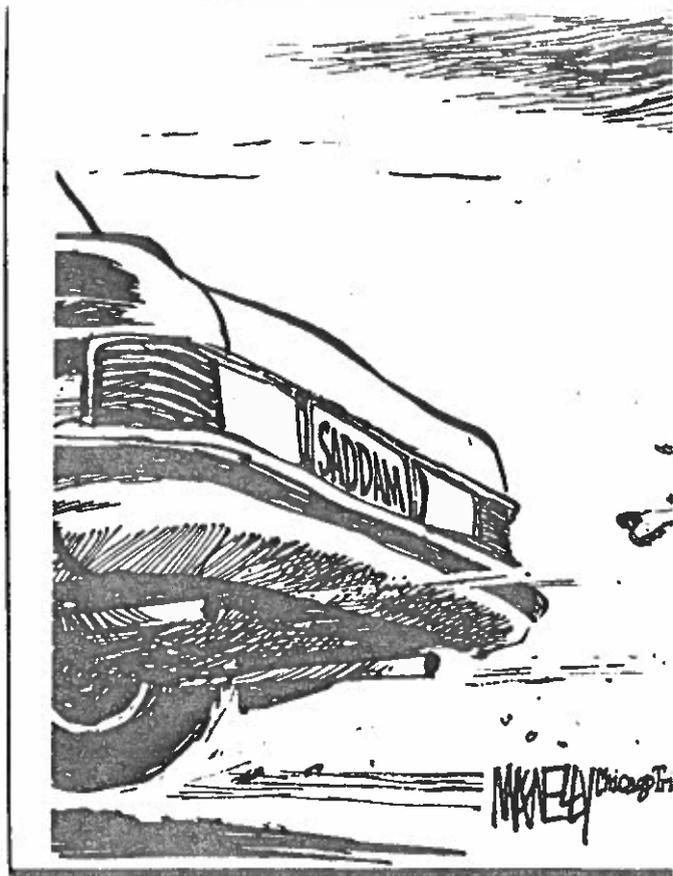
Contrastes filosóficos

Abiertos y espontáneos, nos muestran sus grandes contrastes filosóficos, y cómo discuten pacíficamente: el aborto por simple desacuerdo con el sexo del feto contra su prohibición total, aun en caso de peligrar la vida de la madre. Nos muestran cómo conviven, en armonía, el alcalde socialista de la cercana Ithaca (sede de la Universidad de Cornell) y el Ku Klux Klan. Y también, cómo por desconocimiento de la historia latinoamericana, son a menudo condicionados a apoyar bien una dictadura de derechas, como la de Batista o Somoza, o de izquierdas, como la de Fidel Castro o Daniel Ortega, por individuos que propugnan soluciones para nuestros países que no serían capaces de proponer o llevar a cabo en su propio patio.

Llegar a conocer esta actividad inquieta del norteamericano, su utilitarismo pragmático, su filosofía de respeto por la individualidad y las leyes escritas es no sólo clave para poner toda esa positiva vitalidad a trabajar en favor del pluralismo en Cuba, sino el único justificante de nuestro exilio.

Porque ni Cuba se puede mover de donde está, ni los americanos tampoco. Y es en el mutuo entendimiento y respeto de nuestros comunes intereses, similitudes y diferencias, que está la solución permanente y completa del problema cubano.

JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, reside en Syracuse, Nueva York.



El porqué del h

Por FLORA LEWIS

Moscú — A través de los medios de comunicación se extiende más y más la idea de que los rusos se mueren de hambre y el mundo debe apresurarse a ayudarlos. Eso simplemente no es verdad. Es un costoso mito que puede dañar gravemente los esfuerzos de la Unión Soviética por mantener su unidad y la voluntad de Occidente de trabajar eficazmente con la URSS en el futuro.

Son muchos los factores que al parecer han contribuido a crear la impresión de que se trata de una gran emergencia humanitaria, la causa de moda en estos tiempos. Sin duda, nadie trató deliberadamente de engañar a la opinión pública mundial, pero ése fue el resultado. Una razón es simplemente la forma en que trabaja la televisión. Las tiendas de alimentos propiedad del Estado, en la URSS, están vacías. Y las fotos de estantes vacíos son de rigor. Siempre ávidos de drama visual, algunos editores occidentales presionan a sus corresponsales para que les envíen imágenes de hambre, niños desnutridos con vientres abultados. Los reporteros no pueden cumplir ese pedido, pero siempre es posible encontrar escenas de tristeza y miseria. El resultado es una reacción exagerada.

Pero la televisión no muestra los alimentos almacenados, lo que tiene mucho que ver con el caos del sistema de distribución. Compradores presas del pánico adquieren todo lo que pueden encontrar. Los comerciantes y productores detienen el suministro para vender en el mercado negro, para esperar precios más altos, para obtener ganancias ilegales. Muchas fábricas y oficinas dan a sus empleados raciones para llevar a casa. Hacen eso o tienen que resignarse a

La televisión los alimentos almacenados

perder gran parte de las largas colas de que la gente necesita esfuerzo para adquirir producción. Si es necesario, por eso que no tienen ni trueque, que no del mercado negro provisiones especulaciones de algún conseguir en definitiva, las ciudades las mejores condiciones situación ha cambrado fuerte sacudida perspectivas son.

Otra razón para manera en que ha sido la situación para pedir cooperaciones, subrayando pidiendo limosna pide créditos para res extranjeros. En Occidente tienen peticiones públicas para obtener un cual se ve a Gorbachev risa diciendo: "El problema es en gran solución no está

la zona fronteriza de México en un desastre social, económico y ecológico. **Los hispanos estadounidenses mantienen a sus empleados con el salario mínimo, regalándoles ropa y cobijas, porque quieren evitar. La autoridad de la vía rápida les ayudaría limitando el debate**

Copyright 1991, New Perspectives Quarterly
Distribuido por Los Angeles Times Syndicate

Identidad a debate: ¿latino o hispano?

Por JORGE LUIS ROMEU

A través de todo Estados Unidos, los hispanos estamos manteniendo un importante debate: ¿cómo deben llamarse los norteamericanos de origen hispano? ¿Latinos o hispanos? El asunto va más allá de un puro debate sobre la semántica del sustantivo, porque la forma en que se nos designa tiene una fuerte influencia sobre nosotros y lleva implícito un juicio de cómo se nos ve y se nos juzga.

Syracuse, ciudad del estado de Nueva York, no ha sido una excepción y recientemente hemos participado en ese debate. La sociedad hispanoamericana de alumnos de Syracuse University ha organizado un panel de cuatro participantes, dos hispanos nacidos en Estados Unidos y dos naturalizados. Y les ha encargado debatir su preferencia entre los vocablos "hispano" y "latino" y las razones de la misma. Y ha resultado extremadamente interesante ver, no sólo cómo se dividió el panel entre los dos términos, sino también cómo fueron manejadas las diferencias entre los conferenciantes.

La discusión comenzó por la etimología de estos dos términos. El de "hispano" ha sido aparentemente acuñado por el gobierno federal norteamericano a partir de los años 60. Mas, de acuerdo con ciertos diccionarios, denota algo o alguien proveniente de la legendaria Hispania, antiguo nombre de la Península Ibérica. De aquí se derivan, entre otros, los apelativos "mundo hispánico", "Hispanoamérica" y otros similares que designan a aquellas personas y culturas derivadas, al menos en parte, de la conquista y colonización de América por España y Portugal.

El término "latino" surgió más tarde, como creación de los hispanos oriundos de Estados Unidos y, aparentemente, se deriva del vocablo "latinoamericano". El origen de este último hay que buscarlo en la ocupación francesa de México, a mediados del siglo XIX.

A la sazón, los franceses trataban de extender, bajo el

imperio de Napoleón III, su influencia en el mundo y particularmente en la antigua América española y portuguesa. Y como Francia ciertamente no forma parte de la Península Ibérica, propusieron el nuevo término *América Latina*, que les permitiría incluirse, ya que Francia, como el resto de los países mediterráneos, había sido parte integral del Imperio Romano.

Pero más importante aun que el origen de estos nombres es su uso y, sobre todo, las connotaciones que conllevarán para los diferentes grupos que las prefieren y usan. Por ejemplo, el contexto que conlleva el nombre "latino". Para aquellos de nosotros que preferimos el nombre de "latino", éste resulta más amplio que el de "hispano". Y argüimos tal cosa porque el latino norteamericano no es, estrictamente hablando, un producto directo de los españoles sino una mezcla de éstos con los negros y los indios cuya cultura es, también, una mezcla de estas tres culturas. Por tanto, sostenemos, este vocablo representa mejor el problema.

De otra parte, aquéllos de nosotros que preferimos el nombre de "hispanos", igualmente afirmamos que es más amplio. Hispano no es lo mismo que español, y denota a aquellos pueblos que son el producto de la colonización española. Aquellos pueblos que se han formado en América como una mezcla, racial y/o cultural, de al menos iberos, negros e indios.

Fue curioso observar cómo se dividió el panel respecto de la preferencia del vocablo según su origen nacional. Este escritor, que ha viajado a través de Estados Unidos, ha observado frecuentemente la misma situación en otras partes del país. Y como consecuencia, proponemos la siguiente conjetura, tal vez digna de mayor investigación estadística:

Los hispanos nacidos en Norteamérica tienden a preferir el vocablo "latino", tal vez porque el de "hispano" les fue impuesto por el gobierno y, en cierta forma, les recuerda experiencias negativas de discriminación, también impuestas por el medio social en el que se criaron.

Porque los hispanos nacidos en Norteamérica han crecido en el *mainstream*, donde constituyen una minoría lingüística y étnica y donde se sienten (o se les hace sentir) diferentes. Y, a la vez, habiendo nacido en este país, son y se sienten parte integral del mismo y de la sociedad que muchas veces los rechaza.

Experiencias de discriminación

Por otra parte, tal vez los latinos naturalizados norteamericanos prefieran el nombre "hispano", porque llegaron a este país ya hechos, y por propia voluntad. Pero crecieron en un lugar donde hablar castellano y tener ciertas características culturales y raciales y una vez más oscura no era un problema o, al menos, no uno tan importante como aquí. Y, tal vez también, porque el vocablo "hispano" les recuerda sus orígenes, su idioma, su lejano país en Hispanoamérica con sus amigos de infancia y sus parientes, en vez de desagradables experiencias de discriminación.

Tal vez la mejor lección derivada de este panel consistió en la forma en que se condujo la discusión: sin animosidad ni partidismo. La utilidad práctica de un nombre consiste en añadir al concepto de autoestima del individuo o del grupo que lo emplea y en añadir *status* de respeto con respecto al grupo externo con quien uno se relaciona.

Porque la búsqueda de un patronímico apropiado para designar un colectivo es una parte importante en el proceso de búsqueda de identidad de cualquier grupo social. Y sólo puede contribuir a incrementar la seguridad interior que permite, al individuo y al colectivo, la posibilidad de incorporarse, manteniendo su orgullo y su individualidad, al colectivo general.

JORGE LUIS ROMEU es profesor adjunto de matemática en la Universidad Estatal de Cortland.

SYRACUSE POST-STANDARD

ore de Suriname canta 'A mi manera'

EL NUEVO HERALD (SPANISH MIAMI HERALD) - MARCH 28, 1991

Al margen de la obvia ironía de escuchar al hijo de Anastas Mikoyan defender el principio de la no intervención, lo que más me asombró de este argumento fue su llana ingenuidad. Para comenzar, ¿con qué mecanismos democráticos cuenta en la actualidad el pueblo cubano para "convencer" a Castro de la necesidad de cambiar?

Más aún, si Castro ha aprendido algo de las experiencias de Europa Central y Nicaragua, es que reformas políticas fundamentales amenazarían su poder. Dada su incapacidad sociológica para distinguir entre la nación cubana, la revolución y sí mismo, Castro carece de cualquier incentivo para emprender reformas. De ahí su creciente intransigencia.

Responsabilidad moral

Castro ha probado hasta el hartazgo que no se democratiza a menos que sea presionado desde el exterior. Y así, eso será muy difícil. Durante 32 años, la Unión Soviética ha apuntado a su despiadado régimen, organizado su aparato de seguridad nacional y petrocheado su establishment de defensas. Los soviéticos tienen, en consecuencia, una responsabilidad moral para hacer todo lo que esté en su poder para asegurar la democratización de Cuba. Y esto significa retirarle a Castro todo apoyo económico y militar.

Si eso fuera interferir en los asuntos de otro país, habría entonces que decir también que Estados Unidos no debió haberle quitado el apoyo a Pinochet en Chile, a Duvalier en Haití o a Marcos en Filipinas. Las sanciones contra Sudáfrica tampoco se justifican.

No, la continua política soviética de lavarse las manos respecto a Cuba no es una cuestión de no intervencionismo. Más bien, se trata de pura complicitud.

SERGIO LOPEZ-MIRO es miembro de la Junta Editorial de The Miami Herald.

El hombre de Suriname canta 'A mi manera'

Por DOUGLAS W. PAYNE

Por más de una década el comandante Desi Bouterse ha sido "el hombre de Suriname", la ex colonia holandesa de 400,000 habitantes, situada en la costa noroccidental de Sudamérica. En diciembre pasado, al amparo de acontecimientos globales momentáneos, finalmente se desahozó del gobierno que había sido legalmente constituido desde hacía tres años y al que apenas había tolerado desde un principio. Dos meses antes, Bouterse parecía estar al mando cuando invitó al presidente Kamezvak Shankar a todo el gabinete a la fiesta de su 44.º cumpleaños, que fue televisada a todo el país. El clima llegó cuando Bouterse, ex profesor de gimnasia y ex estrella de las pistas, saltó al escenario en traje de lino blanco para cantar "A mi manera".

La "manera" de Bouterse ha sido ésta: se hizo con el poder en 1980 al frente de una revuelta militar realizada por 16 sargentos. Dos años después consolidó su mandato al presidir y participar en los brutales asesinatos de 15 prominentes líderes cívicos. Estos asesinatos condujeron a la suspensión del programa de ayuda holandés por 1.5 millones de dólares. Entonces Bouterse encontró apoyo en Fidel Castro. En 1984, temiendo que le ocurriera lo mismo que a los marxistas derrotados por Estados Unidos en Granada, envió de regreso a Cuba a

los más de 100 asesores cubanos que estaban en Suriname y se volvió hacia Libia y el narcotráfico.

Después del ataque aéreo norteamericano a Libia en 1987, Moammar Jafary optó por un menor protagonismo en el hemisferio occidental y restringió su genocidio.

Debido a la creciente presión internacional y a su interés en lograr la reanudación de la ayuda holandesa, Bouterse decidió subirse al carro de la democracia como estrategia diplomática. Permitió elecciones legislativas a finales de 1987 y la legislatura nombró presidente a Shankar en enero de 1988. Pero el comandante Bouterse no estaba dando un paso hacia abajo, sino hacia atrás. Los 3,000 miembros del ejército continuaron siendo la institución dominante en el país, con Bouterse ejerciendo el poder del veto en la política del gobierno y amenazando a los críticos con acciones violentas. Sin dejarse impresionar por el cambio de Bouterse de gangster a gangster pragmático, los holandeses no estaban dispuestos a reanudar la ayuda económica. En 1989, sin embargo, Bouterse estaba más interesado en preservar cada vez más su lucrativa posición a nivel administrativo en el negocio de la droga.

A fines de 1989, sin embargo, Bouterse temió que su control sobre la franquicia surinamesa de la cocaína estaba en peligro. Algunos en el gobierno estaban presionando a favor de una acción judicial contra los milita-

Por JORGE LUIS ROMEU

A través de todo Estados Unidos, los hispanos están manteniendo un importante debate: ¿cómo deben llamarse los norteamericanos de origen hispano? ¿latinos o hispanos? El asunto va más allá de un puro debate sobre la semántica del sustantivo, porque la forma en que se nos designa tiene una fuerte influencia sobre nosotros y lleva implícito un juicio de cómo se nos ve y se nos juzga.

Syracuse, ciudad del estado de Nueva York, no ha sido una excepción y recientemente hemos participado en ese debate. La sociedad hispanoamericana de alumnos de Syracuse University ha organizado un panel de cuatro participantes, dos hispanos nacidos en Estados Unidos y dos naturalizados. Y les ha encargado debatir su preferencia entre los vocablos "hispano" y "latino" y las razones de la misma. Y ha resultado extremadamente interesante ver, no sólo cómo se dividió el panel entre los dos términos, sino también cómo fueron manejadas las diferencias entre los conferenciantes.

La discusión comenzó por la etimología de estos dos términos. El de "hispano" ha sido aparentemente acuñado por el gobierno federal norteamericano a partir de los años 60. Más, de acuerdo con ciertos diccionarios, denota algo o alguien proveniente de la legendaria Hispania, antiguo nombre de la Península Ibérica. De aquí se derivan, entre otros, los apellidos "mundo hispanico", "Hispanoamericanas" y otros similares que designan a aquellas personas y culturas derivadas, al menos en parte, de la conquista y colonización de América por España y Portugal.

El término "latino" surgió más tarde, como creación de los hispanos oriundos de Estados Unidos y, aparentemente, se deriva del vocablo "latinoamericano". El origen de este último hay que buscarlo en la ocupación francesa de México, a mediados del siglo XIX.

A la sazón, los franceses trataban de extender, bajo el

imperio de Napoleón III, su influencia en el mundo y particularmente en la antigua América española y portuguesa. Y como Francia ciertamente no forma parte de la Península Ibérica, propusieron el nuevo término *América Latina*, que les permitiera incluir, ya que Francia, como el resto de los países mediterráneos, había sido parte integral del Imperio Romano.

Pero más importante aún que el origen de estos nombres es su uso y, sobre todo, las connotaciones que conlleva para los diferentes grupos que los prefieren y usan. Por ejemplo, el contexto que conlleva el nombre "latino".

Para aquellos de nosotros que preferimos el nombre de "latino", éste resulta más amplio que el de "hispano". Y argumentamos tal cosa porque el latino norteamericano no es, estrictamente hablando, un producto directo de los españoles sino una mezcla de éstos con los negros y los indios y otras culturas. Por tanto, sostenemos, este vocablo representa mejor el problema.

De otra parte, aquellos de nosotros que preferimos el nombre de "hispanos", igualmente afirmamos que es más amplio. Hispano no es lo mismo que español, y denota a aquellos pueblos que son el producto de la colonización española. Aquellos pueblos que se han formado en América como una mezcla, racial y/o cultural, de al menos iberos, negros e indios.

Fue curioso observar cómo se dividió el panel respecto de la preferencia del vocablo según su origen nacional. Este escritor, que ha viajado a través de Estados Unidos, ha observado frecuentemente la misma situación en otras partes del país. Y como consecuencia, proponemos la siguiente conjetura, tal vez digna de mayor investigación estadística:

Los hispanos nacidos en Norteamérica tienden a preferir el vocablo "latino", tal vez porque el de "hispano" les fue impuesto por el gobierno y, en clara forma, les recuerda experiencias negativas de discriminación, también impuestas por el medio social en el que se criaron.

res que estaban acusados de complicidad en el narcotráfico y en la violación de los derechos humanos. Pero en diciembre de 1989 el Tribunal Supremo de la nación fue convenientemente incoincido, y quedó destruida la mayoría de los archivos legales del país, entre los que se encontraban los documentos relacionados con las acusaciones contra los militares.

La segunda amenaza vino del Comando de la Selva, un movimiento guerrillero de los *Black Negroes* (Negros de la Maleza), descendientes rurales de cimarrones africanos. Desde 1986, el Comando había cesado como tal. Gracias a las deslealtades tropas de Bouterse, entregándose a los militares por el control del interior donde remotas pisadas de atterraje y vías fluviales navegables proporcionaban en la selva la red necesaria para transportar la cocaína. En 1989, el gobierno logró un acuerdo de alto fuego con el Comando, pero Bouterse lo rechazó, exigiendo la rendición incondicional.

En 1990 Bouterse cambió el rumbo, ofreciéndole al Comando en privado una parte del negocio del narcotráfico a cambio del fin de la insurrección. El Comando aceptó compartir el botín.

En septiembre, el presidente Shankar anunció que se formaría una comisión para reformar la constitución de 1987, que otorga a los militares una autonomía casi completa. El gobierno, con su autoridad reducida a pre-

Identidad a debate: ¿latino o hispano?

Porque los hispanos nacidos en Norteamérica han crecido en el *mainstream*, donde constituyen una minoría étnica y lingüística, y a la vez, habiendo nacido en este país, se sienten parte integral del mismo y de la sociedad que muchas veces los rechaza.

Experiencias de discriminación

Por otra parte, tal vez los latinos naturalizados norteamericanos prefieren el nombre "hispano" porque llegaron a este país ya hechos, y por propia voluntad. Pero crecieron en un lugar donde hablar castellano y tener ciertas características culturales y raciales y una vez más oscura no era un problema o, al menos, no uno tan importante como aquí. Y, tal vez también, porque el vocablo "hispano" les recuerda sus orígenes, su idioma, su lejano país en Hispanoamérica con sus amigos de infancia y sus parientes, en vez de desagradables experiencias de discriminación.

Tal vez la mejor lección derivada de este panel consistió en la forma en que se condujo la discusión: sin animosidad ni partidismo. La utilidad práctica de un nombre consiste en añadir al concepto de autostima del individuo o del grupo que lo emplea y en añadir *status* de respeto con respecto al grupo externo con quien se relaciona.

Porque la búsqueda de un patronímico apropiado para designar un colectivo es una parte importante en el proceso de búsqueda de identidad de cualquier grupo social. Y sólo puede contribuir a incrementar la seguridad interior que permite, al individuo y al colectivo, la posibilidad de incorporarse, manteniendo su orgullo y su individualidad, al colectivo general.

JORGE LUIS ROMEU es profesor adjunto de matemática en la Universidad Estatal de Cortland.

SYRACUSE POST-STANDARD

sido: una economía arruinada, parecía estar intentando un último esfuerzo para poner freno a Bouterse, pero nunca tuvo la oportunidad de hacerlo.

Suficiente tiempo

El 22 de diciembre pasado Bouterse renunció como comandante del Ejército, asignándole al teniente Ivan Graanogst, el trabajo sucio de informar al gobierno la noche de Navidad que cesaba como tal. Graanogst nombró como nuevo presidente a Johan Kraag, un anciano de 77 años. El primer acto oficial de Kraag, esa misma noche (Navidad) fue reinstalar a Bouterse al mando del Ejército.

Como compensación a la comunidad internacional, Bouterse declaró que se celebrarían elecciones en cinco meses. Eso le daría tiempo más que suficiente para ocuparse de sus "negocios", llegar a acuerdos con el Comando y agregar algunas nuevas canciones a su número teatral, a sabiendas de que el resto del mundo estaba viendo la guerra del Golfo por la CNN y no a él.

DOUGLAS W. PAYNE es Director de Estudios para el Hemisferio Occidental de Freedom House.

FIRMS PRESS

Un beneficioso pacto con México

Por JORGE LUIS ROMEU

¿Es el tratado de libre comercio con México, recientemente propuesto por el gobierno de George Bush, una bendición o una maldición? ¿Nos quitará aún más puestos de trabajo? ¿Acabar de destruir el medio ambiente, o servirá de acicate a nuestra vacilante economía y nos hará más competitivos en este cada día más internacionalmente orientado mundo de fines del siglo XX?

Estas interrogantes, y muchas más, nos proponemos cada día. Y esto en una era en que el mundo entero marcha hacia la formación de bloques económicos y políticos. Porque Europa será una en 1992. Asia, con Japón y Corea a la vanguardia, ha de ir formando su bloque también. Y hasta en la América Latina vemos, con la reciente creación del Mercosur entre Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, un mercado de más de \$400,000 millones.

En realidad fue Estados Unidos, hace más de 200 años, quien inició esta tendencia. Con la creación de su inmensa confederación, los americanos formaron un mercado de producción, distribución y consumo sin barreras aduaneras, origen de su riqueza y su poderío político. Y esto, en una época en que Europa y el resto del mundo se fraccionaban entre nacionalismos e imperialismos. Sin embargo, hoy el resto del mundo los imita y amenaza sobrepasarlos, con la formación de estos bloques de poder político y económico. Tan sólo por esta razón, vale la pena echar otra ojeada al pacto con México.

Entre los muchos argumentos en contra de un tratado de libre comercio están la disparidad de lenguas, de culturas y de niveles de desarrollo. Pero, ¿no existe una idéntica disparidad entre las lenguas, culturas y niveles de desarrollo entre alemanes y portugueses? Y sin embargo, eso no impedirá que ambas naciones formen parte de una Europa unida en el 92. Otros arguyen que en Estados Unidos se perderán muchos empleos o que bajarán los salarios de nuestros trabajadores debido a la competencia de los obreros mexicanos, peor pagados. Por último, también se alega que el medio ambiente sufrirá. Que capitalistas inescrupulosos podrán operar impunemente en México, donde las leyes ambientales son mucho más leves que las de Estados Unidos.

Es cierto que, en los últimos años, muchos puestos de trabajo se han perdido en Estados Unidos, y mucho antes de que nadie hablara de un tratado con México. Muchos trabajos han ido a Corea o a Suramérica, a sitios tan distantes, que ninguna ventaja económica se obtiene a cambio. Sin embargo, es cierto que muchas empresas se mudarán también lo es que Estados Unidos ganará mucho a cambio.

Por ejemplo, la tecnología acá es más avanzada, y

muchos de estos productos volverán para su terminación aquí, cosa que no sucedería si fuesen procesados a 7,000 millas y con un océano de por medio. Y luego, los trabajadores mexicanos que devengan estos salarios, estarán en disposición de comprar muchísimos más productos que hoy languidecen por falta de mercado. Las escalas de pago siempre están de acuerdo con los niveles regionales de vida. Como los vasos comunicantes, tienden a nivelarse a largo plazo. Y los mexicanos tampoco quieren destruir su entorno porque saben que se pondría en peligro el futuro de sus hijos y nietos.

El más serio de los argumentos contra un tratado de libre comercio con México es el de que nuestros competidores japoneses y europeos pueden utilizar al país azteca para inundar el mercado americano con sus productos, burlando así las barreras comerciales del Tío Sam. O que puedan llevarse, a través de México, la tecnología de vanguardia de la industria norteamericana. Eso puede suceder, pero también puede impedirse con una cuidadosa legislación y vigilancia.

El trampolín mexicano

Por otra parte, México puede servir de trampolín para vender en América Latina. Por ejemplo, la industria norteamericana produce sofisticados tractores, camiones y autos, a unos precios y normas ajenos a los intereses y necesidades de los países más pobres. ¿Qué le puede importar, digamos, a un campesino boliviano o guatemalteco, que un camión o un tractor sean automáticos, tengan aire acondicionado o radio FM cuando no puede pagar su alto precio? ¿O cuando estos vehículos no puedan operar adecuadamente en sus rústicos y empinados caminos de montaña? Tal vez una relación más estrecha con México haga a los industriales norteamericanos producir para las necesidades del mercado de exportación y no tratar de exportar lo que no han podido vender en el mercado doméstico. Y con esto, que pueda Estados Unidos recuperar los mercados perdidos a manos de Japón y otros países.

Por último, existe una poderosa razón política para un tratado con México. Favorecer la economía de un vecino también favorece su estabilidad política. En un mundo tan cambiante e indefinido como el que ha de desarrollarse en esta última década del siglo XX, tener las espaldas cubiertas es, más que prudente, políticamente necesario.

Todas estas razones, unas positivas y otras negativas, hay que sopesarlas cuidadosamente. Una decisión demasiado rápida puede llevar al desastre. Aunque la indecisión puede llevar al fracaso. Esperemos que tras un metódico análisis y mucha visión de futuro, un pacto mutuamente beneficioso pueda firmarse pronto.

El Post-Castrismo

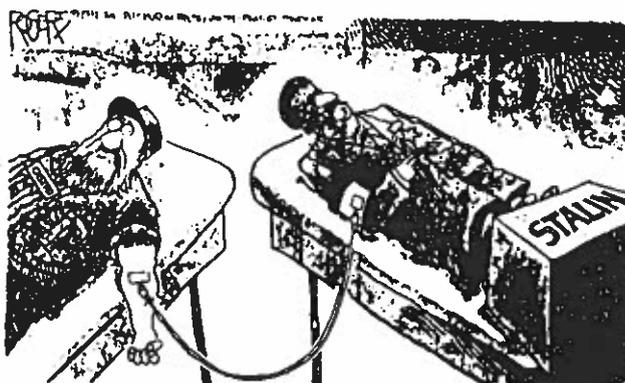
Ha Llegado: Y Ahora qué?

Jorge Luis Romeu
Syracuse Post-Standard

El post-Castrismo, como período histórico, ha comenzado. El reciente desplazamiento de los pocos amigos que a Castro le quedaban en la Unión Soviética, tras el fracaso de golpe de estado derechista; la ascensión de Boris Yeltsin, uno de sus más severos críticos; la reciente revelación, por la seguridad cubana, de una "conspiración" para organizar una coalición entre grupos disidentes internos y organizaciones de exiliados, lo que constituye un tácito reconocimiento de la oposición interna; las reuniones entre una delegación de la Fundación y Boris Yeltsin, para discutir la ayuda Soviética a Cuba. Todos anuncian el comienzo del Post-Castrismo.

El apoyo internacional de Castro es hoy escaso. La menguada ayuda Soviética será disminuida aun más o completamente terminada. Castro no tiene ni crédito ni dinero y las cosas en Cuba están tan malas que el gobierno ha estado construyendo miles de bicicletas y ha inaugurado un servicio de palomas mensajeras. Artistas, técnicos y oficiales del gobierno, se asilan en viajes al extranjero. Y cientos de balseros han desafiado, solo en los primeros seis meses de 1991, las peligrosas aguas del Estrecho de la Florida para salir de la isla.

Tras 32 años en el poder, Castro aparece completamente gastado como recientemente verificó durante la conferencia de Guadalajara, México. Por lo tanto, a no ser que pueda encontrar otro patrocinador dispuesto a mantenerlo a cambio de una base cerca de las costas americanas, Castro está liquidado. Y recíprocamente los americanos tienen un interés legítimo en verlo desaparecer.



Ahora surgen, por lo menos, tres opciones al gobierno norteamericano, para alentar en Cuba una evolución similar a las de Europa Oriental. Estas son: levantar el embargo, apretarlo más todavía o mantener el presente curso y actuar de acuerdo con los acontecimientos futuros. También existen por lo menos cuatro factores en el problema cubano: gobierno, oposición interna, exilio y países interesados (específicamente Estados Unidos, Unión Soviética y los países Latinoamericanos).

La primera opción, levantar el

embargo, solamente extendería el sufrimiento del pueblo cubano y daría a Castro una oportunidad de prolongarse en el poder. Pero, intensificar el embargo también generaría más efectos negativos que positivos.

Un importante efecto negativo consistiría en el mensaje que mandaría al establecimiento cubano. Como el soviético o cualquier otro, este está compuesto de elementos que desearían sobrevivir la caída de Castro. Muchos miembros del nuevo liderazgo soviético eran miembros del viejo Partido, empezando por el mis-

mo Yeltsin.

Otro efecto negativo sería la neutralización de la oposición interna, acusada de estar "colaborando con el agresor". El exilio también se dividiría, pues algunas organizaciones tienen fuertes lazos con la presente administración norteamericana y surgiría una pugna por obtener su influencia. Por último, Latinoamérica tampoco favorecería una solución que depende de intervención americana, y que reviviría la era del Gran Garrote.

Una tercera estrategia, mantener el presente curso, mandaría al gobierno cubano un claro mensaje de que una evolución al pluralismo y a una economía de mercado sería favorablemente considerada. En Cuba entonces se darán cuenta que hay vida después de Castro, para aquellos que participen en la solución, tal como la hubo en Polonia y Hungría para los que aceptaron coayudaron a establecer el pluralismo.

La oposición dentro de Cuba podría ahora proponer abiertamente una evolución, con la ayuda de los grupos exiliados. Y los países Latino-

americanos también podrían apoyar tal movimiento, como la han hecho en Chile, Argentina y Brasil, ayudar a instaurar un régimen bajo el cual habría espacio político para todos los cubanos.

Bajo una evolución, una breve transición seguida de unas elecciones libres e internacionalmente supervisada nos llevaría a un sistema pluralístico. El embargo podría usarse como un incentivo para alentar el cambio, tal como se ha utilizado con África del Sur.

El mayor problema de esta estrategia es la falta de confianza entre las facciones cubanas en el exilio. Los proponentes de una evolución podrían ser inicialmente percibidos como agentes del enemigo. Y la posibilidad de traición existiría durante las fases iniciales de las negociaciones. Pero chilenos, polacos, portugueses y soviéticos siguieron este camino y ahora están viviendo bajo regímenes democráticos.

Aquellos que piensan que una evolución es pura utopía no consideran la historia cubana. Por su incapaci-

dad de negociar sus diferencias, los cubanos han sufrido dos intervenciones americanas, una revolución en 1933 y más de treinta años de dictadura comunista. Muchos cubanos, dentro como fuera de la isla han aprendido los valores de la tolerancia y los males del autoritarismo. También han aprendido que la única alternativa es que Castro siga en el poder. Hasta que un día ocurra como en Rumania con Ceausescu y ya nadie pueda controlar los acontecimientos. Una dictadura seguirá a otra y ni si quiera Estados Unidos saldrá ganando con tal vecino inestable a solo 90 millas de sus costas!

El Post-Castrismo ya está aquí. ¿Tendremos la madurez política para resolverlo?

Jorge Luis Romeu, nacido en Cuba, ahora es un profesor asistente de matemáticas en la State University College en la ciudad Cortland, New York.

Marlyn Remodeling

342-4038

"Let One Call Do it All"

*Carpentry • Kitchens • Bathrooms • Additions • Painting • Porch • Basements •
Masonry • Deck*

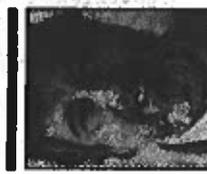
Carpintería • Cocina • Baños • Adiciones • Pintura • Albañilería

Los teléfonos del futuro

No todo el mundo puede costearse uno de esos equipos.

Cuando Alexander Graham Bell inventó el teléfono, no imaginó el alcance que llegaría a tener el instrumento que a partir de ese momento ponía en manos de la humanidad. Ha transcurrido poco más de un siglo desde entonces y el teléfono se ha convertido en el eje de las modernas comunicaciones. O sea, en el abanderado de la más importante revolución tecnológica de la historia.

Porque ya no se trata de un transmisor de voz a larga distancia —tan larga que ya tiene dimensiones siderales— ni de un transmisor de imágenes estereoscópicas, como es el *teletip*, sino de una *línea* casi mágica que tendrá acceso a 2,000 satélites. Como la ciencia marcha muchos pasos delante de la burocracia, los gobiernos aún no han regulado el funcionamiento de la fibra óptica a través del teléfono, momento en el cual la creación del señor Bell arribará a su mayor apoteosis, pues ese aparato se convertirá en el mundo a distancia de todos los caprichos. No sólo se podrá ver a la persona con la que se habla, sino que podrá ordenarse, con



JOSE FONT CASTRO

como decía una tía mía, "la vida también se compone de apariencias".

Otra voz, Domingo Pérez, de Indiantown: "La noticia de las siete muertecitas nos conmovió, pero también nos sentimos orgullosos de que no se murieron porque estaban borrachos o porque eran delincuentes. Murieron cuando iban al trabajo".

En la próxima mesa, un grupo de inmigrantes mexicanos escuchaban en silencio. Acababan de llegar desde Nueva York en busca de trabajo. Se solidarizaban con los guatemaltecos, pero otra noticia los había tocado más cerca. Se habían enterado del caso de Cipriano Ramírez-Sánchez, un obrero agrario mexicano de 19 años de edad que recibió 14 balazos disparados por un policía en Zellwiler, el 6 de julio. El policía estaba franco. Esa muerte desató un escándalo desde el condado de Orange hasta el campo mexicano y ha motivado investigaciones de parte de autoridades norteamericanas y mexicanas.

Al igual que Ramírez-Sánchez, los inmigrantes recién llegados son indios mixtecos de Oaxaca. Una voz atterrorizada, Plácido Marsical: "Me imagino que eso le puede pasar a cualquiera de nosotros".

Una brisa fresca llevaba el aroma de tortillas de maíz a través del patio. Dentro de la casa, donde un maestro norteamericano que se llama Jack Leonard dirige un programa de apoyo a los inmigrantes, dos niños guatemaltecos tocaban una vieja marimba. Habían estado tocando durante horas, brindando la música de fondo para una tarde entre amigos.

ginección, ni hubieran reclamado nuestra devoción cotidiana, ni tampoco provocado nuestra envidia, de no haber sido por su radio-pulsera. Sabe el serdo de Santa Cruz cuántos rezos y promesas no le hizo para que me trajera; en vez de tantas pelotas y carritos, uno de esos aparatos, aunque fuese de madera. Creo que nunca a lo largo de la vida, he deseado nada con tanto afán. "¡Aunque fuese de madera!" Si, para poder presenciar un espectáculo en la televisión portátil de un amigo que me había regalado. Y en ello creo que fui un adelantado en materia de embudo, pues hoy —sustituido sin esperar— he venido a descubrir que eso de querer presumir con cosas, aunque sean de madera, no era sólo un capricho mío ni algo exclusivo de mi edad. Precisamente en la Feria de Zurich me enteré de que en Italia, donde el teléfono portátil es un símbolo de status (parte del moderno átomo del espectáculo), ha salido a la venta un teléfono portátil de madera, con timbre que es factible de programar cada 7 o 12 minutos. Sólo para coborarlo sobre la mesa del restaurant y quedar a salvo de la humillación de los otros. Pues no todo el mundo puede costearse uno de esos equipos. Ni todo el mundo los necesita, al menos para comunicarse. Pero sí para lucirse. Pues en este caso tal vez no se trate exactamente de presumir, sino de no ser menos que los demás. Lo cual justifica con creces el juguete italiano, no crean ustedes! Al fin y al cabo, y como decía una tía mía, "la vida también se compone de apariencias".

Al visitar las ruinas aztecas del Templo Mayor, en la plaza del Zócalo en México, encontramos una gran inscripción en la muralla. Esta explica como el mexicano de hoy no es ni indio puro, ni español puro, sino una mezcla racial y cultural de pueblos que ha creado algo distinto: el mexicano. Tal pensamiento positivo, que proporcione el espacio para que todos, de cualquier raza u origen, podamos sentirnos en casa propia, no es extraño en nuestra América Latina.

La Caja de Pandora a historia de la humanidad es una sucesión de conquistas de un pueblo por otro. El viaje de Colón abrió un período histórico que produjo mucho dolor y destrucción particularmente a los pueblos indígenas de América y África. Pero también abrió una Caja de Pandora plena de nuevas posibilidades que todos podemos compartir hoy. Podemos dar la espalda a la realidad, tratando de atrasar el reloj de la historia, o podemos convertir esta realidad en algo positivo para todos, trabajando juntos de buena fe y mirando hacia el futuro con optimismo. Entonces, y sólo entonces, mirar al pasado será también un acto positivo, pues lo utilizaremos para evitar cometer los mismos errores y para mitigar y cerrar las heridas abiertas.

¿Cómo habría sido el mundo sin Cristóbal Colón?

Por JORGE LUIS ROMEU

Mucho se habla, en estos días, sobre el Quinto Centenario del primer viaje a América de Cristóbal Colón, el Descubrimiento o Encuentro de Dos Mundos, que se celebrará el 12 de octubre de 1992. Se han construido réplicas de las tres carabelas, que ya surcan la mar. La Feria Internacional de Sevilla se inaugura el año que viene. Y recientemente, la televisión pública americana ha producido una serie de siete horas de duración sobre este asunto, sólo comparable a la que hizo sobre la Guerra Civil americana. Pero también, muchos grupos indígenas de Norte y Suramérica levantan su voz para protestar por la conmemoración de un evento que marcó negativamente el curso de sus vidas.

La relevancia de este acontecimiento es incuestionable: después de Colón, el mundo cambió para bien o para mal en al menos dos continentes. Lo que está en discusión hoy en día es, primero, si el viaje de Colón constituyó realmente un "descubrimiento" y, segundo, si el balance puede considerarse como positivo o negativo. Esto último, dado que dos de sus más visibles consecuencias han sido el exterminio de grandes masas indioamericanas y el inicio de la esclavitud negra en América, es incuestionable que la América que creaba habitada a la llegada de Colón. Y

misión y se preparaba a morir, pobre y olvidado, en algún lugar de España. Los conquistadores españoles demostraron, al igual que Lafayette y otros europeos que vinieron a luchar por la independencia americana, hicieron posible que estos aristócratas apoyaran una revolución "similar" en Francia, en 1789. Sin la revolución francesa no habría habido Napoleón, ni Pepe Botella en España y, por tanto, la gesta emancipadora suramericana no habría sido posible.

Lo que habría sido Europa sin la América también podemos imaginarlo, hasta cierto punto, mirando a los países del Este. Debido a su falta de contacto con la experiencia americana, éstos quedaron muy rezagados en su desarrollo, con respecto a sus vecinos que dan al Atlántico. América Latina, sin la conquista europea, es más difícil de imaginar. Es muy posible que, de no haber sido Colón sirviendo España, más tarde o más temprano algún otro marino, sirviendo a alguna otra potencia, hubiera logrado lo mismo. Pero, al menos bajo la mirada de América Latina, alcanzó un nivel de fusión entre las tres grandes culturas que constituyen este crisol americano, que sobrepasa por mucho el de cualquier otra colonia europea y que ha contribuido a una característica integración entre antiguos conquistadores y conquistados y gentes de distinto color, en nuestras naciones.

que muchas de las culturas existentes eran bastante sofisticadas: los mayas, los aztecas y los incas, entre ellas. Por tanto, no pudo Colón descubrir algo que era conocido por millones de personas. Además, hay alguna evidencia de que otros europeos, los vikingos, habían llegado, saliendo de Islandia a Groenlandia y luego a otras islas menores del Océano Ártico, hasta lo que es hoy Canadá. Entonces, nos preguntamos, ¿qué fue lo que el navegante italiano descubrió?

Océanos abiertos

Colón fue, esencialmente, un marino intrépido en una época en la que pocos se aventuraban lejos de la costa. Nadie antes que él había atravesado la "Mar Occidental", debido a la limitada tecnología marina de la época. De cierta manera, por tanto, el viaje de Colón representa, para 1492, lo que el vuelo a la Luna en 1969: ambos abrieron nuevos horizontes. Su descubrimiento no fue el de una masa de tierra sino el de un nuevo sistema: la navegación de altura. Colón abrió los océanos como vía de comunicación moderna y, tras él, se efectuaron los primeros grandes viajes como los de Magallanes en el Pacífico y Vasco de Gama en el Índico. Sólo entonces tuvo sentido práctico el hecho de ser la tierra una esfera.

La Conquista de América comenzó después, cuando ya Colón había terminado su

brimientos científicos y estos escritos filosóficos que impulsaron la revolución norteamericana en 1776. Y la experiencia de Lafayette y otros europeos que vinieron a luchar por la independencia americana, hicieron posible que estos aristócratas apoyaran una revolución "similar" en Francia, en 1789. Sin la revolución francesa no habría habido Napoleón, ni Pepe Botella en España y, por tanto, la gesta emancipadora suramericana no habría sido posible.

Lo que habría sido Europa sin la América también podemos imaginarlo, hasta cierto punto, mirando a los países del Este. Debido a su falta de contacto con la experiencia americana, éstos quedaron muy rezagados en su desarrollo, con respecto a sus vecinos que dan al Atlántico. América Latina, sin la conquista europea, es más difícil de imaginar. Es muy posible que, de no haber sido Colón sirviendo España, más tarde o más temprano algún otro marino, sirviendo a alguna otra potencia, hubiera logrado lo mismo. Pero, al menos bajo la mirada de América Latina, alcanzó un nivel de fusión entre las tres grandes culturas que constituyen este crisol americano, que sobrepasa por mucho el de cualquier otra colonia europea y que ha contribuido a una característica integración entre antiguos conquistadores y conquistados y gentes de distinto color, en nuestras naciones.

HISTORIA

A Quinientos Años Vista

Por Jorge L. Romeu
El Syracuse Post-Standard

Mucho se habla, en estos días, sobre el Quinto Centenario del primer viaje a América de Cristóbal Colón, el Descubrimiento o Encuentro de Dos Mundos, que se celebrará el 12 de octubre de 1992. Se han construido réplicas de las tres caravelas, que ya surcan la mar. La Feria Internacional de Sevilla se inaugura este año. Y recientemente, la televisión pública Americana ha producido una serie de siete horas de duración sobre este asunto, solo comparable a la que hizo sobre la guerra Civil Americana. Pero también, muchos grupos indígenas del Norte y Sur América levantan su voz para protestar por la conmemoración de un evento que marcó negativamente el curso de sus vidas.

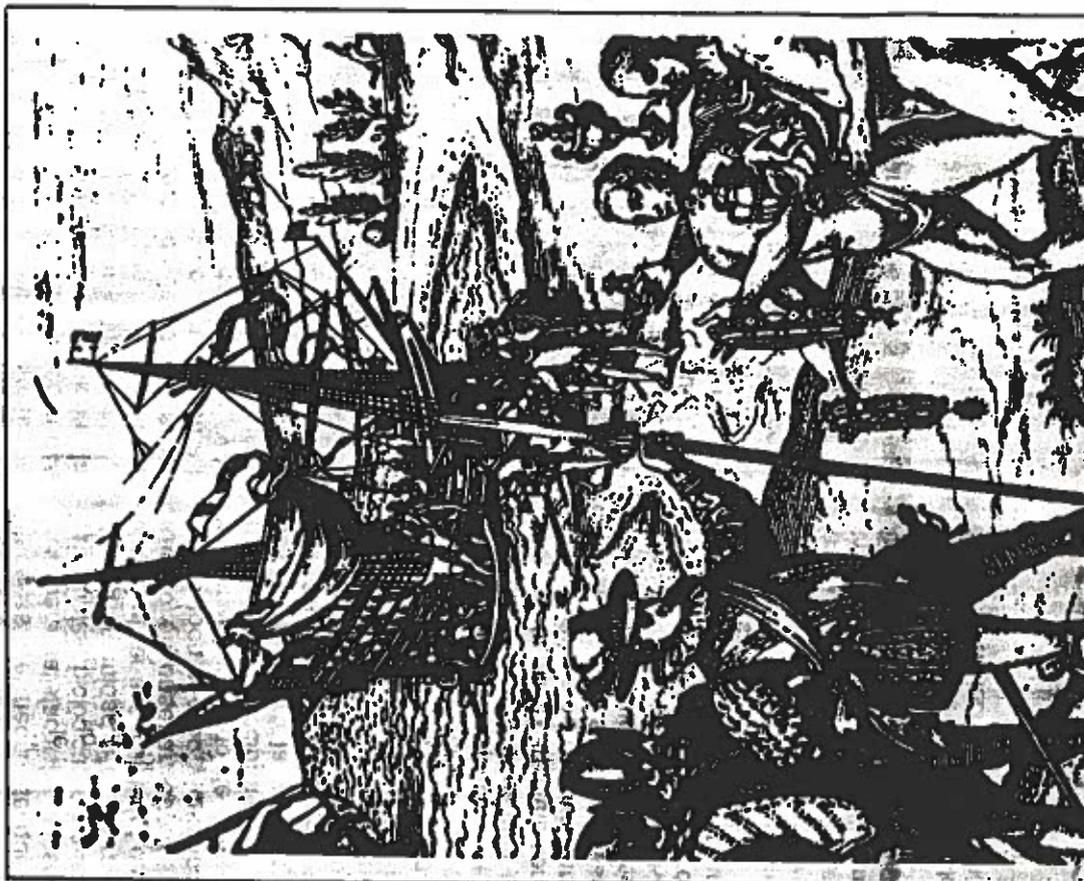
La relevancia de este acontecimiento es incuestionable: después de Colón, el mundo cambió para bien o para mal, en al menos dos continentes. Lo que está en discusión hoy en día es, primero; si el viaje de Colón constituyó realmente un "descubrimiento" y, segundo, si el balance puede considerarse como positivo o negativo. Esto último, dado que dos de sus más visibles consecuencias han sido el exterminio de grandes masas indioamericanas y tres siglos de esclavitud negra en América.

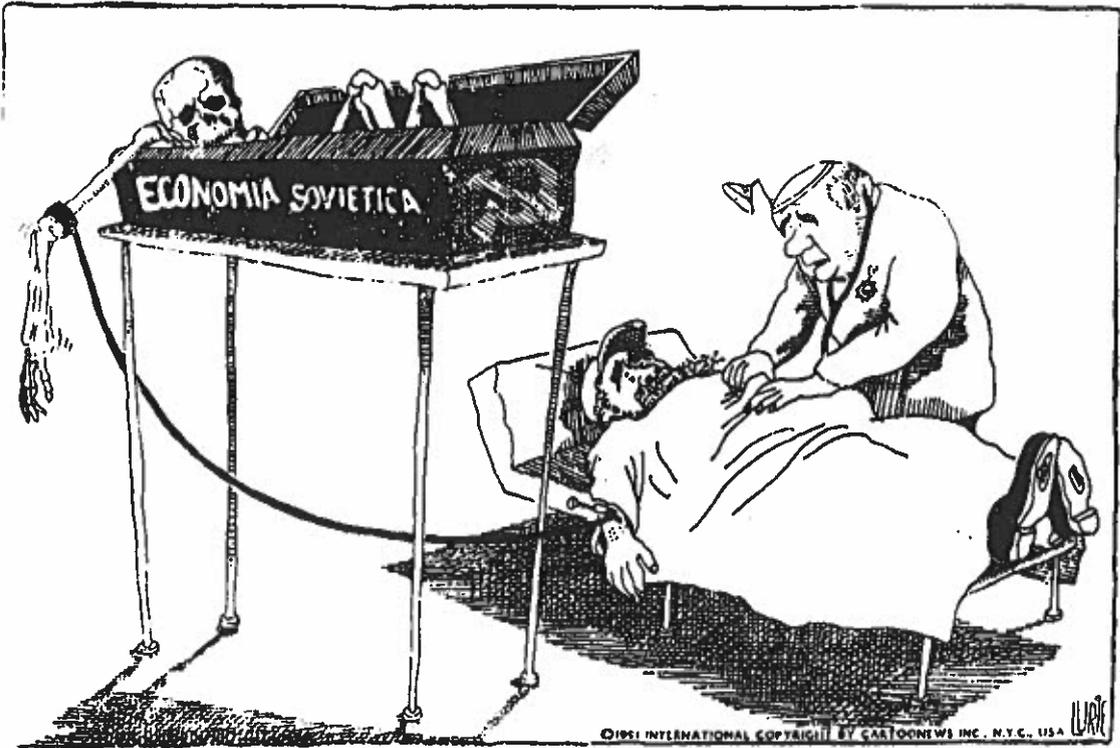
Es incuestionable que la América se encontraba habitada a la llegada de Colón. Y que muchas de las

de España. Los Conquistadores españoles demostraron, al igual que todos los demás europeos que los siguieron, que el salvajismo no era un rasgo de la raza americana sino un signo de la época. Pues, si crueles fueron los sacrificios humanos de los Incas y los Aztecas, no menos lo fueron los tormentos que los españoles inflingieron a Hatuey, en Cuba, Tupac Amaru en Perú, y Caupolicán en Chile. Tras la extinción de miles de indios, los europeos introdujeron, primero, los esclavos africanos y luego los semi-esclavos asiáticos, para tener mano de obra barata. De la unión de todos estos elementos humanos con sus posibles combinaciones, surge lo que hoy constituye el caudal humano de América.

¿Qué se puede decir, entonces, de todo este proceso de conquista, desplazamiento y sometimiento de todo un continente? Una manera de juzgarlo es imaginando lo que sería hoy el mundo de no haber Colón llegado a América en 1492.

Desde un comienzo, tanto América como Europa han influido grandemente una sobre la otra. Podemos cuestionar si Europa habría alcanzado el nivel socio-económico e intelectual que produjo los grandes trabajos de matemáticos y enciclopedistas del siglo XVII, si no hubiera contado con las riquezas Americanas para financiarlos. Fueron estos descubrimientos científicos y estos





'Sigue mi consejo, Fidel: busca otro donante'.

El poscastrismo ha llegado

JORGE LUIS ROMELI

El poscastrismo, como período histórico, ha comenzado. El reciente desplazamiento de los pocos amigos que a Castro le quedaban en la Unión Soviética, tras el fracaso del golpe de estado derechista; la renuncia de Boris Yeltsin, uno de sus más feroces críticos; la reciente revelación de la inseguridad cubana de una "conspiración" para organizar una coalición entre los presidentes internos y organizaciones clandestinas, lo que constituye un táctico reconocimiento de la oposición interna; las alianzas entre una delegación de la Fundación Nacional Cubano Americana y funcionarios soviéticos para discutir la ayuda de la URSS a Cuba, todos anuncian el fin del poscastrismo.

El apoyo internacional de Castro es hoy débil. La marginada ayuda soviética será reducida aún más o completamente retirada. Castro no tiene ni crédito ni dinero y cosas en Cuba están tan malas que el término ha estado distribuyendo miles de libretas y hasta hay un proyecto de servicio palomas mensajeras. Artistas, técnicos y funcionarios del gobierno se asilan en viajes al extranjero. Y cientos de balsa han desafiado, sólo en los primeros seis meses de 1991, las peligrosas aguas del Golfo de la Florida para salir de la Isla. Tras 32 años en el poder, Castro aparentemente se ha gastado como reciente se verificó durante la conferencia en Guadalajara. Por lo tanto, a no ser que se encuentre otro patrocinador dispuesto a mantenerlo a cambio de una base de las costas americanas, Castro será derrocado. Y recíprocamente los americanos tienen un interés legítimo en verlo irse.

Ahora surgen, por lo menos, tres opciones al gobierno norteamericano para alentar en Cuba una evolución similar a la de Europa Oriental. Estas son: levantar el embargo, apretarlo más todavía o mantener el presente curso y actuar de acuerdo los acontecimientos futuros. También tienen por lo menos cuatro factores en el dilema cubano: gobierno, oposición

interna, exilio y países interesados (específicamente Estados Unidos, Unión Soviética y los países latinoamericanos).

La primera opción, levantar el embargo, solamente extendería el sufrimiento del pueblo cubano y daría a Castro una oportunidad de prolongarse en el poder. Pero intensificar el embargo también generaría más efectos negativos que positivos.

Un importante efecto negativo consistiría en el mensaje que mandaría al establishment cubano. Como el soviético o cualquier otro, está compuesto de elementos que desearían sobrevivir a la caída de Castro. Muchos miembros del nuevo liderazgo soviético eran miembros del viejo Partido, empezando por el mismo Yeltsin.

Otro efecto negativo sería la neutralización de la oposición interna, acusada de estar "colaborando" con el agresor. El exilio también se dividiría pues algunas orga-

La oposición dentro de Cuba podría proponer una evolución con la ayuda de los grupos exiliados.

nizaciones tienen fuertes lazos con la actual administración norteamericana y surgiría una pugna por obtener su influencia. Por último, Latinoamérica tampoco favorecería una solución que dependa de la intervención norteamericana, y que reviviera la era del Gran Garrote.

Una tercera estrategia, mantener el actual curso, mandaría al gobierno cubano un claro mensaje, de que una evolución al pluralismo y a una economía de mercado sería favorablemente considerada. En Cuba entonces se darán cuenta de que hay vida después de Castro, para aquellos que participen en la solución, tal como la hubo en Polonia y Hungría para los que aceptaron y cooperaron a establecer el pluralismo.

lismo.

La oposición dentro de Cuba podría ahora proponer abiertamente una evolución con la ayuda de los grupos exiliados. Y los países latinoamericanos también podrían apoyar tal movimiento, como lo han hecho en Chile, Argentina y Brasil, y ayudar a instaurar un régimen bajo el cual habría espacio político para todos los cubanos.

Bajo una evolución, una breve transición seguida de unas elecciones libres e internacionalmente supervisadas nos llevaría a un sistema pluralista. El embargo podría utilizarse como un incentivo para alentar el cambio, tal como se ha utilizado en Sudáfrica.

Falta de confianza

El mayor problema de esta estrategia es la falta de confianza entre las fracciones cubanas. Los que proponen de una evolución podrían ser inicialmente percibidos como agentes del enemigo. Y la posibilidad de traición existiría durante las fases iniciales de las negociaciones. Pero chilenos, polacos, portugueses y soviéticos siguieron este camino y ahora están viviendo bajo regímenes democráticos.

Aquellos que piensan que una evolución es pura utopía no consideran la historia cubana. Por su incapacidad de negociar sus diferencias, los cubanos han sufrido dos intervenciones norteamericanas, una revolución en 1933 y más de 30 años de dictadura comunista. Muchos cubanos, tanto dentro como fuera de la Isla, han aprendido los valores de la tolerancia y los males del autoritarismo. También han aprendido que la única alternativa es que Castro siga en el poder. Hasta que un día ocurra como en Rumania con Ceausescu y ya nadie pueda controlar los acontecimientos. Una dictadura seguirá a otra y ni siquiera Estados Unidos saldrá ganando con tal vecino inestable a sólo 90 millas de sus costas.

El poscastrismo ya está aquí. ¿Tendremos la madurez política para resolverlo?

Id
d
r

Por I.A

P
tido d
decr-
liberal
nuevo
menos
mecim
No
nia: er
suponi
pre tod
intoler
podido
han he
inusual
Habl-
de lo q
en Fra
rada de
que,
revuel
gracion
ciones
Le Pen
un auté
cómo p
desfinc
mado,
simpat
derech
Algo in
dudarlo
tes ya n
El imi
cualqui
importa
giese, e
sin otra
poco, un

Francis

A
hor
dos
Mu
los hij
noirs
qu metr
pados a
sin emp
ninguna
agregan
de llega
terráne
más re
euroasi
dos del
pos de u
cómoda
vieja Fr.
Pero en l
des tam
la gente
dejar de
blema,
extiende
occident
tradición
se vuelv
Que v
animista
gan árab
bien. Q
brahmán
en gene
conflucio
gan crisi
diversa,
vengan
guno de
tantos to
cen a coi
para el
civilizaci
pero tan
tas, mata

VIT
1/92

Cuba tras la Guerra Fría

Por JORGE LUIS ROMEU

En estos días tuvo lugar, en la Universidad de Pittsburgh, la conferencia *Cuba tras la Guerra Fría*. Ha sido un evento de importancia por los temas tratados, por los académicos convocados y por las delegaciones internacionales que han asistido, que incluyeron a Rusia, los países de Europa del Este y Cuba.

Su primera sesión fue dedicada a analizar las repercusiones políticas y económicas que la desaparición del Bloque Socialista ha tenido sobre Cuba.

El primer ponente, el profesor Carmelo Mesa Lago, de la Universidad de Pittsburgh, trató del impacto de estos cambios en la economía cubana. Mesa concluyó que el precario estado de la economía en Cuba sólo podría ser reparado mediante reformas hacia un sistema de mercado. José Luis Rodríguez del Centro de Investigaciones de la Economía Mundial de La Habana respondió que el actual debate dentro de Cuba no consiste en si deben o no realizarse reformas sino cuáles y hasta qué punto.

El segundo ponente, profesor Jorge Domínguez, de la Universidad de Harvard, trató sobre las elites políticas cubanas y su reacción frente a los recientes cambios políticos en Europa del Este. Domínguez concluyó que las elites cubanas, viendo la suerte corrida por las de Europa del Este y oyendo algunas emisoras de Miami, no podrían ser proclives a ningún tipo de reforma ni evolución. El licenciado Pedro Monreal, del Centro de Estudios sobre América de La Habana respondió que Cuba sigue su propia agenda de cambios políticos y económicos.

Entonces se abrió la sesión a debate general y pedí la palabra. Comencé situando la pregunta dentro de su contexto, explicando así:

"Salí de Cuba en la primavera de 1980, como tantos jóvenes criados y educados bajo el sistema marxista. Salí porque estaba en desacuerdo con la política del gobierno y no era posible ofrecer ningún aporte ni contribuir en forma alguna a la dirección política o económica del país.

"Pensé, como en efecto resultó, que desde fuera de Cuba tendría mayores oportunidades de influir en los destinos de Cuba. Durante todos estos años he escrito en revistas y periódicos como *El Nuevo Herald*, que siempre me ha abierto sus páginas, y en la prensa americana. Y a través de la radio hacia Cuba alguno de mis escritos han llegado al país. Así he contribuido al debate sobre el problema cubano, dentro y fuera de la isla —cosa que nunca antes pude lograr.

"Incluso hoy, estoy aquí exponiendo mis criterios ante una delegación oficial cubana, que me escucha —podría hacerlo igualmente un disidente ante la Academia de Ciencias en La Habana?

"Como cubanos deseamos, desde nuestra perspectiva no marxista, todo lo mejor para Cuba, al igual que ustedes. Y deseamos saber si ahora, cuando ya ha terminado la Guerra Fría, ¿podemos los cubanos que por disentir del marxismo hemos tenido que salir de Cuba, y los que internamente disienten de la política oficial, también dar nuestro aporte y contribuir a la dirección del país?"

Cubanos de afuera

Un silencio total y prolongado ocupó el salón. Todos se miraron y me miraron, pero nadie habló. No cabía a los académicos extranjeros responder a tal pregunta. Tampoco correspondía a los académicos cubanoamericanos darle una respuesta. Sólo los dos académicos provenientes de

El Nuevo Herald

Miami, FLA

Junio 1^{ro}

1992

Editorial

ante la Academia de Ciencias en La Habana?

"Como cubanos deseamos, desde nuestra perspectiva no marxista, todo lo mejor para Cuba, al igual que ustedes. Y deseamos saber si ahora, cuando ya ha terminado la Guerra Fría, ¿podemos los cubanos que por disentir del marxismo hemos tenido que salir de Cuba, y los que internamente disienten de la política oficial, también dar nuestro aporte y contribuir a la dirección del país?"

Cubanos de afuera

Un silencio total y prolongado ocupó el salón. Todos se miraron y me miraron, pero nadie habló. No cabía a los académicos extranjeros responder a tal pregunta. Tampoco correspondía a los académicos cubanoamericanos darle una respuesta. Sólo los dos académicos provenientes de La Habana tenían capacidad para hacerlo. Y ellos, ante este interlocutor, que en vez de increparlos reclamaba su derecho de servir a la Patria y mantener su perspectiva ideológica, permanecían en silencio. Era la victoria del Manifiesto de Montecristi por sobre el *Manual de la lucha de clases*. ¿Es que esta pregunta no tiene respuesta? insistí otra vez.

Al fin, el licenciado Pedro Monreal contestó, escueta pero amablemente: "Dadas las actuales condiciones políticas, no es posible aceptar ninguna contribución de los cubanos de afuera".

Estas palabras del licenciado Monreal han dado una respuesta directa y concreta a un emplazamiento igualmente directo y concreto de lo que constituye la problemática fundamental del caso cubano: pluralismo. No puede haber solución económica para Cuba mientras no exista espacio político para los que disienten adentro y los que, por disentir, han tenido que emigrar. Cualquier esquema que no resuelva este problema fundamental está condenado al fracaso.

Pero hay aun más en la negativa de apertura expuesta por el funcionario cubano: es una negativa supeditada a "las condiciones actuales", no una negativa rotunda que cierre definitivamente el debate. Este es un ingrediente nuevo en el asunto.

Por otra parte, no era razonable esperar otro tipo de respuesta de una delegación que viene de —y regresa a— La Habana. No fue la respuesta hostil y retórica, recordada el *Manual*, que hemos estado oyendo de La Habana hasta ahora.

Ante esta situación, ¿cuáles son, algunos posibles cursos de acción? Depende fundamentalmente de cuál es nuestra posición y cuáles son nuestros objetivos finales:

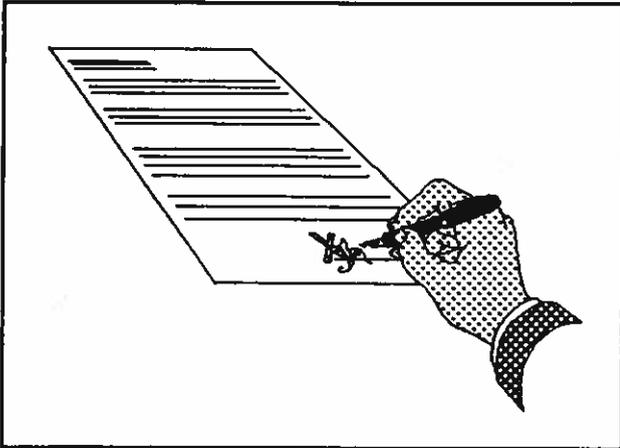
Levantar gratuitamente el embargo y aliviar la situación a un gobierno que "oficialmente" se niega a reconocer espacio político a la oposición sería, no sólo ingenuo, sino poco efectivo. Sin tener que dar nada en cambio, los elementos extremistas de La Habana lograrían subsistir, y no encontrarían necesidad de continuar las negociaciones.

Apretar el embargo aún más sería igualmente negativo. Esto daría el tiro de gracia a cualquier posibilidad de evolución o transición al pluralismo. Los grupos extremistas de ambos bandos tomarían el control de la situación, eliminando la poca influencia que los moderados pudieran ejercer. Y con ella desaparecería una salida "a la española" o "portuguesa".

Si, como existió en Portugal o España en tiempos de la dictadura, existe en Cuba un elemento razonable, éste debe encontrar espacio de maniobra y acciones que lo fortalezcan, —no que lo eliminen. Y esto está en nuestras manos —y en las de ellos.

Al cerrar el primer día de sesiones, el rector de la Universidad de Pittsburgh subrayó cómo esta conferencia puso en contacto, por primera vez, a académicos cubanos de dentro y fuera de Cuba, para discutir las consecuencias del fin de la Guerra Fría.

Y tal vez, añadimos nosotros, con esto hayamos también encontrado un punto de partida para la solución, evolutiva y rápida, del problema cubano.



LA PLUMA: UN ARMA DE COMBATE

Por el Ing. Jorge Luis Romeu

¡Escribir y publicar; que bonito! Trae fama, dinero y nos damos a conocer. Mas, para nosotros, exiliados cubanos, escribir es también una poderosa arma que nos permite cumplir nuestro compromiso con lo que dejamos atrás.

Cada vez que uno de nosotros, en Madrid o París, en Caracas o San José, Washington o Nueva York, Princeton u Ottawa, publica un artículo que es leído con avidez (por que sin el público lector no hay efectividad) ganamos en dos sentidos. Primero, nos anotamos otro tanto en nuestra larga lucha en favor del pluralismo en Cuba y, además, hacemos comprender a Castro el error que cometió al dejarnos salir, o al sacarnos del país.

Durante más de 30 años Castro ha sobrevivido mandándonos al exilio, en cantidades y momentos convenientes escogidos por él, convencido de que "a enemigo que huye, puente de plata". Por eso nos dejó salir hasta la Crisis de Octubre, y luego durante el Puente de Camarioca, y finalmente El Mariel. Y con los puestos de trabajo, las casas, las máquinas y los enseres que le dejamos, financió muchos de sus programas de gobierno. Cierto es que pierde miles de técnicos y ha quebrado al país, mas eso a Castro no le interesa: el está en el Poder. Y los cubanos de afuera poca mella le hemos podido hacer en todo este tiempo.

Mas, escribir sobre Cuba desde el extranjero nos proporciona tres frentes de combate: uno nacional, otro interno del exilio y otro internacional. Ya a través

de ellos podemos influir de manera directa en el problema cubano.

Es el plano internacional el que nos proporciona la palanca para influir en los otros dos, pues es aquel donde podemos infingir a Castro el mayor daño real. Cuba, como estado cliente de la ex Unión Soviética, fue una avanzada de propaganda en la America Latina y el Tercer Mundo. A través de nuestros escritos neutralizamos la mayor función que el régimen de La Habana proporcionó a los que lo subvencionaron.

En el plano nacional, podemos hacer costosa para Castro su política de exportar su disidencia. No se produjeron por casualidad los cambios en Polonia, Hungría, Checoslovaquia, ni por amor al pueblo los Honecker y Ceausescu. Fueron muchos años de lucha de Solidaridad y Foro Cívico los que trajeron la evolución hacia el pluralismo. Con su política de exportar disidentes, Castro se ha quitado ese problema de encima. Escribiendo, lo ponemos en la disyuntiva de no saber donde le causamos mayor daño, si dentro o fuera.

También dentro de la comunidad del exilio, tenemos una importante función. Promovemos lo que fundamentalmente nos distingue del régimen de Castro y constituye nuestra mayor fortaleza; la diversidad de nuestras ideas y estrategias. Las exponemos y discutimos, mas es necesario al final, para tener efectividad, cerrar filas en unidad de acción.

Mucho podemos aprender del recientemente fallecido Alberto Lleras Camargo. En una época de dictadura militar populista en Colombia, forjó Lleras el Frente Nacional, integrado por todas las fuerzas políticas internas y externas del país. Fue gracias al Frente Nacional que, incruentamente, se tumbó a Rojas Pinillas y se reinstauró la democracia en Colombia. Sí, todos podemos escribir, especialmente si vivimos fuera del área de Miami y lo hacemos en el idioma y para el publico local; algo que solo uno sabe hacer. Una carta al editor, un artículo para el newsletter de la compañía, o del sindicato o la asociación profesional. Fue Gerardo Machado quien dijo que a el no lo tumbaban con papelitos; poco antes de la revolución del 33.....

Si, todos podemos aportar nuestro granito de arena. Y si, en forma modesta pero concreta, nuestros escritos contribuyen al restablecimiento del pluralismo en Cuba, todos nuestros esfuerzos habran sido bien recompensados.



DORA AMADOR

Germina la semilla

¿Qué se ha logrado? ¿Ha servido, sirve para algo la denuncia persistente, interminable parece, de las violaciones de los derechos humanos en Cuba? En los baches de la desesperanza, la pregunta acecha. Apártala. La respuesta es sí: hay que seguir, aunque parezca inútil, como arrojar semillas en tierra baldía.

¿No se lo habrá cuestionado mil veces y seguía insistiendo, pienso, Andrei Sajarov en su terrible exilio interior? En su abatimiento, ¿se detuvo Vaclav Havel allá en los días temibles de Carta 77? Con sus palabras, su persistencia, su resistencia, el checo y el ruso sembraron el campo de lo que hoy es el movimiento de derechos humanos universal. Oswaldo Payá, Elizardo Sánchez, María Elena Cruz Varela, Gustavo y Sebastián Arcos Bergnes, Yndamiro Restano, Rodolfo González, José Luis Pujol, Aida Valdés, Bienvenida Cúcalo, Ricardo Bofill, Ariel Hidalgo, Frank Calzón, René del Pozo Pozo y muchos otros —en el presidio, en el exilio, en el acoso—, siguen y siembran. Las ideas son como las semillas, y es hondo el significado, grande el alcance del movimiento de derechos humanos. Quiero referirme a un ejemplo muy reciente, en germen.

En su carta abierta a los presidentes reunidos en la II Cumbre Iberoamericana en Madrid celebrada en julio, 26 profesionales cubanos le pidieron a los gobernantes de España y América Latina que los respaldaran en su búsqueda de la democracia y el respeto a los derechos humanos de Cuba: "Recurrimos a ustedes con la intención de que aúnen sus esfuerzos a los nuestros". Entre los firmantes de la carta estaban los 15 profesores universitarios que en diciembre firmaron la Declaración de Principios por la cual posteriormente fueron expulsados de sus centros docentes. En esa Declaración, los profesores universitarios piden: 1. Un espacio político genuinamente democrático donde la intelectualidad cubana pueda contribuir cívica y libremente al perfeccionamiento de la sociedad. 2. Apertura de la sociedad cubana por vía pacífica. 3. Respeto a los derechos humanos establecidos en la Declaración Universal. 4. Autonomía Universitaria. 5. Democratización de la vida política. 6. Amnistía general para todos los presos de conciencia. 7. Respeto mutuo y trabajo mancomunado de todos los cubanos —incluyendo los del exilio— por el desarrollo de la nación, al margen de criterios políticos, creencias religiosas, militancia ideológica y lugar de residencia. 8. Creación inmediata de condiciones que propicien el libre intercambio de ideas en Literatura, Arte, Ciencias Sociales, Filosofía y en todas las esferas del pensamiento creador, que permita la renovación y el enriquecimiento de la cultura.

Ha pasado un año de la Declaración de los profesores y seis meses de la carta abierta a los presidentes. Como los otros, el gobernante cubano apoyó y firmó en Madrid todos los acuerdos allí suscritos, entre ellos el de crear "una sociedad libre, abierta y pluralista, con pleno ejerci-

cio de libertades individuales, sin perseguidos ni excluidos". Como los otros, supimos que él no sería consecuente con lo que firmó. Todo lo contrario: en su cinismo característico, a su llegada a La Habana acrecentó el terror.

Irremediable no envidiar las playas de Somalia, donde desembarcan tropas norteamericanas para salvar del hambre y el horror a aquel pueblo. ¿No hay enfermedad y hambruna en Cuba? ¿Dónde se traza ahora la línea? ¿Cuántas moscas, cuántos huesos, cuántos muertos hacen falta? Arrecian la desesperación y las ganas de violencia y muerte para acabar de decapitar al régimen cubano. Que se maten, que se arrastren, que se corten en mutuo pánico las yugulares. Que los cuchillos, que ya se afilan hace tiempo, se saquen. Que se rebelen y corra la sangre. No.

Entre gremios y colegas

Un profesor de estadísticas en Nueva York está lleno de alegría y esperanzas en estos días: ya supo que su carta de apoyo a los profesores universitarios cubanos, la recibió Elizardo Sánchez en La Habana, y que éste se la está haciendo llegar a todos. "CDH-NACAE considera que la expulsión de nuestros colegas educadores dentro de la isla, por haber redactado, firmado y pacíficamente dado a conocer, a principios de este año, esta Declaración de Principios dirigida al gobierno cubano, constituye una flagrante violación de sus derechos de petición, de libre asociación así como de su derecho al trabajo. CDH-NACAE ya ha elevado peticiones en favor de los mencionados profesores cubanos expulsados, ante organismos de derechos humanos nacionales e internacionales, así como ante varios sindicatos y asociaciones profesionales de educadores en Estados Unidos", dice en la carta Jorge Luis Romeu, fundador y presidente del recién creado Comité de Derechos Humanos de la National Association of Cuban-American Educators (CDH-NACAE), organización profesional de educadores cubanos en Estados Unidos que cuenta con cientos de miembros.

El Comité de Derechos Humanos de NACAE se propone divulgar la problemática de los educadores cubanos, no sólo a los organismos de derechos humanos pertinentes, sino a las colegiaturas —matemáticas, ingeniería, lenguas, literatura, sociología, historia, ciencias políticas, periodismo—, para que éstas, en sus publicaciones, simposios, congresos las divulguen. "No me importa si son conservadores, liberales, si son de la corriente socialista: son cubanos y profesores y lo que quieren es pluralismo. Abogo por mis hermanos y colegas", dice Romeu. "Todas las organizaciones profesionales —abogados, médicos, ingenieros— del exilio pueden y deben hacer lo mismo que nosotros si quieren ayudar".

Entre gremios y colegas crear ramas de apoyo y denuncia para respaldar a nuestros hermanos en Cuba. Linda idea que como otra semilla, lanzo yo también hoy, día de la Declaración Universal de Derechos Humanos.

Solu desa

Pregun
en una c
nes el 12
al proble
"¿Desar
liderazgo
de lidera
los de
columna
casa por
les enseñ
lo que
terror?"

Creo
errado; r
amparac
No es b
sino de
dictó u
para agr
mismo
solucion
inmedia
los desa
con su e
países d
ros— y
estado
nos.

Un Son

Despi
escenas
rias de
ver el
haciend
gunto l
iglesias
testante
Human
qué el
pidiend
dar? Si
tiene m
dedicar
a esta
podríar
pais!

Si Je
y la hu
¿qué d
cómo v
se llam
Tierra!

Significado de un encuentro

Por JORGE LUIS ROMEU

Seguimos celebrando el Quinto Centenario del primer viaje a América de Cristóbal Colón, hecho que tocó las vidas de prácticamente todos los habitantes de la Tierra. Tras él, grandes masas humanas se desplazaron de un continente a otro, unas en busca de fortuna y aventura; como trabajadores forzados, otras. Y los millones de indígenas de América precolombina sufrieron o murieron de malos tratos, enfermedades desconocidas para ellos y exceso de trabajo. Sin duda, el mundo nunca volvió a ser el mismo. Y como Colón abrió la puerta de América a los europeos, aquéllos que más sufrieron lo culpan por ello. Es cuestionable hacerlo, pero es humano.

Evidentemente, discutir estos acontecimientos y sus consecuencias, con justicia y sensibilidad, no es tarea fácil. Cada ser humano es producto de su tiempo y su contexto. Y es fútil e injusto el juzgar una época con los criterios de otra. Sin embargo, es necesario evaluar las grandes consecuencias, buenas y malas, del trascendente viaje de Colón, en 1492. Mas, para ello, es necesario distinguir al menos cuatro periodos diferentes: descubrimiento, conquista, colonización e independencia de América.

En el primer periodo, Colón fue el actor principal. Admiramos su firmeza, su confianza en sí mismo y su talento que lo elevaron, desde su humilde origen genovés a las más altas esferas de la sociedad española de su tiempo. No es de extrañar que, por esto, sea Colón el ídolo de los italoamericanos.

Sin embargo, no podemos olvidar que fue en España donde Colón pudo alcanzar riqueza y fortuna al servicio de la Corona Española. Y que, sin nunca renunciar a su origen genovés, Colón se insertó en su nuevo país, aprendió su idioma y costumbres y tuvo dos hijos que fueron leales españoles. Para nosotros, que también nos hemos insertado en la sociedad norteamericana, esta faceta de Colón es de particular significado.

A partir de 1500, los españoles comenzaron a llegar a América y trajeron con ellos armas y enfermedades (sarampión, gripe) que diezmaron por millones a los indígenas. La Conquista no fue un acto de misericordia, ni mucho menos. Pero nunca fue tan mala como la ha caracterizado la "Leyenda Negra", invención de ingleses, franceses y holandeses, los enemigos de la España de aquella época.

España fue brutal. Quemaron vivo al cacique Hatuey en mi Cuba natal, para reducir su rebelión. Pero Torquemada, el Gran Inquisidor se cansó de quemar y torturar, en la península, a los españoles de

su tiempo. Y los demás europeos, que por ejemplo quemaron a Juana de Arco primero y la canonizaron después, no fueron menos brutales. La crueldad fue, sin duda, un signo de la época —no de una raza.

La esclavitud vino poco después. No fue inventada en la Europa medieval —existió desde mucho antes, aun en África. Los europeos sólo la usaron inmisericordemente para proporcionarse mano de obra barata en aquellas regiones.

Aunque hay algo particular en la historia de España que explica la diferente actitud española en América. España sufrió muchas olas de colonización y conquista, por sucesivos grupos étnicos y culturales. Griegos, fenicios, romanos, godos y moros, poseyeron la tierra de iberos y celtas y se mezclaron con ellos, creando la sociedad multicultural española moderna.

Fue este multiculturalismo de los conquistadores españoles, más su trato diario con sus siervos y esclavos y el que venía sin familia a América, lo que facilitó el mestizaje que caracteriza a nuestro continente. Los latinoamericanos somos, al menos culturalmente, una mezcla de europeos, africanos e indígenas. Verifíquese si se duda, por la forma en que hablamos, comemos, bailamos o pensamos, muy distinta de la de europeos, africanos o indios precolombinos.

Estos contactos personales entre seres humanos, aún amos y esclavos, fueron los que acercaron a conquistadores y conquistados. Existe un sentimiento humano esencial, que trasciende la raza, el tiempo o la geografía, sentimiento que se fortalece en el contacto directo que a diario ocurría en los asentamientos españoles.

Superioridad militar

Comprendimos que la situación colonial no era el producto de la superioridad de una raza sobre otra sino de la superioridad militar y de organización de un grupo sobre otro, proposición sin duda más racional y menos ofensiva, y que ha ocurrido a casi todos los grupos sociales a través de la historia.

No podemos —ni queremos— dar marcha atrás a la historia. No se puede volver a meter al genio en la botella. Mas sí podemos mirar el futuro y trabajar juntos, como americanos todos, compartiendo con justicia los recursos de este rico continente, conociéndonos y respetándonos mejor.

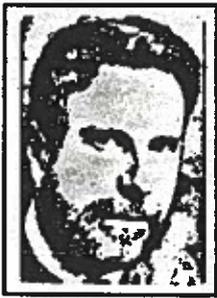
Sería una apropiada celebración del encuentro de estos dos maravillosos mundos y la creación de un tercero mucho mejor.

SYRACUSE POST STANDARD

TRIBUNA LIBRE

El segundo reposo turbulento: Una apertura política cubana

Por: Jorge L. Romeu
Artículo publicado (El Diario Montañés,
Santander Cantabria España)
Profesor de Matemática de la Universidad
de Syracuse.



Existe un período en la historia cubana del siglo XIX que abarca desde 1868 hasta 1895, al que José Martí llamó "el reposo turbulento". Fue una época de intensa actividad política y cultural, dentro y fuera de la isla y, en más de un sentido, puede compararse con el actual período histórico que vive Cuba.

En este período de paz interna, bajo la dominación colonial española, independentista y autonomista cubanos se enfrascaron en un fructífero debate, dentro y fuera de la isla. Tal debate de ideas definió nuestra conciencia nacional y allanó el camino hacia la independencia.

Dentro de Cuba los autonomistas organizaron un partido que abogaba por la emancipación gradual (al estilo canadiense) propugnada desde principios del siglo XIX por cubanos de la estatura de Félix Varela y José A. Saco. Desde el periódico o la tribuna, estos autonomistas realizaron amplia labor de educación y divulgación política. Y, de haber sido escuchado por los gobernantes cubanos de la época, tal vez otra muy distinta habría sido la

historia de Cuba, de España y de América Latina.

Fuera de Cuba, los exiliados independentistas desarrollaron otra alternativa: la independencia. Y con ella no sólo influenciaron el campo de las ideas políticas, sino también el de la cultura. Durante esta época se publican en el exilio obras literarias de la estatura de Cecilia Valdés, de Cirilo Villaverde, que definieron los valores de la recién nacida cubanidad.

Al fracasar la alternativa evolucionista, no quedó al pueblo cubano más salida que la propugnada por Martí y el Partido Revolucionario, de llevar adelante la "guerra justa y necesaria" que propiciará la tan anhelada independencia.

La gesta emancipadora de 1895 a 1898 costó más de 200,000 muertos y dejó a Cuba económicamente destruida, convirtiéndola en presa fácil para el espectador extranjero. Los orgullosos españoles pagaron con el "Gran Desastre del 98" el no transigir con los mambrises cubanos, hundidos en su más aguda crisis política y perdiendo todo su imperio colonial. Y Estados Unidos emergió como nación hegemónica del continente americano.

El presente período que vive Cuba guarda muchas semejanzas con este primer "reposo turbulento". También la isla sufre bajo la opresión, o, de Fidel Castro en vez de española, y las corrientes reformistas e independentistas, puede reconocerse bajo nuevos nombres: aperturistas y confrontacional.

te el primer "reposo turbulento", estamos debatiendo ideas fundamentales dentro y fuera de Cuba para poder reunificar al país y dar término definitivo a esta forzada separación cubanos de "fuera y de adentro".

Sólo Fidel Castro gana con esta separación, manteniéndose indefinidamente en el poder, cual hiciera don Porfirio en México el siglo pasado. Más, ¿qué ocurrirá tras la inevitable desaparición física o retiro del hombre fuerte del régimen cubano?

Alguna de las facciones que actualmente se esbozan dentro del Partido Comunista Cubano rápidamente trataría de llenar el vacío de poder.

Más un enfrentamiento armado entre estas facciones internas, o entre éstas y el pueblo insurreccionado o exiliados armados, sólo abriría la puerta a una intervención extranjera y a un baño de sangre en el país, similar al ocurrido en Rumania tras la muerte de Ceaucescu, o en Granada en 1984.

Otra alternativa, mucho más fructífera y menos costosa en vidas y sufrimientos, es una similar a la ocurrida en España o Nicaragua: la evolución pacífica y rápida hacia un régimen pluralista por mutuo acuerdo de los grupos del Gobierno y la oposición. En España, los falangistas aceptaron el pluralismo y devinieron un partido legal de centro-derecha, y en Nicaragua, de centro-izquierda. En ambos casos, las facciones pusieron los intereses nacionales por encima de los de partido.

Aun en Portugal

los claveles de 1974, sucedió lo mismo cuando militares jóvenes mandaron a retiro a los gerontócratas salazaristas. Semejanza política que algunos arguyen está, realmente, tras el fusilamiento del general cubano Arnoldo Ochoa.

Hay en Cuba muchos cuadros jóvenes ya muy cansados del ineficiente casticismo, que ha llevado el país al actual estancamiento económico y aislamiento político. Cubanos que saben que no existe el monopolio de la verdad ni del amor a la patria y que ven en el pluralismo la mejor solución para Cuba.

Por otra parte, los Gobiernos latinoamericanos también saben que una Cuba pobre y aislada ya no beneficia a nadie, pero sí representa un problema potencial, que puede desencadenarse en cualquier momento. Estos Gobiernos pueden prestar una gran ayuda al proceso de normalización, sirviendo de puente entre cubanos de buena voluntad que trabajan a ambos lados del dife-rendo nacional.

España en particular, que vivió cuarenta años bajo el franquismo, como los cubanos hemos vivido treinta años de fidelismo, puede entender los problemas que acarrea la permanencia indefinida de un sólo hombre en el poder. Y la España contemporánea, que ha dado el ejemplo al evolucionar hacia el multipartidismo moderno, puede mejor que ningún otro ser un promotor activo de la apertura política cubana.

¿Aceptará la Madre Patria esta deuda histórica que tiene con Cuba? •

Met has la nei



Now, you c
Metropolit
protects 1
U.S. and C
backyard!
Our repres
designing
that meet
budget.

• HOME

IF YOU'VE
INCREASE

Una respuesta a Fidel Castro

Ayer terminó en Santiago la visita a España del presidente de Cuba, Fidel Castro. También ayer, el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, ha declarado que no duda que Fidel Castro ha de saber leer en la historia que ha llegado el momento de hacer, en Cuba, cambios políticos para una apertura política, tras 33 años de Gobierno.

No es de extrañar, pues, que muchos cubanos exiliados, por disentir de la política marxista seguida por Castro, hayamos venido especialmente a España, a exponer nuestra versión de los hechos. Y a solicitar de los españoles su cooperación y ayuda para lograr, precisamente, un restablecimiento del pluralismo en Cuba.

Existen dos Cubas. La primera, la de Fidel Castro, la habéis visto en Galicia. La segunda es invisible, tanto dentro como fuera de la isla.

Es la Cuba de Gustavo Arcos Bergnes y de Elizardo Sanchez Santa Cruz, que desde dentro de Cuba defienden los derechos humanos y reclaman una apertura y una reconciliación nacional. Es la Cuba de María Elena Cruz Varela, que purga en la cárcel el delito de haber escrito un libro de versos 'subversivos' y de haber coadyuvado a crear un grupo

disidente, 'Criterio Alternativo'. Es la Cuba de Oswaldo Paya Sardinas, que se ha declarado candidato a la Asamblea Nacional del Poder Popular, tomando la palabra del Gobierno de abrir, por primera vez, las candidaturas a libre postula-

Al pueblo generoso de Galicia, que ha acogido al hijo de un inmigrante, le recordamos que existen en Cuba miles de otros hijos de inmigrantes gallegos que reclaman su ayuda para lograr lo que ustedes disfrutan

ción. Es la Cuba de los veintitantos profesores universitarios de La Habana que han sido expulsados este semestre por haber firmado un manifiesto pidiendo al Gobierno una apertura política y pluralismo. Es la Cuba del millón de cubanos

que deambula por el mundo soñando una Cuba donde no haya que rezar escondido y poner el crucifijo y el Sagrado Corazón en el cuarto de atrás, para que no se vea. Es la Cuba de los que trabajamos y enseñamos en el extranjero porque no podemos brindar nuestra contribución en el suelo que nos vio nacer porque se nos trata como a los niños, que no pueden hablar ni opinar, sino sólo hacer lo que se nos manda.

Esa Cuba, clama a gritos por una apertura real, como la que ocurrió en España tras la muerte de Franco. ¿No será Fidel Castro menos que el general Pinochet o el comandante Ortega, que decidieron que la Nación estaba primero que el Partido? ¿O hará como Ceaucescu en Rumania, empecinándose en nunca compartir el poder y llevando a la desesperación al pueblo de Cuba y a la catástrofe a nuestro país?

Al pueblo generoso de Galicia, que ha acogido al hijo de un inmigrante, le recordamos que existen en Cuba miles de otros hijos de inmigrantes gallegos, que reclaman su ayuda para lograr, allá, lo que ustedes disfrutan aquí: pluralismo y democracia.

* Jorge Luis Romeu es exiliado cubano y profesor universitario en Estados Unidos

Con



referencia de la de tres periódicos porque hoy ya no vivimos de la esperanza. realidades económicas acaba de marcha de un periódico y por quien era su es un batallador ra, principalmente cialismo. Han ter bién los grandes Antena 3 Televis na 3 Radio y ap primer lugar aque dades que se h durante estos añ do editorial y la e

Hasta no hace po la Organizació Ciegos se haría c dena Rato que a propias emisoras bién esta organiz boración en una siones privadas. no es otro que e ción de la empre en el mundo de ciones y en vario dios aparece tan

EL CORREO GALLEGO



Editorial Compostela, S.A.

Preguntoiro, 29. Santiago de Compostela - 15704.

Teléfono (981) 582600
Fax redacción (981) 562396.
562206.

Fax administración y publicidad
(981) 571335.

EDITOR
Feliciano Barrera
DIRECTOR
José Manuel Rey

SUBDIRECTOR

Juan Salgado

REDACTORES JEFE

Luis Pousa (Galicia/Economía/Servicio de Estudios), Caetano Díaz (España/Extranjero/Investigación/Local/Deportes), Víctor Tobío (Santiago/Tierras de Compostela) y José Antonio Pérez (Sociedad/Cierre)

JEFE DE SECCIÓN

Emilio Navaza (Deportes), Luis Pérez (Economía), Fernando Ramos (Vigo) y Jesús Garabal (Ediciones Especiales)

RESPONSABLES DE ÁREA

Javier Aguado y Xavier Navaza (Galicia), Manuel Blanco (Gráfica), Javier Cea (Economía), Xurxo Fernández (Diseño),

Jorge Gómez (Sociedad/Cierre), Miguel Lamigueiro (Investigación) y M^{ra} Carmen Ruiz de Arcaute (Secretaría de Dirección)

REDACTORES: Alfonso Basterra, Isabel Bugallal, Ana Peón y Manuel Rico (Galicia), Carlos Deaño, Sol Elvira, Demetrio Peláez, Roberto González, Fernando Franjo y Mariam Ron (Santiago), Charo Barba y Luis Vázquez-Pena (Economía), Mónica Sabatello (Investigación), Pilar Barciela, Félix Caballero, Anibal Calvo, Mar Mera y Agustina Ureña (Sociedad), Roberto Quinteiro (Nacional/Internacional), Héctor Barrera, Norberto Flores y Marisa Taboada (Ed. Especiales), Víctor Furelos, José L. Iglesias, Juan Martínez,

Alberto Martínez y Anton (tes), Carmen Botana y M (fo), Fernando Blanco e I. tografía), Suso Otero (Inf Salgueiro (Secretaría de R los Casal y M^{ra} Luz Porto

DELEGACIONES: Paca I yes (A Coruña), Guillermo tevedra), Malte Gimeno (' Pantín (Ferrol), Ana Fern (ía), Jesús Trillo (Costa d

Arnáiz (Monforte de Lem González (Ribeira), Víctor rensse) y Patricia Martíne

SECR.GRAL./JEFE PERS

Manuel Cea

Santiago de Compostela, Galicia. - Spain

■ ■ ■
 TRIBUNA LIBRE

El segundo reposo turbulento: Una apertura política cubana

JORGE LUIS ROMEU *

EXISTE un período en la historia cubana del siglo XIX que abarca desde 1868 hasta 1895, al que José Martí llamó «el reposo turbulento». Fue una época de intensa actividad política y cultural, dentro y fuera de la isla y, en más de un sentido, puede compararse con el actual período histórico que vive Cuba.

En este período de paz interna, bajo la dominación colonial española, independentistas y autonomistas cubanos se enfrascaron en un fructífero debate, dentro y fuera de la isla. Tal debate de ideas definió nuestra conciencia nacional y allanó el camino hacia la independencia.

Dentro de Cuba los autonomistas organizaron un partido que abogaba por la emancipación gradual (al estilo canadiense) propugnada desde principios del siglo XIX por cubanos de la estatura de Félix Varela y José A. Saco. Desde el periódico o la tribuna, estos autonomistas realizaron amplia labor de educación y divulgación política. Y, de haber sido escuchados por los gobernantes cubanos de la época, tal vez otra muy distinta habría sido la historia de Cuba, de España y de América Latina.

Fuera de Cuba, los exiliados independentistas desarrollaron otra alternativa: la independentista. Y con ellos, sino también el de la cultura. Durante esta época se publican en el exilio obras literarias de la estatura de Cecilia Valdés, de Cirilo Villaverde, que definieron los valores de la recién nacida cubanidad.

Al fracasar la alternativa evolucionista, no quedó al pueblo cubano más salida que la propugnada por Martí y el Partido Revolucionario, de llevar adelante la «guerra justa y necesaria» que propiciará la tan anhelada independencia.

La gesta emancipadora de 1895 a 1898 costó más

truida, convirtiéndola en presa fácil para el especulador extranjero. Los orgullosos españoles pagaron con el «Gran Desastre del 98» el no transigir con los mambises cubanos, hundiéndose en su más aguda crisis política y perdiendo todo su imperio colonial. Y Estados Unidos emergió como nación hegemónica del continente americano.

El presente período que vive Cuba guarda muchas semejanzas con este primer «reposo turbulento». También la isla sufre bajo la opresión, hoy, de Fidel Castro en vez de española, y las corrientes reformistas e independentistas, pueden reconocerse bajo nuevos nombres: aperturista y confrontacional.

Hoy, como durante el primer «reposo turbulento», estamos debatiendo ideas fundamentales dentro y fuera de Cuba para poder reunificar al país y dar término definitivo a esta forzada separación entre cubanos de «afuera y de adentro».

Sólo Fidel Castro gana con esta separación, manteniéndose indefinidamente en el poder, cual hiciera don Porfirio en México el siglo pasado. Mas, ¿qué ocurrirá tras la inevitable desaparición física o retiro del hombre fuerte del régimen cubano?

Alguna de las facciones que actualmente se esbozan dentro del Partido Comunista Cubano rápidamente trataría de llenar el vacío de poder.

Mas un enfrentamiento armado entre estas facciones internas, o entre éstas y el pueblo insurreccionado o exiliados armados, sólo abriría la puerta a una intervención extranjera y a un baño de sangre en el país, similar al ocurrido en Rumania tras la muerte de Ceausescu, o en Granada en 1984.

Otra alternativa, mucho más fructífera y menos costosa en vidas y sufrimientos, es una similar a la ocurrida en España o Nicaragua: la evolución pacífica y rápida hacia un régimen pluralista por mutuo acuerdo de los

langistas aceptaron el pluralismo y devinieron un partido legal de centro-derecha, y en Nicaragua, de centro-izquierda. En ambos casos, las facciones pusieron los intereses nacionales por encima de los de partido.

Aun en Portugal, durante la revolución de los clavos de 1974, sucedió lo mismo cuando militares jóvenes mandaron a retiro a los gerontócratas salazaristas. Semejanza política que algunos arguyen está, realmente, tras el fusilamiento del general cubano Arnaldo Ochoa.

Hay en Cuba muchos cuadros jóvenes ya muy cansados del ineficiente castrismo, que ha llevado el país al actual estancamiento económico y aislamiento político. Cubanos que saben que no existe el monopolio de la verdad ni del amor a la patria y que ven en el pluralismo la mejor solución para Cuba.

Por otra parte, los Gobiernos latinoamericanos también saben que una Cuba pobre y aislada ya no beneficia a nadie, pero sí representa un problema potencial, que puede desencadenarse en cualquier momento. Estos Gobiernos pueden prestar una gran ayuda al proceso de normalización, sirviendo de puente entre cubanos de buena voluntad que trabajan a ambos lados del difirendo nacional.

España en particular, que vivió cuarenta años bajo el franquismo, como los cubanos hemos vivido treinta años de fidelismo, puede entender los problemas que acarrea la permanencia indefinida de un solo hombre en el poder. Y la España contemporánea, que ha dado el ejemplo al evolucionar hacia el multipartidismo moderno, puede mejor que ningún otro ser un promotor activo de la apertura política cubana.

¿Aceptará la Madre Patria esta deuda histórica que tiene con Cuba?

(*) Profesor de Matemáticas de la Universidad de Syracuse.

Las razas en Cuba

Por JORGE LUIS ROMEU

“Oye, mi socio! ¡Baja, oye!”
El que voceaba al pie de la escalera era mi vecino y amigo de la infancia Orlando Fernández, quien era negro. Vivíamos uno frente al otro, allá en el reparto Almendares. Es más, recuerdo la fecha exacta en que se mudó al barrio, pues nos dimos tremenda enredada. Orlando quiso encaramarse en “mi árbol”, y su padre, profesional, liberal y masón como el mío, nos separó. Desde entonces fuimos buenos amigos.

En Cuba, hay dos estaciones: lluvia y seca. Pero para nosotros había muchas más: la estación del trompo, y la del yoyo, la de los patines y la bicicleta, el papalote, las bolas, la quimbombia. Orlando y yo las disfrutábamos juntos, jugando en su casa, en la mía, o en la calle con los demás niños de la cuadra.

Competábamos, discutíamos, nos peleábamos y hasta nos insultábamos de la madre p'arriba, sin jamás detenernos a pensar si era “políticamente correcto”. Porque en el fondo había una gran honestidad. Y claro, ayudaba el que Orlando nunca había tenido que viajar en la parte de atrás de una guagua ni nada por el estilo.

Al comienzo de la revolución, el padre de Orlando, que hablaba varios idiomas, cogió un buen puesto en Comercio Exterior. Después, Orlando se fue a estudiar a la URSS. Se hizo profesional y se convirtió en un dirigente del Ministerio de Agricultura, con carro nuevo y todo.

“Oye, mi socio, ¿en qué andas metido?”, dijo Orlando. “Llevas como seis semanas pintando la casa. Y aquí, ni al ministro le dan tantas vacaciones”.

“Me dejaron excedente”, le dije. Me escudriñó de arriba a abajo, asintió con la cabeza en una suerte de monólogo silencioso y me dijo: “¿Quieres trabajar conmigo en Agricultura?”.

“Yo no soy revolucionario”.

“Eso lo sé yo. Pero no fue lo que te pregunté”. Para hacer el cuento corto, a la semana siguiente comencé como estadístico en el Ministerio de Agricultura, donde trabajé hasta que vine en el 80.

La relación de amistad entre Orlando y yo no era insólita entre muchachos de la clase media o la clase trabajadora en la Cuba de los años 50. No vamos a pretender que en Cuba no hubiera diferencias de razas o que la gente sufría de daltonismo congénito. Mas en los 70 años transcurridos desde la abolición de la esclavitud, en 1880, Cuba había hecho grandes progresos hacia una sociedad racialmente integrada.

Los primeros negros esclavos fueron traídos a Cuba en el siglo XVI. Ya a mediados del siglo XIX constituían una tercera parte de la población, pero un 30% de ellos eran libres y tenían pequeñas fincas o talleres artesanales.

En los inicios del siglo XIX, España usó el problema del color para mantener a raya a los independentistas criollos, asustándolos con la sublevación en la cercana Haití. Mas en 1868, Carlos Manuel de Céspedes liberó a sus esclavos y los dejó ingresar al Ejército Libertador.

Movilidad social

Muchos fueron los negros que se distinguieron en nuestra gesta libertadora. Los Maello

OPINION

El Nuevo Herald - Miami - Junio 26/92

¿Está EU solo

Por ENRIQUE SANTOS CALDERON

¿Imaginan ustedes lo que podría suceder con el nuevo fallo de la Corte Suprema de Estados Unidos en manos de un presidente como Ross Perot?

Si se recuerda que como ciudadano privado dirigió una operación comando —exitosa, por cierto— para rescatar a ejecutivos de una de sus compañías, presos en Irán, y que una vez propuso que la DEA convirtiera una pequeña isla del Caribe en centro de operaciones de narcotráfico para atraer y luego capturar a traficantes, no cabe mayor duda de que este tejano belicoso y patrioterero sería un entusiasta partidario de secuestrar donde fuera a personas buscadas por los tribunales norteamericanos.

Al mismo presidente Bush le debió de caer bien la polémica decisión de la Corte. Después de todo, bajo su gobierno se han producido las dos intervenciones más controvertidas —en México y Panamá— para secuestrar a ciudadanos de esos países —el médico Alvarez-Machain y el general Noriega— y llevarlos ante tribunales de Estados Unidos.

Pero aunque el gobierno de Bush se sienta respaldado por el fallo de la Corte y aunque pueda contar con simpatías internas entre una opinión que gusta de los actos de prepotencia de su país en el exterior, se trata de un pronunciamiento aberrante y absurdo, que ya ha producido unánime rechazo mundial y que sólo puede deteriorar la imagen internacional del Tío Sam. Uno de los magistrados disidentes, Paul Stephens, le dio el calificativo exacto: “monstruosidad jurídica”, que establece “un mal ejemplo para todos los países del mundo”. El Departamento de Estado y las embajadas de Estados Unidos en América Latina se han apresurado a advertir que el fallo de la Corte se refiere específicamente al secuestro del médico Alvarez-Machain (sindicado en el asesinato del agente de la DEA Enrique Camarena), en el contexto del tratado de extradición entre México y Estados Unidos, y que no se trata de una nueva política ni de un desconocimiento del derecho internacional.

Pero, según expertos en el tema, se ha sentado un precedente alarmante. Por un lado, la Corte reafirma que un tribunal norteamericano no le debe interesar la forma —secuestrado en el



extranjero, por ejemplo— como llega el acusado ante el mismo. También dictaminó que, como el mencionado tratado de extradición no prohíbe el secuestro de individuos, las decisiones sobre esta materia (por ejemplo, Alvarez-Machain debe ser devuelto a México) dependen del Ejecutivo.

Pero ya se sabe que fue el gobierno el que ordenó el secuestro de Alvarez. Y también el que recurrió ante la Corte Suprema, cuando un juez federal de Los Angeles dictaminó que el secuestro del ciudadano mexicano había sido un acto ilegal y había que devolverlo a su país. O sea, que el fallo de la Corte le da luz verde al gobierno de Estados Unidos para capturar en el extranjero a acusados de violar cualquier ley estadounidense.

No es casual que los demás gobiernos del mundo hayan entendido esta insólita determinación como una pretensión al derecho de intervención unilateral que violaría la soberanía, la autodeterminación y el ordenamiento interno de los Estados. En el caso de

Cuba y el espejo de México

Por JORGE LUIS ROMEU

Ahorita se cumplen los seis meses de nuestro periodo como becarios Fulbright-García Robles. Y tendremos que dejar este México lindo y querido, con la esperanza de volver. . . En este programa méxico-norteamericano de intercambio, hemos venido a enseñar algo de nuestra especialidad profesional y, a la vez, a aprender mucho del país anfitrión. Pues con esto el programa busca mejorar los lazos entre México y Estados Unidos, y lograr entendimiento mutuo entre sus pueblos.

En nuestro caso, sin dudas, hemos aprendido mucho sobre México. Y el éxito que hayamos alcanzado enseñando nuestra especialidad se debe, mayormente, a que nuestra estancia ha sido como un volver a casa, porque, al igual que un millón de compatriotas nuestros en el exilio, compartimos la dulce tristeza de ser cubanos.

Es dulce ser cubano porque, como nuestra caña de azúcar, Cuba siempre nos nutre y endulza el alma. Y es también triste porque, al igual que el caracol, el exiliado cubano anda por el mundo con su patria auestas en un peregrinar sin fin. Y así, enseñando algo y aprendiendo algo, hemos creído servir, simultáneamente, a los pueblos de Juárez, Lincoln y Martí.

Enseñando en universidades mexicanas, en cierta forma ensayamos lo que pensamos hacer, en y por Cuba, cuando la dictadura que gobierna la isla desde hace 35 años realice una transición al pluralismo y se restablezca la concordia nacional. Y al aprender sobre México, estamos estudiando aquel sistema y aquel fenómeno de apertura que nos es más cercano, en espacio físico y político, de los que podríamos estudiar, con vistas a lograr, también en Cuba, una transición pacífica en su debido momento.

Nunca habló claro al pueblo

Fidel Castro nunca habló claro al pueblo cubano. Siempre ocultó, hasta bien afinado en el poder absoluto, su idea de adoptar un modelo unipartidista de gestión estrictamente estatal. Y con esta decisión no esperada, no sólo restó mucho apoyo a su movimiento sino que llevó a la muerte, bajo la falsa bandera de un liberalismo nacionalista, a 20,000 cubanos idealistas y revolucionarios. Esto, la historia nunca se lo perdonará.

Si Fidel Castro pensó en crear, como hiciera el general Calles en 1929, un solo partido revolucionario, ciertamente no lo hizo inclusivista y abierto como hiciera el mexicano el partido de Castro es exclusivo. El partido, donde nadie que no lo aceptara

compartíamos esta ideología para nada.

Castro nunca adoptó el sagrado principio de la no reelección, cosa que le resultó muy conveniente porque lo mantiene desde hace 35 años en el poder absoluto. Nunca ha dejado en Cuba la mínima expresión de gestión económica privada. No existe un vendedor ambulante o un pequeño comerciante porque la economía toda está controlada por el estado. Ni los pequeños campesinos ni los artesanos pueden vender directamente sus productos, ni se puede ejercer un oficio por cuenta propia. Y en las pocas ocasiones, como hace un año, en que estas prohibiciones fueron levantadas, fue debido a cuestiones puramente políticas y con carácter provisional. Porque el deseo de mantener el control político total ha sido siempre más fuerte que cualquier otra razón de estado, incluyendo el mejoramiento de las condiciones de vida del pueblo. . .

Por otra parte, la oposición pluralista (o anticastro) tampoco está exenta de culpa y ha cometido errores garrafales. El primero y más desastroso fue el de optar por abandonar el país en

Las naciones hermanas de América Latina, y México en particular, pueden hacer una gran contribución, pues podrían servir de mediadores y fiadores entre las partes.

masa, cuando Castro comenzó su viraje hacia un régimen dictatorial marxista. A enemigo que huye, puente de plata, dice el refrán. La historia contemporánea de México, por el contrario, está llena de ejemplos en los que las situaciones se radicalizaron. . . pero la gente en vez de irse le hizo frente. Al final, las aguas cogieron su nivel. En Cuba se pensó, ingenuamente, hacer una especie de huelga intelectual y profesional que derrocará al gobierno, y fracasó. Costoso error.

El segundo error de la oposición fue escoger, como estrategia de trabajo, la violencia y la lucha armada en vez de la lucha de ideas y la lucha cívica. Esta decisión fue agravada por la desastrosa decisión (de ambas partes) de buscar aliados en los dos bandos de la Guerra Fría, internacionalizando así un diferendo que, tal vez de otro modo, habría podido ser negociable dentro del país. Y en esto, también podríamos aprender algo de los mexicanos.

los españoles ni los cubanos fuimos capaces de negociar políticamente surgió la devastadora guerra de independencia. Luego, tres presidentes Estrada Palma, Machado y Batista fueron incapaces de negociar con oposición (ni la oposición de llegar a un acuerdo con el gobierno) llegándose al extremo de llamar a los norteamericanos para que intervinieran en el país. ¿Cómo puede sorprendernos hoy que ni Castro, ni muchos prominentes líderes del gobierno cubano y del exilio sean capaces de sentarse como personas civilizadas e inteligentes a negociar el futuro y la reconciliación del país? El diccionario cubano parece no incluir el vocablo "flexibilidad". Y hemos llegado hasta declarar que la intransigencia es una virtud. ¡Pobre Cuba!

Es aquí donde las naciones hermanas de América Latina, y México en particular, pueden hacer una gran contribución, pues podrían servir de mediadores y fiadores entre las partes en el necesario proceso de reconciliación nacional y transición al pluralismo. El panamericanismo sigue siendo una palabra hueca en tanto los países de la América Latina se desentiendan unos de otros, dejando a las naciones de Europa y de la América del Norte el papel de juzgar y vigilar nuestras instituciones.

La figura del caudillo

El último error, también común para el gobierno cubano y la oposición y endémico en la América Latina, es el caudillismo. Hoy no existe una oposición cubana, sino tantas como personalidades hay. No se nuclean los grupos alrededor de una ideología sino alrededor de un personaje. El mismo gobierno de La Habana se sostiene, sin instituciones ni mecanismos de sucesión, alrededor del caudillo Fidel Castro. Y no habrá solución para el problema cubano hasta tanto ambas facciones substituyan a los prohombres por las ideas políticas, como sucedió en Chile o en España.

Es en estas cosas en las que hemos pensado largamente durante estos últimos seis meses, mientras estudiábamos la historia de México, del porfiriato al cardenismo, y observábamos los desarrollos políticos contemporáneos.

Ya nos vamos de México, con gratos recuerdos y ricas experiencias. Y con la certidumbre de que los mexicanos comprenden que existen dos Cubas, como ayer dos Españas o dos Chiles. Mas también con la esperanza de que entiendan, que sólo cuando las dos Cubas se reconcilien, con la mediación necesaria de las naciones hermanas de Latinoamérica (como lo hicieron en su momento los dos Chiles y las dos Españas) es que se resolverá, de manera definitiva y feliz, el problema cubano.



TRIBUNA

La evolución de dos dictaduras

Por RAQUEL ROMEU

Dos procesos electorales han tenido lugar recientemente en América Latina: en Paraguay y en Panamá. Aunque a primera vista hasta los nombres resulten muy similares, estas dos elecciones difieren en más de un sentido.

Es cierto que, tanto Paraguay como Panamá, han padecido regímenes autoritarios bajo fachada democrática. También es cierto que, en ambos países, se ha supuesto que el candidato del gobierno ganaría las elecciones y que ambos países se vieron forzados por presiones políticas y económicas —y no por su amor a la democracia— a convocar estas elecciones. Por último, es también cierto que el objetivo fundamental de estos dos procesos electorales fue el de ganar tiempo.

Pero sólo hasta aquí llegan sus semejanzas.

Si entendemos por una elección presidencial tan sólo una manida encuesta de popularidad, es claro que ambos procesos son idénticos. Pero si creemos que las elecciones son procesos complejos, con muchas etapas y de profundas consecuencias, entonces podemos señalar las siguientes diferencias fundamentales entre los fenómenos panameño y paraguayo.

La caída de Stroessner

En Paraguay, el régimen de Stroessner se mantuvo durante 34 años apoyado en un poderoso y bien organizado partido: el Colorado. En Panamá, en cambio, Noriega ha gobernado menos de una década al frente de un grupo heterogéneo, más interesado en la ganancia rápida que en la permanencia en el poder.

En Paraguay, Stroessner fue depuesto por su propia gente cuando se convirtió en una traba para la continuidad del sistema. Hoy, el Partido Colorado trata rápidamente de evolucionar para sobrevivir. Los colorados han preferido compartir voluntariamente el poder con la oposición antes que perderlo todo, violentamente, en un futuro no lejano.

La oposición, a su vez, también ha entendido este cambio de actitud de parte de los colorados y es-

En Panamá, por el

OPINIO

10A EL NUEVO HERALD / VIERNES 26 DE MAYO DE 1989

el ^{Nuevo} Herald

Roberto Suárez
Editor

Carlos Verdosa
Director

Gustavo Pupo-Mayo
Gerente General

Fabiola Santiago
Subdirectora

Antonio Bosch
Jefe Ejecutivo de Redacción

Jefe

Olga Connor
Directora de Galería

Fausto Miranda
Director de Deportes

Tony Espitia
Director de Páginas Deport



C
VI

No a deportación EU debe asumir su re

Las deportaciones de nicaragüenses son una inmoralidad. Sean en forma masiva o individual, devolver a Nicaragua a auténticos refugiados políticos que se vieron obligados a abandonar su propio país por un caos del que Estados Unidos es mayormente responsable, constituye una política oblicua y nefasta que dice muy poco de los principios sobre los que descansa la sociedad norteamericana.

Es cierto que la deportación es un derecho —y a la vez, un arma— que tiene todo país responsable que se respete a sí mismo y tenga conciencia económica y social de sus fronteras. Pero hay deportaciones y deportaciones.

Desde este mismo espacio defendí hace un año el derecho que tiene Estados Unidos de excluir de su territorio a los cubanos de Mariel que prefirieron obviar los sacrificios del nuevo comienzo en el exilio para precipitar su prosperidad por medio del tráfico de drogas. O que no comprendieron el valor de la libertad y la ley y violaron ancianas o niñas. O simplemente utilizaron el asalto y el robo —y no el trabajo honrado— para buscarse el sostén diario.

Bajo índice delictivo

M es éste el caso de los refugiados nicas. Es más, sin contar con estadísticas que me ayuden a ser exacto,



tá dispuesta a seguir el juego con tal de devolver al Paraguay, de forma rápida y segura, a la democracia pluralista. Así, entre estas dos fuerzas políticas, gobierno y oposición, tal vez se pueda efectuar la transición pacífica hacia la democracia plena —siempre que no haya una traición— ahorrando al país el baño de sangre y la destrucción material de una nueva guerra civil. Este objetivo final es el que la presente elección paraguaya aparentemente busca.

En Panamá, por el contrario, al general Noriega no parece importarle mucho la oposición, ni su papel en la vida política del país. Oportunista hábil, Noriega ha manipulado el sentimiento nacionalista del pueblo para sus propios fines, como tantos otros dictadores contemporáneos. Y la oposición tampoco ha sabido encontrarle una salida airosa y sacárselo de encima. Por tanto, el breve tiempo ganado gracias a las elecciones panameñas apenas sirve de interludio hasta el próximo y seguro enfrentamiento.

¿Cómo es posible, pues, que tan grandes diferencias ocurran entre dos procesos electorales aparentemente similares?

Compromiso electoral

Tal vez porque los paraguayos han entendido al fin que, en una verdadera elección, existen al menos tres etapas, y los panameños no.

Primero, en un proceso electoral el gobierno reconoce, aunque sea tácitamente, la existencia de otros grupos de poder (la oposición) que mantienen válidos intereses y soluciones nacionales. Segundo, estos grupos alternativos de poder han de adquirir el derecho a difundir pacíficamente sus ideas en el país (la campaña electoral). Por último, la elección misma es un compromiso entre los grupos concurrentes. En ella se entrega el poder a uno de estos grupos bajo dos condiciones: la de tener en cuenta lo que han expuesto los demás grupos, y la de entregar, voluntaria y pacíficamente, el poder tras un período limitado de tiempo.

Esta realidad política, aceptada hoy por tantos países de Europa y América, aparentemente también lo ha sido en el Paraguay.

Por ejemplo, durante el decenio de 1970, tal ocurrió en la España posfranquista y en Portugal después de Salazar. Todas las tendencias políticas allí existentes aceptaron el pluralismo democrático como alternativa a la guerra civil. Lo mismo ha ocurrido, en la década de 1980, en Argentina, Uruguay y Brasil. Y lo mismo está ocurriendo en Chile.

El problema cubano

A otro extremo del espectro político, en Europa del Este, comenzamos a observar el mismo fenómeno. En Polonia, el sindicato Solidaridad ha sido finalmente reconocido y se le ha permitido concurrir a unas elecciones restringidas. Y en Hungría, asociaciones políticas, también restringidas, han comenzado a organizarse recientemente. Mal que bien, lo que no fue posible para Imre Nagy en el verano de 1956, en Budapest, ni para Dubcek, durante la Primavera de Praga en 1968, comienza a ser hoy, aparentemente, posible.

Las dictaduras, de izquierda y derecha, de Jaruzelski en Polonia a Rodríguez en Paraguay, comienzan hoy a reconocer que, para poder funcionar eficientemente, una nación necesita del concurso de todos sus hijos, no sólo de una elite. Noriega, al parecer, no ha comprendido esto todavía.

En Cuba, de forma similar, los cubanos de fuera y de dentro podemos enfocar nuestro problema nacional al estilo panameño o al paraguayo. Sólo nosotros tenemos la última palabra en este asunto.

¿Tendremos también la inteligencia para resolverlo?

RAQUEL ROMEU es presidenta del Club Las Palmas, de East Syracuse, Nueva York, organización social y cultural de inmigrantes hispanoamericanos.

reza la ley, un "temor bien fundado de persecución por razones de raza, nacionalidad, religión, opinión política o pertenecer a un grupo social determinado"? ¡Por favor! Estos re-

La infamia de Managua tiene la marca de Washington.

fugiados llegan a este país a pie, huyendo de un sistema oprobioso. Han atravesado selvas, ríos y fronteras con un bulto a cuestas, después de haber invertido los últimos céntimos producto de la venta de todas sus pertenencias.

El desastre sandinista

Y ¿por qué vienen? ¿Acaso vienen por razones económicas? En muchos casos sí. ¿Por qué entonces darle categoría de refugiado político? No hay que llamarse a confusión. La diferencia entre el refugiado nica y el de cualquier otro país es que el desastre económico sandinista es el resultado directo de un régimen político que antepone la perpetuidad del poder a la felicidad del pueblo, que da prioridad a la represión sobre la industria y la agricultura, que da más importancia a la lealtad política que al Producto Nacional Bruto. Cuando se habla de marxismo y totalitarismo, lo político y lo económico van de la mano en dirección al desastre.

Todo cuanto ocurre en Nicaragua adquiere cierta vinculación histórica con Washington. No sólo por lazos que datan

Colombia: ¿los jueces

En defensa de la investidura

■ El autor defiende a quienes según él dedican todos sus días a darle vida a la justicia: los jueces colombianos.

Por EDILBERTO PATIÑO BRAVO

Bogotá — La picota era una columna de piedra donde se exhibían las cabezas de los ajusticiados y se exponía a los reos a la vergüenza pública. Conviene una imparcial invitación a reflexionar sobre la conveniencia o no del cuestionamiento a que han sido sometidos los jueces de la república. En primer lugar, en los regímenes de derecho no existe investidura más respetable, independiente y merecedora de confianza, que la judicatura.

Las partes en conflicto

En el estrado, la profesión del juez ocupa lugar destacado y su cátedra está en nivel elevado en relación con las partes en conflicto y la misma ley ha creado mecanismos para garantizar esa dignidad (por eso ningún bien le hacen las indignidades, como avergonzarlo para promocionar un libro).

Me refiero al ministerio, al ejercicio, a la unidad que forman quienes dedican to-

A los ciudadanos: recomendable respetar a los jueces con esperanza en la tutela de nuestros derechos.

dos sus días a darle vida a la justicia, a ser un todo con el germen de la vida y no en forma cuantitativa jamás un haz de varas atadas que llegan a formar una sola vara más que eso. Con acierto escuchamos a Carnelutti: "Esto de ser hombre y deber ser más que constituyen su drama".

La preparación académica es importante, pero no suficiente, y se presiona de buena fe, con la formación que confieren las facultades reglamentadas por el estado. formar parte de la rama jurisdiccional es una hoja de vida que lo ha hecho nos orienta a entender que se do las etapas en el proceso de aprendizaje-información-es

Quienes se reciben como al

del si
quiera
nastfa
rrido
años
las de
ción y
La
no int
demó
chado
comar
allí, a
segun

Denu

¿

Reage
merez
sición
teram
como

Qu
desaci
común



TRIBUNA

La experiencia chilena

■ Las causas que llevaron a la celebración del plebiscito chileno, opina el autor, son en parte similares a las existentes en Cuba, y habrá que aprovechar las coyunturas históricas cuando éstas se presenten.

Por JORGE LUIS ROMEU

Tras recibirse los resultados del referéndum chileno pudimos comprobar cómo, por un margen de casi 45 a 55 en unas elecciones en las que participó el 90 por ciento del electorado, el pueblo chileno se ha pronunciado en favor del retorno al pluralismo político. Esto es, sin duda y en todos los órdenes, una victoria de la democracia. Sin embargo, si queremos sacar verdadero partido de esta experiencia, son varios los factores y las consecuencias a analizar.

La reconciliación nacional

La primera consecuencia del referendo chileno es que queda comprobado que el gobierno del general Pinochet todavía mantiene una base de al menos un 45 por ciento de la población (que votó por el "Sí"). No deja por esto de ser, la chilena, una dictadura, puesto que el restante 55 por ciento carece de representación en el gobierno y se ha pronunciado ahora en contra de este estado de cosas. El mismo análisis puede hacerse respecto a la situación de otras dos dictaduras latinoamericanas: Cuba y Nicaragua. A pesar de que los gobiernos de esos dos países mantienen igualmente una base de poder, tampoco la oposición tiene representación, y en Cuba ni siquiera se reconoce su existencia.

En Chile hemos visto un esfuerzo por restablecer la reconciliación nacional. No ha habido tal ni en Cuba ni en Nicaragua. La apertura política chilena comenzó hace más de 18 meses con el regreso de los exiliados, la formación de partidos políticos independientes, y el inicio de la libertad de prensa —que son algunas de las ventajas políticas que se han obtenido en Chile, a pesar de la dictadura. Ni mucho menos han hablado los gobiernos cubano

OPINIC

8A EL NUEVO HERALD / MIERCOLES 18 DE ENERO DE 1989

el **Nuevo Herald**

Roberto Suárez
Editor

Carlos Verdosa
Director

Tony Espitia
Jefe de Redacción

Gustavo Pupo-Mayo
Gerente General

Antonio Bosch
Jefe Ejecutivo de Redacción

Olga Connor
Directora de Galería

Fausto Miranda
Director Deportivo

Có
Gerente



AR
PE

R.S.V.

Mrs. Bush nos invita de

Que quiera, que no quiera, el familión a punto de instalarse en el 1600 de la avenida Pennsylvania es la comidilla del momento. Y es que no hay visillos que valgan ante la curiosidad de un pueblo acostumbrado a que se las den todas mondas y en bandeja por cuanto medio de información Dios echó al mundo.

Pero, chismorreo aparte, lo cierto es que la fiesta del viernes promete ser sonada. Las calles de Washington están ahítas con tanto viandante de ocasión, y en sus hoteles ya no cabe ni un alfiler. A los millones de hijos de vecino menos afortunados, la pequeña pantalla les ofrecerá el desquite cuando, a todo color, les permita compartir las idas y venidas de la nueva Primera Pareja del país. Pero para aquéllos que encontraron en sus buzones el codiciado sobre *manila* con las finas letras de pendolista y su ristra interminable de invitaciones —una para cada función— se ha borrado de repente cuanto problema pueda existir en este valle de lágrimas, desde Centroamérica hasta Polonia, desde el Levante hasta Miami. Lo importante, lo crucial ahora es seleccionar con tino las galas que luciremos en la gran noche. Y la noche siguiente. Y la de más allá. Ah, qué dilema. Como para quitarle el sueño a cualquiera.



aceptado — Una mujer se volvió a manos de una oposición abierta y bien organizada.

La segunda consecuencia es que una coalición de 16 grupos políticos, que va desde la derecha conservadora hasta la izquierda socialista, se ha puesto de acuerdo para llevar a Chile nuevamente por los caminos de la normalidad institucional. Y ésta es la consecuencia más importante.

La realidad cubana

En Cuba, la primera condición para que se realice un plebiscito está más allá de nuestro control. Es ingenuo pensar que Castro va a permitir elecciones libres en Cuba; ni partidos, ni libertad de ningún tipo en un futuro próximo. Estas, como dijera el general Antonio Maceo, hay que conquistarlas (no necesariamente con el machete, también con la inteligencia). La segunda condición, sin embargo —la creación de una coalición de todos los sectores políticos de oposición con el fin de dar al traste con la dictadura—, es digna de un serio análisis.

Mucho se ha hablado y escrito sobre la necesidad de lograr la unidad del exilio, cosa tan evidente como aparentemente inalcanzable. Sin embargo, nuestros hermanos del cono sur lo han logrado con fuerzas políticas tan dispares como las nuestras: el partido socialista, que llevó a Allende al poder en 1970, y la democracia cristiana, gran parte de la cual conspiró con los militares para derribarlo en 1973.

Los chilenos, a sólo 15 años de dictadura y con sólo unas decenas de miles de exiliados, han logrado lo que nosotros los cubanos, que contamos con más de un millón de desterrados en las cinco partes del globo, y tras 30 años de comunismo, no hemos podido conseguir todavía. ¿Cómo podemos nosotros, los cubanos fuera de Cuba, ganar el apoyo y el respeto de la opinión general cuando nos encontramos fragmentados y desunidos? ¿Cómo pensamos algún día realizar en Cuba un tránsito hacia la democracia pluralista si no preparamos dicho tránsito con paciencia y cuidado?

Si estudiamos en las páginas de la historia reciente la manera en que han ocurrido tales transiciones en otras partes del globo (en el Portugal del dictador Salazar y en la España de Franco) encontraremos un núcleo opositor consciente y activo que fue importantísimo en los cambios que ocurrieron después. Y también encontraremos que los núcleos mencionados actuaron en connivencia con las fuerzas internas de dichos regímenes, quienes también deseaban un cambio y una reconciliación nacional. Y, aprovechando la oportunidad histórica (la desaparición física o el desgaste del hombre fuerte del régimen), se efectuó la mutuamente deseada transición hacia un sistema pluralista y democrático.

La mejor lección

Esta es la mejor lección que se desprende de la experiencia chilena: coalición y disciplina. Es la misma lección de las experiencias española y lusitana. Preparémonos para que cuando llegue el momento histórico podamos restablecer un sistema pluralista en Cuba.

El camino es claro; las alternativas ciertas. ¿Habrà el valor y el talento para enfrentarlas y buscar una solución?

JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, es

clásicos —azules como sus ojos— y al no menos clásico collar de perlas que ha lucido por años como si tuviera promesa. Después de todo, ¿qué puede importarle una mudada más o menos a quien ya ha cambiado de casa 28 veces siguiendo fielmente a su marido por 17 ciudades en 44 años de matrimonio?

Geraldine, ¿qué cosa rima con 'rich'?

Pero si todo este fausto no le dice mucho a Barbara Bush, lo que sí la tiene haciendo numeritos en el aire son sus nuevos planes. Porque como si sus diez nietos y su fiel perra Millie no le mantuvieran las manos llenas, la aguda abuelita experta en rimas consonantes —y si no lo creen preguntenselo a la demócrata Ferraro— se ha equipado con un lote de cartillas y está empuñada en leérnoslas a todos de cabo a rabo.

Su planteamiento se basa en que, mientras la mayoría de los norteamericanos está más que al corriente de la imperiosa necesidad de decir "No" a las drogas, son aún muchos, muchísimos los que no pueden llevar al papel ese mismo concepto, sumidos en un analfabetismo que les cierra cuanta vía lícita podría sacarlos del vicio.

Solamente en nuestro condado de Dade, donde la población asciende a cerca de 1.8 millones, la cifra de analfabetos supera las 250,000 almas. Como para que la nuestra se nos caiga al suelo al pensar en la pérdida de recursos humanos y el peligro potencial que esto representa para nuestra comunidad.

Claro que existen buenos centros de enseñanza para adultos, sufragados por el gobierno —o sea, por nosotros los contribuyentes— pero de poco pueden servir estas instalaciones —de por sí insuficientes— si los que las necesitan no acuden a ellas por falta de motivación y aliento, y si el número de voluntarios para intensificar la campaña resulta a todas luces escaso.

OTRAS VOCES

■ Barbara Bush en primer plano

Los expertos en cuestiones políticas otorgan gran importancia al físico y a la personalidad de las altas figuras públicas. ¿Qué rasgos de la próxima Primera Dama estadounidense le resultan agradables o desagradables?



"La nueva Primera Dama me agrada porque me resulta sencilla y natural. La considero inteligente ya que tiene un esposo exitoso y estoy segura de que ella le da mucho apoyo moral y espiritual para que él siga adelante y pueda guiar este país de la mejor manera posible".

Irela Saumat
Secretaria y tesorera de la firma
Kaufman & Roberts

Y sin
hermal
al nu
todas
parec

S
t
a
r
t
zás en
La ir
de Wash
teponer
de otras
ta no ne
Yo sé de
do azul y

"Para
ble es su
lla, que l
abuela, l
todos he
para nue
jer a quie
consejo
pero jam
pedirle q

Locutora.

DERECHOS



HUMANOS

Los últimos presos políticos cubanos

Por JORGE LUÍS ROMEU

La áspera y gris pared de concreto se hundió, súbitamente, mostrando la reja recubierta de una plancha de metal. Al abrirla el guarda, percibí la húmeda penumbra de una celda cuya única ventana enrejada también estaba tapada por una plancha de metal. Vi entonces una pálida y demacrada figura sentada sobre un catre y reconocí la voz familiar de mi hermano mayor: "¿Qué haces aquí?", me preguntó. "¿Qué le pasó a la vieja?" Hacía más de un año que no lo veíamos ni teníamos noticias suyas —ni él de nosotros. Era un plantado; un preso tapiado en la Prisión de Boniato, en Santiago de Cuba.

Los plantados

Estos plantados constituyen un grupo especial de prisioneros políticos cubanos que, segregados del mundo y aún entre ellos mismos, no podían abandonar sus celdas siquiera para tomar el sol. El gobierno de Castro los había aislado de los demás presos por haberse acogido a la Convención Internacional de Ginebra para Prisioneros de Conciencia —por ser un pernicioso ejemplo. Siguiendo esta Convención, los plantados se habían negado a recibir clases de reeducación, o adoctrinamiento político, a proseguir con los trabajos forzados —que sólo habían hecho durante el Plan Camilo Cienfuegos de Isla de Pinos a punta de bayoneta— y a vestir el uniforme azul de preso común. Vistiéndolos de delincuentes comunes pretendía Castro hacer creer al mundo que no existían ya en Cuba ni oposición a su régimen, ni presidio político.

Estos no son párrafos tomados del libro testimonial de Valladares, *Contra Toda Esperanza* (Plaza y Janés, Barcelona, 1987) ni de la novela de Hilda Perera, *Plantado* (Planeta, Barcelona, 1981). Esta fue la celda que yo vi, en 1971, cuando tuve la rara oportunidad de visitar, en las Tapiadas de Boniato, a mi hermano preso. Hoy, la

Y, ¿por qué ahora toda esta compasión por los presos?

OPIN

8A EL NUEVO HERALD / MIERCOLES 5 DE OCTUBRE DE 1988

X / 5 / 1988.

el

Rob

Gustavo Pupo-Mayo
Gerente General

Carl
E

Antonio Bosch
Jefe Ejecutivo de Redacción

Te
Jefe d

Clara Pérez
Directora de Galería

Fausto Miranda
Director Deportivo



Papeles s Vida, pasión y ¿m

Al menos, algo se sacó en claro: el ciudadano promedio sigue en Babia en lo que respecta al déficit presupuestario norteamericano. Pero el asunto le importa. ¡Vaya si le importa! Como que el problemita nos tiene a todos hablando por señas y ha revuelto el gallinero político estadounidense.

Y mientras el ciudadano promedio pasa las de Caín para estirar su paga y cubrir, mal que bien, los gastos indispensables —de los otros se ocupa la bendita longaniza de las tarjetas de crédito—, los "expertos" en déficit presupuestario se multiplican por generación espontánea a igual ritmo que los intereses de la deuda nacional.

No importa que esos sesudos señores se contradigan a cada paso. Todos son expertos, y como tales, someten diariamente al ciudadano promedio a un violento régimen de duchas frías y calientes con sus contrastantes opiniones sobre la situación económica actual. Tratar de asimilar sus predicciones es algo así como querer conciliar los dispares horóscopos con que los astrólogos nos caen en bandada —unos más gráciles que otros— cada mañana a la hora del desayuno.

Esa misma sensación fue la que sentimos un grupo de editorialistas nacionales y extranjeros cuando intentamos obtener la verdad —y sólo la verdad— de los hábiles labios de los políticos de envergadura que asistieron a nuestra convención nacional.

El primero en ponerse a tiro lo fue, nada más y nada menos, que el senador federal Phil Gramm, republicano por Texas y uno de los cerebros que diseñaron la ya famosa ley

Rudman-Hollings para la reducción del déficit

Castro cuando llevo a cabo el Plan Camilo Cienfuegos o cuando tapiaron a cientos de hombres en vida, en Boniato?

mayor parte de estos plantados han terminado sus condenas.

Cabe preguntar, ¿qué hacen y hacían todos estos miles de hombres y mujeres en prisión? ¿Eran acaso delincuentes, como pretende Castro, o eran y son —como lo han demostrado al reanudar una vida productiva tras su excarcelación— gentes de trabajo y familia igual que usted y yo? Muchos pertenecían al movimiento revolucionario que llevó a Fidel Castro al poder, en 1959, con anhelos de pluralismo y renovación nacional, pero vieron su sueño traicionado por una doctrina colectivista, totalitaria, y por la cual ciertamente no habrían muerto miles de cubanos durante la lucha contra Batista. De comunismo nunca se había hablado antes de 1959. Los demás, la mayoría del Presidio Político Cubano, son ciudadanos que, privados de la alternativa de una oposición cívica, sin libertad de prensa, ni de asociación, sin libertad económica, acudieron a la lucha armada como único recurso que esta nueva dictadura tropical dejaba a su alcance.

Y, ¿por qué ahora toda esta compasión por los presos? ¿Cómo es que no la tuvo Castro cuando llevó a cabo el Plan Camilo Cienfuegos o cuando tapiaron a cientos de hombres en vida, en Boniato?

Hasta Pinochet

U nos opinan que, cuando hasta Pinochet en Chile está permitiendo el regreso de los exiliados y la formación de partidos políticos y elecciones libres y Gorbachev, en la Unión Soviética, está hablando de reestructuración y ciertas libertades individuales, es un contrasentido mantener en Cuba a los presos políticos más antiguos de América. Otros opinan que, al igual que cuando Mariel y Camarioca, esto no es más que otra "válvula de escape" para aliviar en algo la presión interna y externa, al menos por un tiempo. Cualquiera que sea el motivo, nos alegramos de saber que serían puestos en libertad y podrían salir de Cuba, "si Estados Unidos los recibiera".

¿No sería más fácil, y definitivo, resolver el problema si Fidel Castro hiciera en Cuba lo que Pinochet en Chile, con el retorno de los exiliados, partidos políticos y elecciones libres e internacionalmente supervisadas en Cuba? ¿Permitiría Castro un periódico y radioemisoras independientes y de oposición en Cuba, como la radio católica y el diario *La Prensa* en Managua? ¿Es acaso la dictadura de Castro menos proclive a la apertura que la de Pinochet? ¿O es, en fin, que una dictadura prosoviética sólo accede a la apertura política bajo la presión de guerrillas armadas, como ocurre en Nicaragua y Afganistán?

Le toca a Fidel Castro contestar esta pregunta.

El Dr. JORGE LUIS ROMEU, ingeniero especialista en estadísticas y sistemas de informática, con una Maestría en Ciencias y otra en Filosofía de la Universidad de Syracuse en Nueva York, es además autor de artículos periodísticos y de publicaciones especializadas.

reducir la "cuentecita" de marras de \$233,000 millones a \$145,000 millones. Y esto sin hacer recortes en los programas federales ni incrementar los impuestos.

¿Cómo lo hacen? Yo no sé

Según Gramm, estamos siendo testigos de la mayor expansión económica del siglo XX, y el gobierno federal es el beneficiario directo de este auge a través de los impuestos que se retienen del monto de cada cheque por concepto de ingresos personales.

De este modo, un crecimiento anual de sólo un 3 por ciento representa unos \$70,000 millones más para el erario público, sin tener que crearse nuevos gravámenes ni reducirse los programas que tanto necesita la ciudadanía.

Pero entonces, ¿de qué hablan los "expertos" demócratas cuando se quejan de las reducciones en tal o cual programa básico para la salud, el bienestar o la seguridad de los norteamericanos?

Según Gramm, existe una peligrosa ambivalencia en el término "reducción" que altera este importante elemento del debate. Lo que realmente se reduce es la proyección del incremento en los fondos que se desearía para el programa en cuestión durante el siguiente año fiscal.

OTRAS VOCES

■ Cómo liquidar el déficit

¿Cuál considera usted la mejor forma de acabar con el enorme déficit presupuestario que afecta actualmente a Estados Unidos?



"Durante los dos períodos del gobierno de Ronald Reagan, nuestra deuda se ha elevado más que en todas las 39 administraciones anteriores combinadas. Es realmente impresionante que, sólo en intereses, este año tengamos que abonar \$186,000 millones. ¿solución? La misma que serviría para una familia o una corporación: apretarse el cinturón. En el caso de Estados Unidos el problema emana de dos puntos principales: los enormes gastos de defensa; las reducciones efectuadas en los impuestos y los intereses sobre la deuda que se van acumulando. Reduzcamos esos gastos militares, reemplacemos esas reducciones fiscales y establezcamos un plan de acción para repagar una buena parte de la deuda. Esa es la solución".

Jim Wrigg
Presidente de la Cámara Representantes de Estados Unidos

¿Sorpresa democrática en Cuba?

Por JORGE LUIS ROMEU

Este año, fui por sexta vez a votar en unas elecciones americanas. Y comparadas con mi anterior experiencia electoral en mi Cuba natal, la diferencia es abismal.

En Cuba existe un solo partido, controlado desde la cúpula por Fidel Castro y el Comité Central que él ha designado. "El Partido", como se le conoce comúnmente sin más calificación, aprueba todos los candidatos locales quienes eligen, siguiendo un perfecto esquema piramidal, a los representantes regionales y nacionales. Y éstos, a su vez, reeligen a Fidel Castro como presidente.

Con tal experiencia previa no es difícil imaginar mi favorable impresión respecto al sistema americano, con todas sus imperfecciones. Y tampoco es difícil imaginar por qué, cuando ejerzo mi voto, tengo que pensar en la posibilidad de que el pluralismo se implante otra vez en Cuba. Y en cómo contribuir a que tal posibilidad se lleve a efecto, mediante una transición pacífica.

Los acontecimientos de Europa del Este no han hecho sino galvanizar estos pensamientos. Transiciones pacíficas han tenido lugar en Hungría y Polonia. Manifestaciones populares anti-gubernamentales forzaron los cambios en Alemania y Checoslovaquia. Sólo en Rumania, la tozudez inmovible de un autócrata achacoso forzó a que los cambios llegaran manchados de sangre.

Sin embargo, en Cuba, un año después del colapso del comunismo en Europa, no se atisba un cambio. Al contrario, una oportunidad dorada se esfumó este pasado mes de octubre, durante el Cuarto Congreso del Partido Comunista.

Por el contrario, Castro se burló del sistema pluralista y proclamó al socialismo monopartidista como la única doctrina permitida en Cuba. Sin embargo, la situación económica interna es tan mala que tuvo que realizar algunos cambios de carácter cosmético. Permitió la elección directa de delegados a la Asamblea Nacional (aunque el partido sigue aprobando las candidaturas) y permitió la entrada de *creyentes* al seno del partido. Medidas estas de poco valor práctico, excepto que ponen de manifiesto el control y la discriminación que Castro ha ejercido en Cuba durante estos 32 años.

Por último, Castro anunció que en el futuro su gobierno fomentará empresas mixtas con capitalistas extranjeros. Medida radical, en boca de quien siempre ha denigrado al capitalismo, sólo concebible por el estado de deterioro de la economía cubana tras la suspensión de los subsidios soviéticos.

Castro espera mejorar la situación económica cubana con el capital extranjero que, según sus asesores, fluirá hacia el país para la construcción de grandes centros turísticos. Centros estos que exploran las bellezas naturales de las cálidas playas cubanas, para beneficio de europeos y latinoamericanos, pero que no podrán ser visitados por los trabajadores cubanos. Y en cuyas bien provistas tiendas, nuestros



Castro

hermanos de la isla no podrán comprar todas aquellas cosas que tanta falta les hacen. Y esto está comenzando a revolver el estado de ánimo de los millones de cubanos que, a diario, hacen horas y horas de cola para comprar los artículos más elementales.

El nivel de descontento popular puede medirse por dos parámetros. Uno es el número de organizaciones disidentes que hoy existen dentro de Cuba. El otro es que el gobierno tolere su mera existencia, cosa que no habría sido posible hace apenas 10 años.

Las organizaciones disidentes internas son como las cuerdas de la guitarra: producen el sonido. Y el exilio es como la caja: permite la resonancia. No pueden existir una sin la otra y ambas harán la música y la nueva república. Sabedoras, las organizaciones disidentes se han agrupado en dos grupos y han establecido relaciones de trabajo con las dos grandes corrientes políticas del exilio cubano.

El diálogo ha comenzado

Uno de los grupos disidentes internos, la Concertación Democrática Cubana, tiene dentro de su estructura las mismas tendencias: liberal, social y cristiano demócrata que se agrupan en la Plataforma Democrática Cubana. El segundo, Coalición Democrática Cubana, se ha asociado a la derecha moderada encabezada por la Fundación Nacional Cubano Americana. Ambas corrientes están promoviendo el apoyo político de los países de Hispanoamérica y Europa.

A pesar de Fidel Castro, un diálogo *de facto* ya ha comenzado entre las dos Cubas: la de la isla y la del exilio. Dos de los tres componentes imprescindibles de una sólida y estable democracia pluralista están en vías de consolidación: la derecha y el centro. Y el tercer componente, la izquierda democrática, habrá de salir más tarde o más temprano, de entre los elementos más jóvenes e ilustrados del gobierno de Castro.

El embrión del nuevo pluralismo cubano ya ha sido creado: ésta es la proposición más peligrosa para el totalitarismo. Nada hay que Castro pueda hacer para evitar que crezca y se desarrolle. Y, a su debido tiempo, o Castro se echa a un lado como Pinochet, o será empujado por la rueda de la historia, como Stroessner.

El Nuevo Herald (Miami, Fla)

Sección de Opiniones

Miércoles Oct 20/93.

En apoyo a los educadores cubanos

Por JORGE LUIS ROMEU

TESTIMONIO

Durante el 7, 8 y 9 de octubre tuvo lugar en Miami la segunda reunión anual de la National Association of Cuban American Educators (NACAE), donde se llevaron a cabo muchos paneles y sesiones sobre Educación, Psicología, Literatura, Sociología y varios más. La nuestra, sobre Derechos Humanos, trató de los esfuerzos que NACAE ha realizado, a través de su Comité de Derechos Humanos, en favor de los más de 30 profesores expulsados de la Universidad de La Habana el año pasado, por solicitar del gobierno una apertura política y un movimiento al pluralismo.

Nuestra sesión contó con un panel de varios destacados activistas de derechos humanos. Sebastián Arcos Cazabón, hijo y sobrino de Sebastián y Gustavo Arcos Bergnes, respectivamente, habló sobre la forma en que se minimiza la importancia de los grupos de derechos humanos cubanos en el extranjero. Arcos Cazabón arguyó que éstos están tan bien organizados y actúan tan activamente como aquellos otros que existieron en los países del Este de Europa en los años 80. Rafael González Dalmau, uno de los 30 profesores expulsados de La Habana, recientemente llegado a Miami, habló sobre cómo había sido la gestación de la carta que ocasionó la expulsión de estos profesores y

de cómo son las condiciones actuales de vida para los que siguen todavía en Cuba, sin trabajo, y marginados por el gobierno de Fidel Castro. Ariel Hidalgo habló sobre la ya extensiva lucha por los derechos humanos en Cuba, iniciada a comienzos de la década de los 80. Y el que esto escribe rindió el informe del Comité de Derechos Humanos de NACAE, dando a conocer cómo se ha logrado que varias asociaciones profesionales norteamericanas, incluidas la American Statistical Association, Operations Research Society of America, Latin American Studies Association, American Association for the Advancement of Science, entre otras, así como también varios sindicatos de educadores y profesores universitarios, hayan publicado artículos en sus revistas respectivas o hayan protestado por escrito ante el gobierno cubano por la expulsión de estos profesores.

Más el hecho más relevante de este panel, en nuestra opinión, no ha sido la participación y denuncia de estas arbitrariedades del gobierno de La Habana. A nuestro parecer, lo más relevante de este panel ha sido su desarrollo efectivo. Porque, tanto en el panel como en el numeroso público presente, se encontraban representadas todas las corrientes políticas que caracterizan al exilio

cubano.

La ordenada exposición

Había allí personas que simpatizan con la Fundación Nacional Cubano Americana y con la Plataforma Democrática. Los había que simpatizan con el CID y con las corrientes cívicas y sociales de dentro de Cuba. Los había que favorecen un recrudescimiento del embargo y los que opinan que debe suavizarse. Pero más que todo, lo que había era un sentimiento de la importancia que tiene el problema cubano y que cada cual, desde su esfera de acción y concepto político, sinceramente desea contribuir a su resolución total y verdadera. Y el pluralismo y la tolerancia, que es lo que verdaderamente nos une, junto con el respeto y la inteligencia en la acción, hizo posible una ordenada exposición de todos los ponentes y un éxito de esta actividad.

Nos volvemos al norte, a proseguir nuestra labor, llenos de verdadera esperanza. Porque si tantos cubanos hemos podido conversar con inteligencia y exponer nuestros criterios en este clima de respeto, la solución del problema cubano no puede estar muy distante.

JORGE LUIS ROMEU, profesor de Matemáticas de la Universidad de Syracuse, en Nueva York, es fundador y presidente del Comité de Derechos Humanos de la National Association of Cuban-American Educators (CDH-NACAE).

Activismos de Derechos Humanos en Cuba

Por Jorge Luis Romeu
(Traducción del Artículo
del Post Standard)

Si le cabe la menor duda sobre si el activismo de derechos humanos es una forma de activismo político, recuerde estos nombres: Ghandi, Martin Luther King, Pérez Esquivel y Rigoberta Menchu, por nombrar sólo a unos pocos luchadores famosos. Los que trabajamos en favor de los derechos humanos en Cuba no somos diferentes a ninguno de estos, aún cuando muchos ignoran lo que hacemos y cuando y donde lo hacemos. Por eso cabe la pregunta: ¿Qué es el trabajo de derechos humanos en y sobre Cuba?

Las organizaciones de derechos humanos se dividen en dos grupos mutuamente complementarios y que, conscientemente o no, trabajan el uno para el otro y se apoyan mutuamente: los activistas internos y los del exilio.

Las organizaciones de derechos humanos dentro de Cuba están formadas por activistas que protestan los abusos del gobierno, llevan sus casos ante las autoridades constituidas y los reportan a las organizaciones de derechos humanos alrededor del mundo. Algunos de estos luchadores son bien conocidos: Elizardo Sánchez, quien fue golpeado hasta quedar inconsciente el pasado 10 de diciembre, día del aniversario de la declaración de derechos de la ONU, cuando turbas del gobierno cubano fueron lanzadas contra él. Y los hermanos Gustavo y Sebastián Arcos Bergnes, quienes encabezan el Comité Cubano Pro Derechos Humanos, por cuyo motivo Sebastián cumple una condena en prisión.

Las organizaciones de derechos humanos en el exilio diseminan, en el extranjero, los reportes que los colegas dentro de Cuba mandan. Además, recavamos el apoyo de organizaciones similares internacionales en favor de nuestros colegas dentro de Cuba. Es gracias a este conocimiento en el extranjero

que la violación del derecho es un acto obscuro y sucio como una cucaracha. Se puede matar a las cucarachas una a una; o se puede limpiar el cucarachero y acabar de una vez con toda la suciedad. Es por esto que, en su último análisis, el activismo de los derechos humanos es necesariamente, una forma de activismo político. Y nosotros, los que los realizamos en favor de Cuba, no tenemos por qué dar excusas de ello.

Dentro de Cuba, o de cualquier estado totalitario, sea Birmania o África del Sur, los grupos de derechos humanos comienzan a demandar su derecho a existir. Cuando su derecho a organizarse pacíficamente es negado por el gobierno, esto constituye una flagrante violación del derecho de asociación. Después, los grupos de derechos humanos editan folletos y periódicos, que diseminan material tan peligroso como la Declaración de los Derechos del Hombre. Por tales actividades, docenas de activistas cubanos cumplen condena bajo la conveniente acusación de divulgar "propaganda enemiga". Por último, y tal vez su más conocida actividad, los grupos de derechos humanos reportan abusos específicos cometidos contra determinadas personas, especialmente al Investigador para Cuba de las Naciones Unidas.

En el extranjero, los activistas de derechos humanos están constantemente a la escucha de noticias por la radio o la prensa, o a través de distintas organizaciones representantes de los grupos internos. Oscar Alvarez y Ariel Hidalgo, en Miami, y Frank Calzón en Washington, han mantenido contacto durante años con los grupos y han divulgado las noticias entre las demás organizaciones. Y, organizaciones como "Américas Watch" y "Amnesty International", también nos han abierto sus archivos y nos han proporcionado valiosa información. Con ella, los activistas en el extranjero, elevamos nuestros

esto está muy lejos!), los Mal Informados (¿Cuba?, aquel burdel de los americanos que Castro rescató) y, a los Prejuiciados. Estos últimos son los peores y, recientemente topé con uno característico. Profesor él, bien empapado en política, se refirió a Radio Martí como "la emisora de propaganda americana para Cuba". Yo le pregunté si hablaba el castellano, que no lo entendía. Y, me quedé pensando como podía él saber que Radio Martí transmitía propaganda si esta estación sólo utiliza el castellano. Este es un prejuicio exactamente igual al de los que dicen que "los judíos son unos tacaños", o "los negros unos holgazanes" o, "los hispanos unos mujeriegos".

Denunciando las violaciones de los derechos humanos en Cuba no sólo estamos rectificando los errores de algunos ignorantes bien intencionados y de algunos prejuiciosos ante los problemas de Cuba. Estamos, además, utilizando la única palanca con la que podemos ayudar a nuestros hermanos dentro de la Isla. El gobierno de La Habana necesita desesperadamente de cuanto entrada de divisa pueda echar mano. Un ejemplo reciente es la apertura de las tiendas Venetón, para los diplomáticos y turistas extranjeros. La opinión internacional es algo que Fidel Castro cultiva intensamente y, en lo cual ha gastado, durante 30 años, cuantiosas sumas del dinero que hay en Cuba. Al exponer estos tristes pero veraces hechos, estamos influyendo activamente el curso de la política cubana.

Y, tal vez, con ello podamos contribuir, modesta pero concretamente, a una evolución pacífica, rápida y efectiva hacia un pluralismo político y económico en Cuba, con justicia social y respeto a los derechos humanos para todos los cubanos.

El Mensaje Ruso Al Mundo Nuevas Int

Por Natividad Fermín

La última mitad de la década del ochenta será recordada como la época más explosiva de los últimos años. Esta fue una era de grandes cambios políticos en el viejo mundo y, sin dudas, en el nuevo mundo también. Uno de los hechos más notables y sorprendentes fue el derrumbamiento del comunismo en Rusia y sus países satélites (exceptuando a Cuba); lo sorprendente u lo eufórico se alternaban, lo patético y lo cómodo entonaban cánticos simultáneos y los espectadores no comprendíamos bien qué estaba pasando.

Las actividades y las propagandas comunistas patrocinadas por la otrora Unión Soviética, mantenía aglutinada su alrededor a gran parte de la población mundial. La bandeja con la hoz había sido el símbolo de lucha de generaciones enteras que pretendían hallar en el comunismo lo que el capitalismo no les había dado. Sin embargo, en sólo instante, como en un abrir y cerrar de ojos, todo se derrumbó. El sistema comunista ruso vino a pique ante la mirada atónita de sus seguidores y, en el vino y el champagne de sus enemigos, siendo el principal ellos los Estados Unidos Norteamérica.

La caída del comunismo ruso conmovió todo. Los líderes del capitalismo, encabezados por U.S.A., se atribuyeron el colapso como la gran victoria suya. El Presidente Bush presentaba victorioso ante los hipnotizados televidentes a los que les importaba un comino que estaba pasando al otro lado del mundo, siempre y cuando se les prohiba sus películas pornográficas y el acceso a buen hot dog o un taco mexicano destocado. Clinton, por su parte, trataba de convencer a sus votantes afirmando que su país había ganado la guerra fría y que él haría lo que tuviera que hacer para mantener intacto ese

Es Tiempo de Preparar sus